

## Συσκευή εγγραφής DVD

Οδηγίες λειτουργίας

RDR-GX210



DVD+ReWritable



VIDEO/R/RW



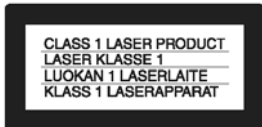
SHOWVIEW®

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποτραπεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

Για να αποτραπεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας μην ανοίγετε το περίβλημα. Για το σέρβις, να απευθύνεστε μόνο σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

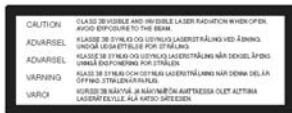
Η αντικατάσταση του καλωδίου ρεύματος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.



Η συσκευή αυτή έχει χαρακτηριστεί ως προϊόν λέιζερ κλάσης 1 (CLASS 1 LASER). Η ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ CLASS 1 LASER βρίσκεται στην πίσω εξωτερική επιφάνεια.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση οπτικών οργάνων μαζί με το προϊόν αυτό αυξάνει τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στην όραση. Επειδή η δέσμη ακτίνων λέιζερ που χρησιμοποιείται σε αυτή τη συσκευή εγγραφή DVD είναι επιβλαβής για τα μάτια, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το περίβλημα της συσκευής. Για το σέρβις, να απευθύνεστε μόνο σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.



Η ετικέτα αυτή βρίσκεται στο προστατευτικό περίβλημα για το λέιζερ, στο εσωτερικό της συσκευής.

## Σημείωση για τους πελάτες στο Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία.

Για την ασφάλεια και την άνεσή σας, η συσκευή διαθέτει ένα γυτό βύσμα που συμμορφώνεται με το πρότυπο BS1363.

Σε περίπτωση που απαιτείται αντικατάσταση του χρησιμοποιήστε οπωσδήποτε ασφάλεια 5 AMP εγκεκριμένη κατά ASTA ή BSI σε BS1362 (δηλ. που φέρει την ένδειξη ⚡ ή ⚡).

Αν το βύσμα που παρέχεται με τη συσκευή διαθέτει αποσπώσιμο κάλυμμα ασφάλειας, φροντίστε να τοποθετήσετε το κάλυμμα της ασφάλειας αφού αλλάξετε την ασφάλεια. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το βύσμα χωρίς το κάλυμμα της ασφάλειας. Αν χάσετε το κάλυμμα της ασφάλειας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις της Sony.

## Προφυλάξεις

- Η συσκευή αυτή λειτουργεί με ρεύμα 220 240 V AC, 50/60 Hz. Ελέγξτε αν η τάση λειτουργίας της συσκευής είναι ίδια με την τάση του τοπικού δικτύου παροχής ρεύματος.
- Για την αποτροπή του κινδύνου πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε αντικείμενα γύρω από τη συσκευή, πάνω στην συσκευή.

SHOW VIEW είναι καταχωρημένο εμπορικό σήμα της Gemstar Development Corporation.

Το σύστημα SHOW VIEW κατασκευάζεται κατόπιν χορήγησης άδειας από Gemstar Development Corporation.



Το σύμβολο αυτό πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να θεωρείται ως οικιακό απόβλητο.

Θα πρέπει να λαμβάνεται σε σημείο συγκέντρωσης κατάλληλο για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Η εξασφάλιση της σωστής διάθεσης του προϊόντος θα βοηθήσει στην πρόληψη των ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου, οι οποίες θα μπορούσαν να προκύψουν από μη κατάλληλο χειρισμό αποβλήτων του. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για πιο αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές, την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε την συσκευή.

## Προφυλάξεις

Η συσκευή αυτή έχει δοκιμαστεί και έχει βρεθεί σύμφωνη με τα όρια που τίθενται στην Οδηγία EMC, με τη χρήση καλωδίου σύνδεσης μήκους μικρότερου των 3 μέτρων.

### Σχετικά με την ασφάλεια

Σε περίπτωση που κάποιο στερεό αντικείμενο ή υγρό πέσει στο εσωτερικό της συσκευής, αποσυνδέστε την από την πρίζα και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό για τον έλεγχο της, πριν τη χρησιμοποίησετε ξανά.

### Σχετικά με τις πηγές τροφοδοσίας ρεύματος

- Η συσκευή, όσο βρίσκεται συνδεδεμένη με την πρίζα, δεν θεωρείται ότι έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος, ακόμα και αν η ίδια η συσκευή έχει τερματίσει λειτουργία.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φροντίστε να την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο του ρεύματος τραβήξτε το ίδιο το βύσμα από την πρίζα. Ποτέ μην τραβήξετε το καλώδιο.
- Μην αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος, όταν η συσκευή χρησιμοποιείται.

### Σχετικά με την τοποθέτηση

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μέρος με επαρκή αερισμό, ώστε να αποφευχθεί ανάπτυξη θερμότητας στο εσωτερικό της.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε μαλακές επιφάνειες, όπως για παράδειγμα χαλί, οι οποίες μπορεί να φράζουν τις οπές αερισμού.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή σε περιορισμένο χώρο, όπως σε ράφι, κλπ.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε μέρος που εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, σε υπερβολική σκόνη ή μηχανικές καταπονήσεις
- Μην τοποθετείτε την συσκευή σε επικλινή θέση. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία αποκλειστικά σε οριζόντια θέση.
- Κρατήστε τη συσκευή και τους δίσκους μακριά από συσκευές που διαθέτουν ισχυρούς μαγνήτες, όπως φούρνους μικροκυμάτων ή μεγάλα ηχεία
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω

## Σχετικά με την εγγραφή

- Θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα περιεχόμενα της εγγραφής δεν μπορούν να αντιταθμιστούν υπό όλες τις συνθήκες, συμπεριλαμβανομένων των συνθηκών που ενδέχεται να προκύψουν λόγω βλάβης της μονάδας αυτής.
- Πραγματοποιήστε δοκιμαστικές εγγραφές πριν από την κανονική εγγραφή.

## Κατοχύρωση πνευματικών δικαιωμάτων

- Τηλεοπτικά προγράμματα, ταινίες, βιντεοταινίες, δίσκοι και άλλο υλικό ενδέχεται να προστατεύονται με κατοχύρωση πνευματικών δικαιωμάτων. Τυχόν εγγραφή τέτοιου υλικού χωρίς κατάλληλη άδεια ενδέχεται να είναι αντίθετη με τις διατάξεις του νόμου περί πνευματικών δικαιωμάτων. Επίσης, η χρήση της συσκευής αυτής με καλωδιακή τηλεοπτική μετάδοση ενδέχεται να απαιτεί χορήγηση άδειας από την εταιρεία καλωδιακής τηλεοπτικής μετάδοσης ή/και από τον ιδιοκτήτη του προγράμματος.
- Το προϊόν αυτό εμπεριέχει τεχνολογία προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων, η οποία προστατεύεται από διπλώματα ευρεσιτεχνίας των ΗΠΑ και άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Η χρήση αυτής της τεχνολογίας προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων πρέπει να διαθέτει έγκριση της Macrovision και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και άλλες περιορισμένες χρήσεις προβολής, εκτός αν υπάρχει διαφορετική άδεια της Macrovision. Η αποσυρματολόγηση και η αναστροφή μηχανίκευση απαγορεύονται.

## Λειτουργία προστασίας αντιγραφής

Καθώς η συσκευή εγγραφής διαθέτει λειτουργία προστασίας αντιγραφής, προγράμματα που λαμβάνονται μέσω εξωτερικού δέκτη (δεν παρέχεται) μπορεί να περιέχουν σήματα προστασίας αντιγραφής (λειτουργία προστασίας αντιγραφής) και επομένως, να μην μπορούν να εγγραφούν, ανάλογα με τον τύπο του σήματος.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προσοχή: Αυτή η συσκευή εγγραφής έχει τη δυνατότητα διατήρησης μιας ακίνητης εικόνας ή μιας εικόνας ενδείξεων επί της οθόνης στην τηλεόρασή σας για απεριόριστο χρονικό διάστημα. Αν η ακίνητη εικόνα ή η εικόνα ενδείξεων παραμείνει στην οθόνη της τηλεόρασης για μεγάλο χρονικό διάστημα, υπάρχει κίνδυνος μόνιμης βλάβης της οθόνης της τηλεόρασής σας. Ιδιαίτερα επιδεκτικές σε αυτό είναι οι οθόνες plasma και οι τηλεοράσεις προβολής.

Σε περίπτωση που έχετε οποιοσδήποτε απορίες ή προβλήματα σχετικά με τη συσκευή εγγραφής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κατάστημα της Sony.

## Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο

- Οι οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο αυτό περιγράφουν τα πλήκτρα χειρισμού του τηλεχειριστηρίου. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα της συσκευής, αν οι ονομασίες τους είναι ίδιες ή παραπλήσιες με αυτές του τηλεχειριστηρίου.
- Οι ονομασίες επιλογών και τα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη περιλαμβάνονται σε αγκύλες.
- Οι εικόνες των ενδείξεων επί της οθόνης που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να μην ταυρίζονται με τα γραφικά που εμφανίζονται στην τηλεόρασή σας.
- Οι επεξηγήσεις που αφορούν στους δίσκους και χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο, αναφέρονται σε δίσκους που εγγράφονται στην συγκεκριμένη συσκευή. Οι επεξηγήσεις δεν ισχύουν για δίσκους που έχουν εγγραφεί σε άλλες συσκευές και αναπαράγονται σε αυτή την συσκευή εγγραφής.

# Πίνακας περιεχομένων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ .....	2
Προφυλάξεις.....	2
Τρόποι χρήσης της συσκευής εγγραφής DVD .....	6
Γρήγορος Οδηγός για τους τύπους δίσκων .....	8
<hr/>	
<b>Συνδέσεις και Ρυθμίσεις .....</b>	<b>12</b>
Σύνδεση της συσκευής εγγραφής.....	12
Βήμα 1: Αφαίρεση από την συσκευασία .....	12
Βήμα 2: Σύνδεση του καλωδίου κεραίας .....	13
Βήμα 3: Σύνδεση των καλωδίων βίντεο.....	14
Βήμα 4: Σύνδεση των καλωδίων ήχου.....	16
Βήμα 5: Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας.....	18
Βήμα 6: Προετοιμασία του τηλεχειριστηρίου .....	18
Βήμα 7: Αρχική ρύθμιση .....	21
Σύνδεση συσκευής VCR ή παρόμοιας συσκευής.....	23
Σύνδεση σε δορυφόρο ή ψηφιακό δέκτη .....	25
Σύνδεση σε αποκωδικοποιητή PAY-TV/Canal Plus .....	26
<b>Βασική λειτουργία .....</b>	<b>27</b>
Εισαγωγή και Μορφοποίηση δίσκου.....	27
Εγγραφή προγράμματος σε δίσκο .....	28
Προβολή του εγγεγραμμένου προγράμματος (Λίστα τίτλων).....	29
Έλεγχος των πληροφοριών αναπαραγωγής και του χρόνου αναπαραγωγής .....	31
Αλλαγή του ονόματος ενός εγγεγραμμένου προγράμματος (Εισαγωγή τίτλου).....	32
Προσθήκη ετικέτας και προστασία ενός δίσκου.....	34
Αναπαραγωγή ενός DVD σε άλλη συσκευή (Οριστικοποίηση).....	35
<b>Εγγραφή.....</b>	<b>37</b>
Πριν από την εγγραφή .....	37
Εγγραφή με χρονοδιακόπτη (Τυπική/ShowView) .....	38
Έλεγχος/Αλλαγή/Ακύρωση των ρυθμίσεων χρονοδιακόπτη (Λίστα χρονοδιακόπτη).....	42
Εγγραφή χωρίς τον χρονοδιακόπτη.....	3
Εγγραφή από συνδεδεμένη συσκευή .....	5
<b>Αναπαραγωγή .....</b>	<b>7</b>
Αναπαραγωγή δίσκων DVD και VIDEO CD .....	47
Αναζήτηση Τίτλου /Κεφαλαίου /Κομματιού, κλπ .....	52
Αναπαραγωγή μουσικών CDs και ακουστικών κομματιών MP3.....	53
Αναπαραγωγή αρχείων εικόνων JPEG .....	57
<b>Διαγραφή και Επεξεργασία .....</b>	<b>59</b>
Πριν από την επεξεργασία.....	59
Διαγραφή και Επεξεργασία τίτλων .....	60
Επεξεργασία ενός τίτλου ανά κεφάλαιο .....	63
Επεξεργασία λίστας αναπαραγωγής .....	64

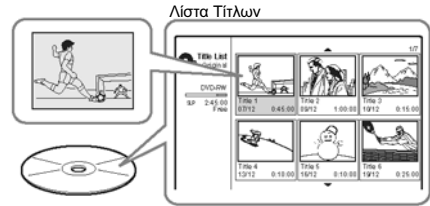
---

<b>Αντιγραφή DV</b> .....	<b>66</b>
Πριν από την αντιγραφή DV .....	66
Σύνδεση μιας ψηφιακής βιντεοκάμερας στην υποδοχή DV IN.....	66
Αντιγραφή από ταινία μορφής DV/Digital8 σε DVD .....	67
<b>Προσαρμογή και Ρυθμίσεις</b> .....	<b>69</b>
Χρήση της Οθόνης Ρυθμίσεων .....	69
Ρυθμίσεις καναλιών και ρολογιού .....	70
Ρυθμίσεις τηλεόρασης και βίντεο .....	73
Ρυθμίσεις γλώσσας.....	74
Ρυθμίσεις ήχου .....	75
Ρυθμίσεις Προστασίας Ανηλίκων .....	76
Ρυθμίσεις εγγραφής.....	77
Επαναφορά της συσκευής εγγραφής (Εργοστασιακές ρυθμίσεις).....	78
<b>Πρόσθετες πληροφορίες</b> .....	<b>79</b>
Αντιμετώπιση Προβλημάτων .....	79
Σημειώσεις σχετικά με την συσκευή εγγραφής .....	83
Προδιαγραφές.....	84
Περί i.LINK .....	85
Οδηγός για τα τμήματα και τα χειριστήρια .....	86
Γλωσσάριο .....	90
Κατάλογος Κωδικών Γλωσσών.....	92
Λίστα Κωδικών Περιοχών .....	93
Ευρετήριο .....	94

## Τρόποι χρήσης της συσκευής εγγραφής DVD

### Γρήγορη πρόσβαση σε εγγεγραμμένους τίτλους – Λίστα Τίτλων

- ➔ Προβάλετε τη Λίστα Τίτλων για να δείτε όλους τους τίτλους του δίσκου, μαζί με την ημερομηνία εγγραφής, τη διάρκεια του τίτλου και μια μικρογραφία (σελίδα 29).



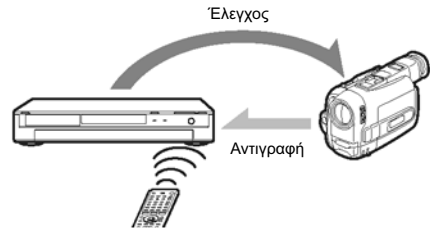
### Δημιουργία του δικού σας προγράμματος – Λίστα Αναπαραγωγής

- ➔ Εγγράψτε ένα πρόγραμμα σε DVD-RW (λειτουργία VR), έπειτα διαγράψτε, μετακινήστε και προσθέστε σκηνές, όπως θέλετε, για να δημιουργήσετε το δικό σας, πρωτότυπο πρόγραμμα (σελίδα 59).



### Αντιγραφή ταινιών DV/Digital8 – Αντιγραφή DV

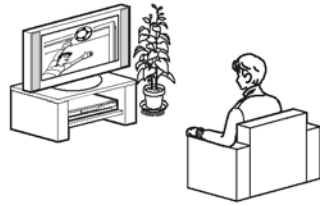
- ➔ Συνδέστε την ψηφιακή βιντεοκάμερά σας στην υποδοχή DV IN και αντιγράψτε το σύνολο των περιεχομένων ή απλά κάποιες επιλεγμένες σκηνές σε ένα δίσκο DVD (σελίδα 66).



---

## Αναπαραγωγή προοδευτικού σήματος PAL

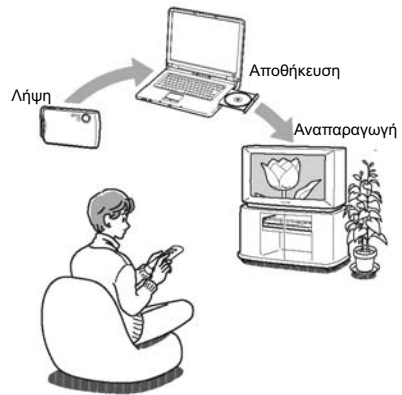
Αν η τηλεόρασή σας είναι συμβατή με προοδευτικά σήματα, μπορείτε να απολαύσετε αναπαραγωγή χρωμάτων με υψηλή ακρίβεια και εικόνες υψηλής ποιότητας σε λειτουργία Προοδευτικού Σήματος.



---

## Αναπαραγωγή αρχείων εικόνων JPEG




Μπορείτε να απολαύσετε την προβολή εικόνων JPEG στην τηλεόρασή σας. Πρώτα, τραβήξτε φωτογραφίες με μια ψηφιακή φωτογραφική μηχανή και αποθηκεύστε υπό μορφή JPEG σε ένα δίσκο CD-RW/CD-R σε PC. Έπειτα, αναπαραγάγετε τον δίσκο CD-RW/CD-R στην συσκευή εγγραφής (σελίδα 57).



Στη σελίδα 8 δίνεται μια λίστα δίσκων που μπορούν να εγγραφούν και να αναπαραχθούν στη συσκευή σας.

# Γρήγορος Οδηγός για τους τύπους δίσκων

## Δίσκοι που μπορούν να εγγραφούν και να αναπαραχθούν

Τύπος		Λογότυπο δίσκου	Εικονίδιο που χρησιμοποιείται σε αυτό το εγχειρίδιο	Μορφοποίηση (νέοι δίσκοι)	Συμβατότητα με άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD (οριστικοποίηση)
DVD+RW				Αυτόματα μορφοποιημένος	Μπορεί να αναπαραχθεί σε συσκευές αναπαραγωγής συμβατές με DVD+RW (αυτόματα οριστικοποιημένος)
DVD-RW	Λειτουργία VR			Αυτόματα μορφοποιημένος σε λειτουργία VR	Μπορεί να αναπαραχθεί σε συσκευές αναπαραγωγής συμβατές με λειτουργία VR (μη απαραίτητη οριστικοποίηση)
	Λειτουργία video			Χειροκίνητη επαναμορφοποίηση σε λειτουργία video (σελίδα 27)	Μπορεί να αναπαραχθεί στις περισσότερες συσκευές αναπαραγωγής DVD (οριστικοποίηση απαραίτητη) (σελίδα 35)
DVD+R				Αυτόματα μορφοποιημένος	Μπορεί να αναπαραχθεί στις περισσότερες συσκευές αναπαραγωγής DVD+R (οριστικοποίηση απαραίτητη) (σελίδα 35)
DVD-R				Αυτόματα μορφοποιημένος	Μπορεί να αναπαραχθεί στις περισσότερες συσκευές αναπαραγωγής DVD (οριστικοποίηση απαραίτητη) (σελίδα 35)

### Χρησιμοποιούμενες εκδόσεις δίσκων (όπως ισχύουν έως τον Φεβρουάριο 2005)

- DVD+RW με ταχύτητες 4x ή μικρότερες
- DVD-RW με ταχύτητες 4x ή μικρότερες (Εκδ.1.1, Έκδ.1.2 με CPRM<sup>1</sup>)
- DVD+R με ταχύτητες 8x ή μικρότερες
- DVD-R με ταχύτητες 8x ή μικρότερες (Εκδ.2.0)

“DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R” και “DVD-R” είναι εμπορικά σήματα.

<sup>1</sup> CPRM (Content Protection for Recordable Media – Προστασία περιεχομένου για μέσα εγγραφής) είναι μια τεχνολογία κωδικοποίησης για την προστασία των πνευματικών δικαιωμάτων για εικόνες.

<sup>2</sup> Για να ελευθερώσετε χώρο στο δίσκο, διαγράψτε τον τελευταίο τίτλο του δίσκου.

<sup>3</sup> Η διαγραφή τίτλων δεν ελευθερώνει χώρο στο δίσκο.











Χαρακτηριστικά Εγγραφής			Χαρακτηριστικά Επεξεργασίας				
Επανεγγραφή (σελίδα 37)	Εγγραφή σε ανα- λογία διαστάσεων 16:9 (σελίδα 77)	Αυτόματη δημιουργία κεφαλαίων (σελίδα 77)	Διαγραφή τίτλου (σελίδα 61)	Διαγραφή A-B (σελίδα 61)	Χειροκίνητη δημιουργία κεφαλαίων (σελίδα 64)	Διαγραφή κεφαλαίου / Απόκρυψη κεφαλαίου (σελίδα 64)	Λίστα ανα- παραγωγής (σελίδα 59)
Ναι	Όχι	Ναι	Ναι * <sup>2</sup>	Όχι	Ναι	Όχι/Ναι	Όχι
Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι/Όχι	Ναι
Ναι	Όχι	Ναι	Ναι * <sup>2</sup>	Όχι	Όχι	Όχι/Όχι	Όχι
Ναι	Όχι	Ναι	Ναι * <sup>3</sup>	Όχι	Ναι	Όχι/Ναι	Όχι
Ναι	Όχι	Ναι	Ναι * <sup>3</sup>	Όχι	Όχι	Όχι/Όχι	Όχι

**Δίσκοι στους οποίους δεν μπορεί να γίνει  
εγγραφή**

- DVD-RWs (Έκδ. 1.0)
- DVD+RWs που δεν είναι συμβατοί με ταχύτητες 2.4x
- Δίσκοι διπλής επίστρωσης
- Δίσκοι 8 cm

## Δίσκοι που μπορούν να αναπαραχθούν

Τύπος	Λογότυπο δίσκου	Εικονίδιο που χρησιμοποιείται στο παρόν εγχειρίδιο	Χαρακτηριστικά
DVD VIDEO			Δίσκοι όπως είναι οι ταινίες που διατίθενται προς πώληση ή ενοικίαση
VIDEO CD			VIDEO CD ή CD-Rs/CD-RW σε μορφή VIDEO CD/ Super VIDEO CD
CD			Μουσικά CD ή CD-R/CD-RW σε μορφή μουσικού CD που διατίθενται προς πώληση
DATA CD			CD-ROM/CD-R/CD-RW που περιέχουν ακουστικά κομμάτια MP3 και αρχεία εικόνων JPEG

### Σημείωση σχετικά με τα CD

Η συσκευή εγγραφής μπορεί να αναπαράγει CD-ROM/CD-R/CDRW που έχουν εγγραφεί στις εξής μορφές:

- μορφή CD μουσικής
- μορφή CD βίντεο
- ακουστικά κομμάτια MP3 και αρχεία εικόνων JPEG συμβατά με Level 1/Level 2 ISO9660\*, ή την εκτεταμένη μορφή, Joliet

\* Λογική μορφοποίηση αρχείων και φακέλων σε CD-ROM, που ορίζεται από το ISO (Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης).

### Δίσκοι που δεν μπορούν να αναπαραχθούν

- Όλα τα CD-ROM (συμπεριλαμβανομένων των PHOTO CD)
- CD-R/CD-RW, διαφορετικά από αυτά που έχουν εγγραφεί στις προαναφερθείσες μορφές
- Τμήμα δεδομένων των CD-Extras
- DVD-ROM
- Δίσκοι DVD Audio
- DVD-RAM
- Δίσκοι DVD+R DL (διπλής επίστρωσης)
- Επίστρωση HD σε Super Audio CD
- DVD VIDEO με διαφορετικό κωδικό περιοχής (σελίδα 11)



#### Υπόδειξη


Αυτή η συσκευή εγγραφής μπορεί να αναπαράγει 8 cm CD και οριστικοποιημένα 8 cm DVD.

## Σημείωση σχετικά με τις λειτουργίες αναπαραγωγής των δίσκων DVD VIDEO/VIDEO CD

Μερικές λειτουργίες αναπαραγωγής των δίσκων DVD VIDEO/VIDEO CD μπορεί να είναι σκολιμώς ρυθμισμένες από τους κατασκευαστές λογισμικού. Εφόσον η συσκευή αυτή αναπαράγει τα DVD VIDEO/VIDEO CD με βάση το περιεχόμενο του δίσκου που σχεδιάστηκε από τους κατασκευαστές λογισμικού, μερικές λειτουργίες αναπαραγωγής μπορεί να μην είναι διαθέσιμες. Ανατρέξτε επίσης και στις οδηγίες που παρέχονται με τους δίσκους DVD VIDEO/VIDEO CD.

### Κωδικός περιοχής (DVD VIDEO μόνο)

Η συσκευή σας φέρει τυπωμένο στο πίσω μέρος της έναν κωδικό περιοχής και αναπαράγει μόνο δίσκους DVD VIDEO (μόνο αναπαραγωγή) που φέρουν τον ίδιο κωδικό περιοχής. Το σύστημα αυτό χρησιμοποιείται για την προστασία της κατοχύρωσης πνευματικών δικαιωμάτων.

Η συσκευή μπορεί επίσης να αναπαράγει DVD VIDEO που φέρουν τη σήμανση 

Αν επιχειρήσετε να αναπαράγετε οποιοδήποτε άλλο δίσκο DVD VIDEO, θα εμφανιστεί το μήνυμα [Playback prohibited by region code] (Η αναπαραγωγή απαγορεύεται λόγω κωδικού περιοχής) στην οθόνη της τηλεόρασης. Ανάλογα με το δίσκο DVD VIDEO, μπορεί να μην υφίσταται σήμανση κωδικού περιοχής, ακόμη και αν η αναπαραγωγή του DVD VIDEO απαγορεύεται λόγω περιορισμών περιοχής.



Κωδικός περιοχής

### Δίσκοι μουσικής κωδικοποιημένοι με τεχνολογία προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για την αναπαραγωγή δίσκων που συμμορφώνονται με το πρότυπο Compact Disc (CD).

Πρόσφατα, ορισμένες εταιρείες δίσκων διαθέτουν στην αγορά μουσικούς δίσκους που έχουν κωδικοποιηθεί με τεχνολογίες προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων. Λάβετε υπόψη ότι μεταξύ αυτών των δίσκων, υπάρχουν επίσης δίσκοι που δεν συμμορφώνονται με το πρότυπο CD και ενδεχομένως να μην είναι δυνατή η αναπαραγωγή τους από αυτό το προϊόν.

## Σημείωση σχετικά με δίσκους DualDisc

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για την αναπαραγωγή δίσκων που συμμορφώνονται με το πρότυπο Compact Disc (CD). DualDisc είναι ένας δίσκος διπλής όψεως, ο οποίος συνδυάζει υλικό εγγραφής DVD στη μία όψη με ψηφιακό ακουστικό υλικό στην άλλη όψη. Θα πρέπει να γνωρίζετε ότι η ακουστική πλευρά ενός DualDisc μπορεί να μην αναπαράγει στην συγκεκριμένη συσκευή, διότι οι δίσκοι αυτοί δεν συμμορφώνονται με το πρότυπο CD. "DualDisc" είναι εμπορικό σήμα της Recording Industry Association of America (RIAA).

### Σημειώσεις

- Η συσκευή αυτή δεν μπορεί να αναπαράγει ορισμένους δίσκους DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R, ή CD-RW/CD-R λόγω ποιότητας εγγραφής ή φυσικής κατάστασης του δίσκου, ή λόγω των χαρακτηριστικών της συσκευής εγγραφής και του λογισμικού άδειας χρήσης. Ο δίσκος δεν θα αναπαράγεται, αν δεν έχει οριστικοποιηθεί σωστά. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής εγγραφής.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μαζί λειτουργία VR και λειτουργία Video στον ίδιο δίσκο DVD-RW. Για να αλλάξετε τη μορφή του δίσκου, θα πρέπει να μορφοποιήσετε ξανά (σελίδα 27). Θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα περιεχόμενα του δίσκου θα διαγραφούν μετά τη μορφοποίηση.
- Δεν μπορείτε να συντομεύσετε το χρόνο που απαιτείται για την εγγραφή, ακόμη και με δίσκους υψηλής ταχύτητας.
- Συστήνεται να χρησιμοποιείτε δίσκους που φέρουν εκτυπωμένη τη σήμανση "For Video" πάνω στην συσκευασία τους.
- Δεν μπορείτε να προσθέσετε νέες εγγραφές σε δίσκους DVD-RW (λειτουργία Video) ή DVD-R οι οποίοι έχουν εγγραφεί σε άλλη συσκευή DVD.
- Σε ορισμένες περιπτώσεις, ενδέχεται να μην μπορείτε να προσθέσετε νέες εγγραφές σε δίσκους DVD+RW που έχουν εγγραφεί σε άλλη συσκευή DVD. Αν προσθέσετε μια νέα εγγραφή, θα πρέπει να γνωρίζετε ότι το μενού DVD θα επανεγγραφεί.
- Αν ο δίσκος περιέχει δεδομένα PC που δεν μπορούν να αναγνωριστούν από την συσκευή αυτή, τα δεδομένα ενδέχεται να διαγραφούν.

## Σύνδεση της συσκευής εγγραφής

Ακολουθήστε τα βήματα από 1 έως 6 για να συνδέσετε τη συσκευή εγγραφής και το βήμα 7 για να πραγματοποιήσετε τις αρχικές ρυθμίσεις της συσκευής εγγραφής (σελίδα 21).

### Σημειώσεις

- Συνδέστε τα καλώδια καλά, για να αποφύγετε ανεπιθύμητο θόρυβο.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τις συσκευές που θέλετε να συνδέσετε.
- Δεν μπορείτε να συνδέσετε αυτή την συσκευή εγγραφής σε τηλεόραση η οποία δεν διαθέτει υποδοχή SCART ή υποδοχή εισόδου βίντεο.
- Φροντίστε να έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο τροφοδοσίας της κάθε συσκευής, πριν τις συνδέσετε μεταξύ τους.

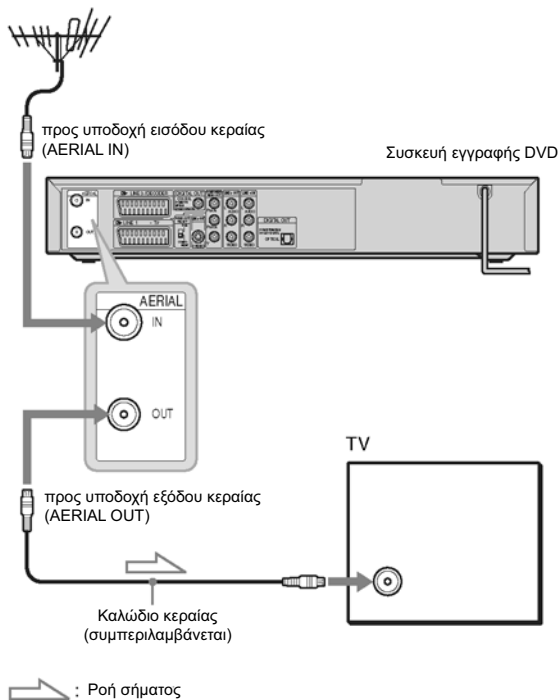
## Βήμα 1: Αφαίρεση από την συσκευασία

Βεβαιωθείτε ότι στη συσκευασία περιλαμβάνονται τα εξής:

- Καλώδιο ήχου (βύσμα με ακίδες  $\times 2 \leftrightarrow$  βύσμα με ακίδες  $\times 2$ ) (1)
- Καλώδιο βίντεο (βύσμα με ακίδες  $\times 1 \leftrightarrow$  βύσμα με ακίδες  $\times 1$ ) (1)
- Καλώδιο κεραίας (1)
- Τηλεχειριστήριο (1)
- Μπαταρίες R6 (μεγέθους AA) (2)

## Βήμα 2: Σύνδεση του καλωδίου κεραίας

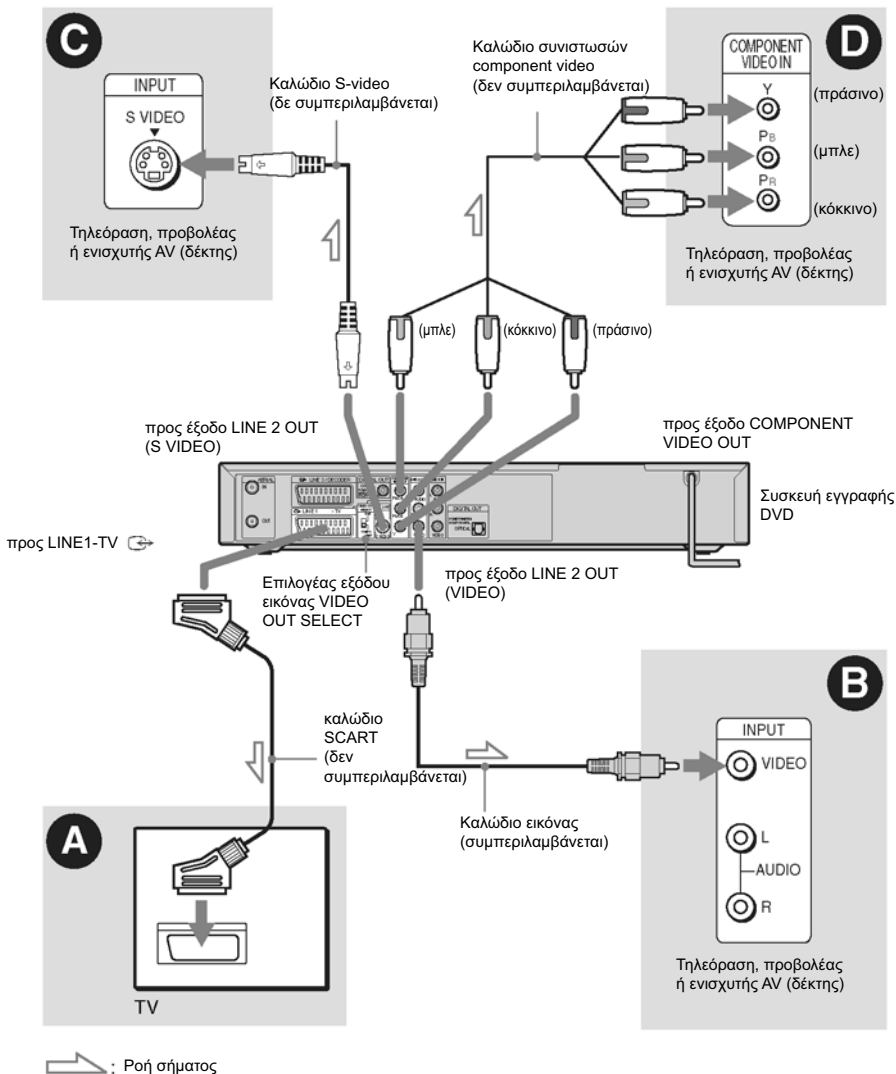
Συνδέστε το καλώδιο κεραίας ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα. Μην συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν φθάσετε στο «Βήμα 5: Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας» (σελίδα 18).



- 1** Αποσυνδέστε το καλώδιο κεραίας από την τηλεόραση και συνδέστε το στην υποδοχή AERIAL IN στο πίσω μέρος της συσκευής σας.
- 2** Συνδέστε το βύσμα AERIAL OUT της συσκευής στην υποδοχή εισόδου κεραίας της τηλεόρασης, χρησιμοποιώντας το καλώδιο κεραίας που παρέχεται.

## Βήμα 3: Σύνδεση των καλωδίων βίντεο

Επιλέξτε έναν από τους ακόλουθους τύπους, **A** έως **D**, ανάλογα με την υποδοχή εισόδου της οθόνης της τηλεόρασης, της συσκευής προβολής ή του ενισχυτή AV (δέκτης). Με τον τρόπο αυτό θα έχετε τη δυνατότητα να δείτε εικόνες. Επεξηγήσεις για τις συνδέσεις ήχου δίνονται στο «Βήμα 4: Σύνδεση των καλωδίων ήχου» (σελίδα 16).



### Σημείωση

Μην συνδέετε ταυτόχρονα περισσότερους από έναν τύπους καλωδίων εικόνας μεταξύ της συσκευής εγγραφής και της τηλεόρασης.

**A Σύνδεση σε υποδοχή εισόδου SCART**

Συνδέστε ένα καλώδιο SCART (δεν συμπεριλαμβάνεται) στην υποδοχή LINE 1-TV και στην τηλεόραση. Φροντίστε οι συνδέσεις να είναι σταθερές για να αποφύγετε το βουητό και το θόρυβο.

Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με την τηλεόραση που πρόκειται να συνδέσετε. Θέστε τον επιλογέα εξόδου εικόνας VIDEO OUT SELECT, που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής, στη θέση "RGB."

**B Σύνδεση σε υποδοχή εισόδου εικόνας**

Συνδέστε το καλώδιο εικόνας (συμπεριλαμβάνεται) στην κίτρινη υποδοχή LINE 2 OUT (VIDEO). Έτσι θα έχετε εικόνες κανονικής ποιότητας.

**C Σύνδεση σε υποδοχή εισόδου S VIDEO**

Συνδέστε ένα καλώδιο S-video (δεν συμπεριλαμβάνεται) στην υποδοχή LINE 2 OUT (S VIDEO). Έτσι θα έχετε εικόνες υψηλής ποιότητας.

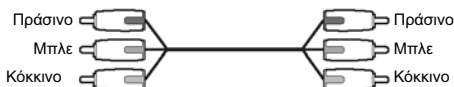
**D Σύνδεση σε υποδοχές εισόδου συνιστωσών component video (P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>, Y)**

Συνδέστε τις υποδοχές COMPONENT VIDEO OUT χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο συνιστωσών component video (δεν συμπεριλαμβάνεται) ή τρία καλώδια εικόνας (δεν συμπεριλαμβάνονται) του ίδιου τύπου και μήκους.

Έτσι θα έχετε αναπαραγωγή χρωμάτων με μεγάλη ακρίβεια και υψηλής ποιότητας εικόνες.

Θέστε τον επιλογέα εξόδου εικόνας VIDEO OUT SELECT, που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής, στη θέση "COMPONENT".

Αν η τηλεόρασή σας δέχεται σήματα προοδευτικής σάρωσης 625p, τότε πρέπει να χρησιμοποιήσετε αυτή τη σύνδεση και να θέσετε την επιλογή [Progressive Mode] (Λειτουργία Προοδευτικής Σάρωσης) στο [Settings] (Ρυθμίσεις) στο [On] (δείτε 73). Η ένδειξη PROGRESSIVE της συσκευής εγγραφής ανάβει.

**Κατά την αναπαραγωγή εικόνων «ευρείας οθόνης»**

Ορισμένες εγγραμμένες εικόνες ενδέχεται να μην προσαρμόζονται στην οθόνη της τηλεόρασής σας. Για να αλλάξετε την αναλογία διαστάσεων, δείτε σελίδα 73.

**Αν θέλετε να συνδέσετε σε VCR**

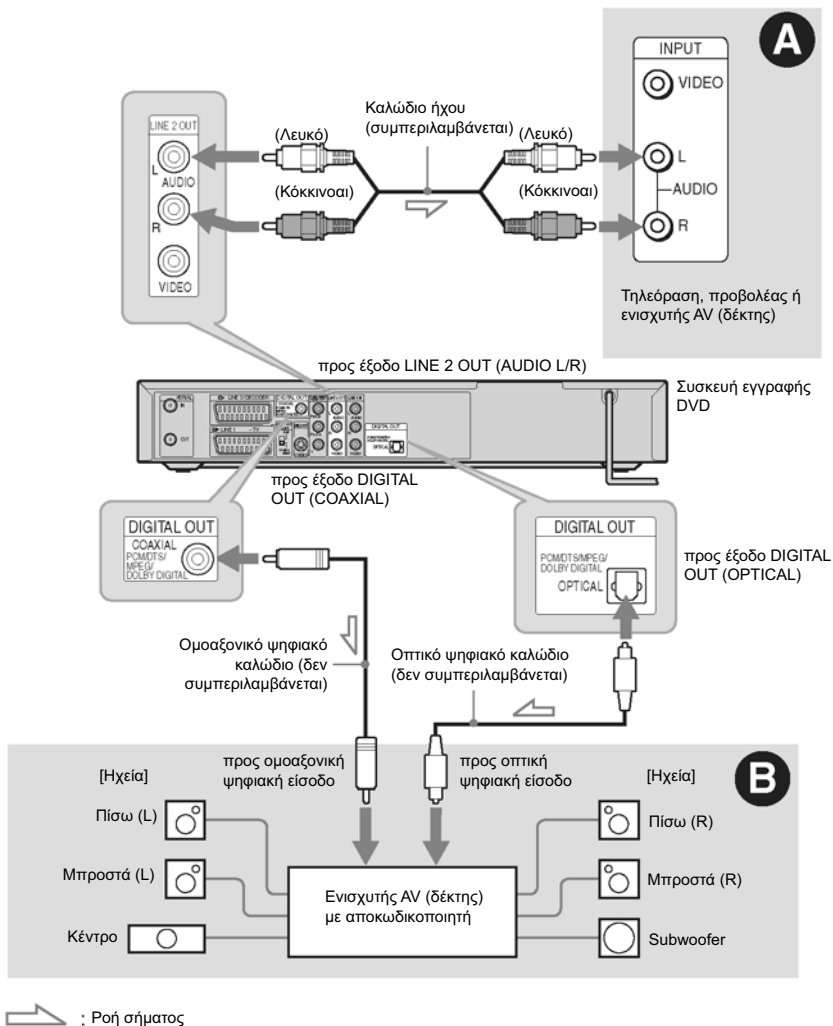
Συνδέστε το VCR στην υποδοχή LINE 3/DECODER στην συσκευή εγγραφής (σελίδα 23).

**Σημειώσεις**

- Οι καταναλωτές θα πρέπει να λάβουν υπόψη τους ότι δεν είναι όλες οι συσκευές τηλεόρασης υψηλής ευκρίνειας συμβατές με το προϊόν και μπορεί να προκληθούν παράσιτα στην εικόνα που εμφανίζεται. Σε περίπτωση εμφάνισης προβλημάτων με την εικόνα προοδευτικής σάρωσης 625, συστήνεται η χρήση της σύνδεσης με έξοδο «τυπικής ευκρίνειας». Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τη συμβατότητα της τηλεόρασής σας με το μοντέλο συσκευής εγγραφής DVD 625p, θα πρέπει να απευθυνθείτε στο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.
- Όταν συνδέετε τη συσκευή εγγραφής στην τηλεόρασή σας μέσω των υποδοχών SCART, τότε ως πηγή εισόδου της τηλεόρασης ορίζεται αυτόματα η συσκευή εγγραφής, όποτε θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εγγραφής. Αν χρειάζεται, πιάστε TV/DVD στο τηλεχειριστήριο, για να αναπαφέρετε την είσοδο στην τηλεόραση.

## Βήμα 4: Σύνδεση των καλωδίων ήχου

Επιλέξτε έναν από τους ακόλουθους τύπους, **A** έως **B**, ανάλογα με την υποδοχή εισόδου της οθόνης της τηλεόρασης, της συσκευής προβολής ή του ενισχυτή AV (δέκτης).  
Με τον τρόπο αυτό θα έχετε τη δυνατότητα ακρόασης ήχου.



### Υπόδειξη

Για τη σωστή θέση ηχείου, δείτε τις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται μαζί με τις συσκευές που συνδέετε.

### Σημείωση

Μην συνδέετε τις υποδοχές εξόδου ήχου της τηλεόρασης στις υποδοχές LINE IN (AUDIO L/R) ταυτόχρονα. Αυτό θα προκαλέσει ανεπιθύμητο θόρυβο που θα προέρχεται από τα ηχεία της τηλεόρασης.



## A Σύνδεση στις υποδοχές εισόδου ήχου L/R

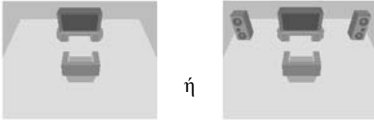
Η σύνδεση αυτή χρησιμοποιεί τα δύο ηχεία της τηλεόρασης ή του στερεοφωνικού ενισχυτή (δέκτη) για τον ήχο. Συνδέστε το καλώδιο ήχου (συμπεριλαμβάνεται).



- Εφέ Surround (σελίδα 49)

## Σημείωση

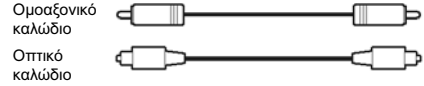
Μην συνδέετε τις υποδοχές LINE 4 IN (AUDIO L/R) και LINE 2 OUT (AUDIO L/R) στις υποδοχές εξόδου ήχου της τηλεόρασής σας, ταυτόχρονα. Αυτό θα προκαλέσει ανεπιθύμητο θόρυβο που θα προέρχεται από τα ηχεία της τηλεόρασης.



## B Σύνδεση σε υποδοχή εισόδου ψηφιακού ήχου

Ανο ενισχυτής AV (δέκτης) διαθέτει αποκωδικοποιητή ήχου Dolby<sup>\*1</sup> Digital, DTS<sup>\*\*2</sup>, ή MPEG και υποδοχή εισόδου ψηφιακού σήματος, χρησιμοποιήστε τη σύνδεση αυτή.

Συνδέστε ένα ομοαξονικό ή οπτικό καλώδιο (δεν συμπεριλαμβάνεται).



- Φαινόμενο Surround

Dolby Digital (5.1ch), DTS (5.1ch), MPEG audio (5.1ch)



<sup>\*1</sup> Κατασκευής κατόπιν άδειας της Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” και το σύμβολο του διπλού D είναι εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories.

<sup>\*\*2</sup> “DTS” και “DTS Digital Out” είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Digital Theater Systems, Inc.

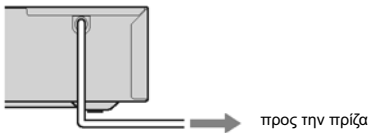
## Σημειώσεις

- Αφού ολοκληρώσετε τη σύνδεση **B**, πραγματοποιήστε τις κατάλληλες ρυθμίσεις στο μενού [Audio] (Ακουστικό σήμα) (σελίδα 75). Αν ο ενισχυτής AV (δέκτης) διαθέτει λειτουργία αποκωδικοποίησης ήχου MPEG, ρυθμίστε την επιλογή [MPEG] στο [Bitstream] στο μενού ρύθμισης [Audio] (Ακουστικό σήμα) (σελίδα 75). Διαφορετικά, δεν θα ακούγεται ήχος ή θα παράγεται ένας δυνατός θόρυβος από τα ηχεία.
- Τα εφέ ήχου surround αυτής της συσκευής εγγραφής δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με τη σύνδεση **B**.


## Βήμα 5: Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας

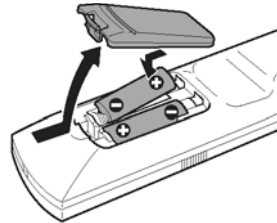
Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας της συσκευής εγγραφής και της τηλεόρασης στην πρίζα. Μετά τη σύνδεση των καλωδίων τροφοδοσίας, **πρέπει να περιμένετε λίγο πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή**. Μπορείτε να τη θέσετε σε λειτουργία μόλις ανάψει η ενδεικτική λυχνία που βρίσκεται στο μπροστινό πλαίσιο και η συσκευή τεθεί σε λειτουργία αναμονής.

Αν συνδέσετε και άλλη συσκευή (σελίδα 23), φροντίστε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να συνδεθεί αφού έχετε ολοκληρώσει όλες τις συνδέσεις.




## Βήμα 6: Προετοιμασία του τηλεχειριστηρίου

Μπορείτε να χειρίζεστε τη συσκευή εγγραφής χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο που συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία. Τοποθετήστε στο τηλεχειριστήριο δύο μπαταρίες R6 (μέγεθος AA) ταιριάζοντας τα άκρα ⊕ και ⊖ των μπαταριών με τις ενδείξεις που υπάρχουν μέσα στη θήκη των μπαταριών. Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο, φροντίστε να στρέψετε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού  προς τη συσκευή.



### Σημειώσεις

- Αν το τηλεχειριστήριο που παρέχεται προκαλεί παρεμβολές σε άλλη συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής DVD Sony, αλλάξτε τον αριθμό χειρισμού για αυτή τη συσκευή εγγραφής (σελίδα 20).
- Χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες σωστά, ώστε να αποφεύγεται τυχόν διαρροή και διάβρωση. Μην αγγίζετε το υγρό της μπαταρίας με γυμνά χέρια, σε περίπτωση διαρροής του. Τηρείτε τα εξής:
  - Μην χρησιμοποιείτε μια καινούρια με μια παλιά μπαταρία μαζί ή μπαταρίες από άλλους κατασκευαστές.
  - Μην επιχειρείτε να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες.
  - Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
  - Σε περίπτωση διαρροή του υγρού της μπαταρίας, σκουπίστε το υγρό από τη θήκη της μπαταρίας, και εισάγετε καινούριες μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού (με την ένδειξη  στο μπροστινό πλαίσιο) σε ισχυρό φως, π.χ. στις ακτίνες του ήλιου ή σε φωτιστικό σώμα. Η συσκευή εγγραφής ενδέχεται να μην αποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο.

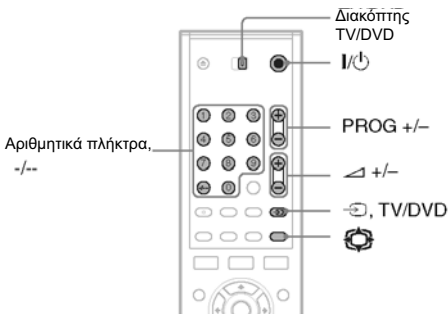
## Χειρισμός της τηλεόρασης με το τηλεχειριστήριο

Μπορείτε να προσαρμόσετε το σήμα του τηλεχειριστηρίου για τον χειρισμό της τηλεόρασής σας.

Αν συνδέσετε την συσκευή εγγραφής σε έναν ενισχυτή AV (δέκτης), μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο για τη ρύθμιση της έντασης ήχους του ενισχυτή AV (δέκτης).

### Σημειώσεις

- Ανάλογα με την συσκευή που συνδέετε, ενδέχεται να μην μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ορισμένα ή όλα τα παρακάτω πλήκτρα για τον χειρισμό της τηλεόρασης ή του ενισχυτή AV.
- Σε περίπτωση που εισάγετε νέο κωδικό, ο κωδικός που εισάγατε προηγουμένως θα διαγραφεί
- Όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου, υπάρχει πιθανότητα ο κωδικός να επανέλθει στην προεπιλεγμένη ρύθμιση. Εισάγετε τον σωστό κωδικό ξανά.



**1** Σύρετε το διακόπτη TV/DVD στη θέση TV.

**2** Κρατήστε πατημένο το I/⏻.

**3** Εισάγετε τον κωδικό από τον κατασκευαστή της τηλεόρασής σας (δείτε «Κωδικοί αριθμοί τηλεοράσεων με δυνατότητα τηλεχειρισμού» παρακάτω) χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.

**4** Ελευθερώστε το I/⏻.

Όταν ο διακόπτης TV/DVD βρίσκεται στη θέση TV, το τηλεχειριστήριο εκτελεί τα εξής:

(ένταση ήχου) +/-	Ρυθμίζει την ένταση ήχου της τηλεόρασής σας.
PROG +/-	Επιλέγει τη θέση των προγραμμάτων της τηλεόρασής σας
(λειτουργία ευρείας οθόνης)	Επιλέγει και απο-επιλέγει τη λειτουργία ευρείας οθόνης μιας τηλεόρασης ευρείας οθόνης της Sony
(TV/video)	Εναλλάσσει την πηγή εισόδου της τηλεόρασής σας
Αριθμητικά πλήκτρα και -/.*	Επιλέγει τη θέση των προγραμμάτων της τηλεόρασής σας

\* Αν χρησιμοποιείτε τα αριθμητικά πλήκτρα για να επιλέξετε τη θέση των προγραμμάτων της τηλεόρασης, πιάστε -/.\* και έπειτα τα αριθμητικά πλήκτρα για τους διψήφιους αριθμούς.

### Χρήση του πλήκτρου TV/DVD (μόνο για συνδέσεις SCART)

Το πλήκτρο TV/DVD εναλλάσσει τη πηγή εισόδου στην τηλεόραση, μεταξύ της συσκευής εγγραφής και της τελευταία επιλεγμένης πηγής. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την συσκευή εγγραφής, όταν χρησιμοποιείτε το πλήκτρο αυτό. Το πλήκτρο λειτουργεί ακόμη και αν ο διακόπτης TV/DVD βρίσκεται στη θέση DVD.

Όταν συνδέετε τη συσκευή εγγραφής στην τηλεόραση μέσω των υποδοχών SCART, τότε ως πηγή εισόδου για την τηλεόραση ορίζεται αυτόματα η συσκευή εγγραφής, οπότε θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εγγραφής. Για να παρακολουθήσετε μια άλλη πηγή, πατήστε το πλήκτρο TV/DVD για να μεταβείτε στην πηγή εισόδου της τηλεόρασης.

### Κωδικοί αριθμοί τηλεοράσεων με δυνατότητα τηλεχειρισμού

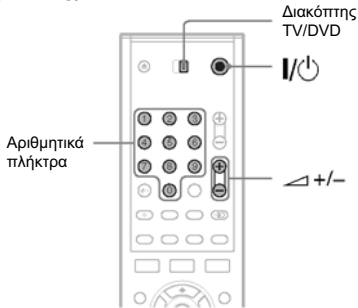
Στην περίπτωση που αναγράφονται περισσότεροι του ενός κωδικοί αριθμοί, προσπαθήστε να εισάγετε έναν κάθε φορά, μέχρι να εντοπίσετε αυτόν που αντιστοιχεί στην τηλεόρασή σας.

Κατασκευαστής	Κωδικός αριθμός
Sony	01 (προεπιλογή)
Aiwa	01 (προεπιλογή)
Grundig	11
Hitachi	23, 24, 72
Loewe	06, 45
Nokia	15, 16, 69, 73
Panasonic	17, 49
Philips	06, 07, 08, 23, 45, 72
Saba	12, 13, 36, 43, 74, 75
Samsung	06, 22, 23, 71, 72
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	12, 13, 36, 43, 74, 75
Thomson	12, 13, 43, 74, 75
Toshiba	38
LG	06
JVC	33



Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την τηλεόρασή σας

## Ρύθμιση της έντασης ήχου του ενισχυτή AV (δέκτης) με το τηλεχειριστήριο



**1** Σύρετε το διακόπτη TV/DVD στη θέση DVD.

**2** Κρατήστε πατημένο το I/⏻ και εισάγετε τον κωδικό κατασκευαστή (δείτε τον παρακάτω πίνακα) για τον δικό σας ενισχυτή AV (δέκτης), χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.

**3** Ελευθερώστε το I/⏻.

Τα πλήκτρα ◀ (έντασης ήχου) +/- ρυθμίζουν την ένταση ήχου του ενισχυτή AV.

Εάν θέλετε να ρυθμίσετε την ένταση ήχου της τηλεόρασης, σύρετε τον διακόπτη TV/DVD στη θέση TV.

### Υπόδειξη

Εάν θέλετε να ρυθμίσετε την ένταση ήχου της τηλεόρασης, ακόμη και αν ο διακόπτης TV/DVD βρίσκεται στη θέση DVD, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα και εισάγετε τον κωδικό αριθμό 90 (προεπιλογή).

### Κωδικοί αριθμοί ενισχυτών AV (δεκτών) με δυνατότητα τηλεχειρισμού

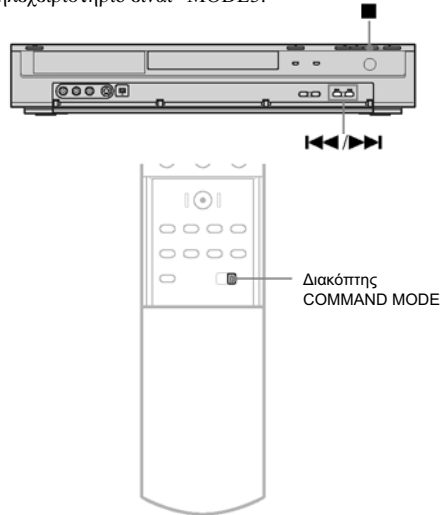
Στην περίπτωση που αναγράφονται περισσότεροι του ενός κωδικοί αριθμοί, προσπαθήστε να εισάγετε έναν κάθε φορά μέχρι να εντοπίσετε αυτόν που αντιστοιχεί στο δικό σας ενισχυτή AV (δέκτη).

Κατασκευαστής	Κωδικός αριθμός
Sony	78, 79, 80, 91
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

## Εάν έχετε μια συσκευή αναπαραγωγής DVD της Sony ή περισσότερες από μία συσκευές εγγραφής DVD της Sony

Αν το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο προκαλεί παρεμβολές σε άλλη συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής DVD της Sony, επιλέξτε έναν αριθμό λειτουργίας χειρισμού για αυτή την συσκευή εγγραφής και το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο διαφορετικό από τον αντίστοιχο αριθμό της άλλης συσκευής της Sony.

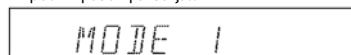
Η προεπιλεγμένη ρύθμιση λειτουργίας χειρισμού για αυτή την συσκευή εγγραφής και το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο είναι "MODE3."



**1** Θέστε την συσκευή εγγραφής εκτός λειτουργίας.

**2** Πιέστε το ■ (διακοπή) της συσκευής μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "MODE" στην οθόνη ενδείξεων.

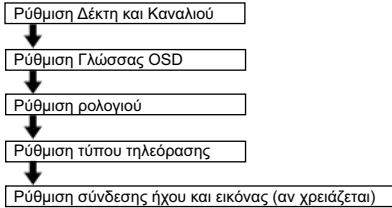
**3** Κρατώντας το ■ (διακοπή) πατημένο, πιέζετε επαναλαμβανόμενα το ◀▶ (της συσκευής για να επιλέξετε τη λειτουργία χειρισμού (MODE1, 2, ή 3). Μπροστινή οθόνη ενδείξεων



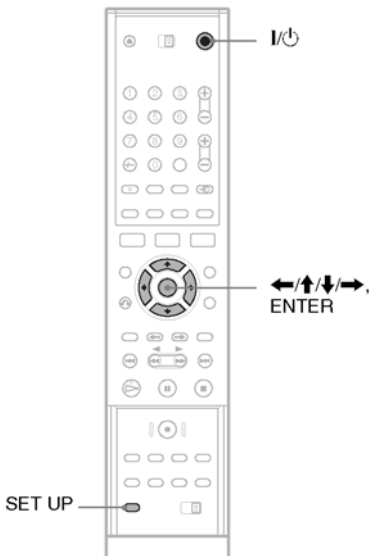
**4** Σύρετε το διακόπτη COMMAND MODE του τηλεχειριστηρίου, έτσι ώστε να αντιστοιχίζεται στην κατάσταση λειτουργίας που επιλέξατε παραπάνω.

## Βήμα 7: Αρχική ρύθμιση

Χρησιμοποιήστε την Οθόνη Ρυθμίσεων για να επιλέξετε τις αρχικές ρυθμίσεις χρήσης της συσκευής εγγραφής. Ολοκληρώστε την αρχική ρύθμιση με την ακόλουθη σειρά.



Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα, από το «Προκαθορισμός καναλιών» έως το «Πρόσθετες ρυθμίσεις».

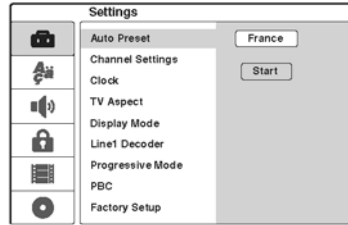


### Προκαθορισμός καναλιών

- 1 Θέστε την τηλεόραση σε λειτουργία.
- 2 Πιέστε I/ψ.
- 3 Ρυθμίστε τον επιλογέα εισόδου σήματος στην τηλεόρασή σας έτσι ώστε το σήμα από την συσκευή εγγραφής να εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης.
- 4 Πιέστε το πλήκτρο SET UP.

Εμφανίζεται η Οθόνη Ρυθμίσεων, η οποία επιτρέπει

την προσαρμογή της συσκευής εγγραφής. Για λεπτομέρειες σχετικά με την Οθόνη Ρυθμίσεων, δείτε σελίδα 69.

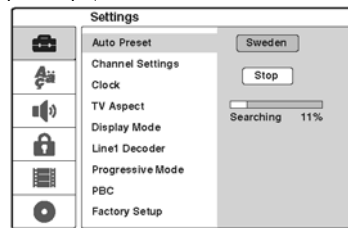


### 5 Πιέστε ↑/↓ για να επιλέξετε τη χώρα σας και πιέστε →.

Αν η χώρα σας δεν αναγράφεται στη λίστα, επιλέξτε [Other] (Άλλη)

### 6 Πιέστε ENTER μέχρι να επιλεγθεί το [Start] (Έναρξη).

Η συσκευή εγγραφής ξεκινά αυτόματα την αναζήτηση όλων των λαμβανόμενων καναλιών και τα προκαθορίζει.



Για να τα ρυθμίσετε χειροκίνητα, να τα απενεργοποιήσετε ή να συντονίσετε με ακρίβεια το σήμα τους, δείτε “[Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιών)” στο [Settings] (Ρυθμίσεις) (σελίδα 70). Για χρήση στη Γαλλία, ρυθμίστε κάθε κανάλι στην επιλογή [SECAM] στο μενού [Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιού), αν η ποιότητα λήψης δεν είναι καλή (σελίδα 70).

### 7 Πιέστε το ← για να επιστρέψετε στην Οθόνη Ρυθμίσεων και ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα “Επιλογή γλώσσας για τις ενδείξεις επί της οθόνης” (δείτε παρακάτω).

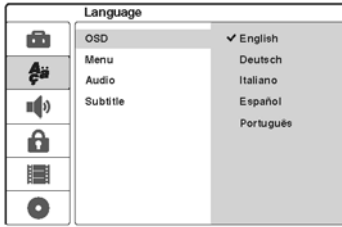
Αν δεν θέλετε να αλλάξετε τη γλώσσα για τις ενδείξεις επί της οθόνης, συνεχίστε στη «Ρύθμιση του ρολογιού» (σελίδα 22).

### Επιλογή γλώσσας για τις ενδείξεις επί της οθόνης

#### 1 Πιέστε ↑/↓ για να επιλέξετε [Language] (Γλώσσα) και πιέστε →.

Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης [Language] (Γλώσσα).

- 2** Πιέστε **↑/↓** για να επιλέξετε [OSD] (ενδείξεις επί της οθόνης) και πιέστε **→**.



- 3** Πιέστε **↑/↓** για να επιλέξετε μια γλώσσα και πατήστε το **ENTER**.

Η γλώσσα των ενδείξεων επί της οθόνης αλλάζει σύμφωνα με την επιλογή σας.

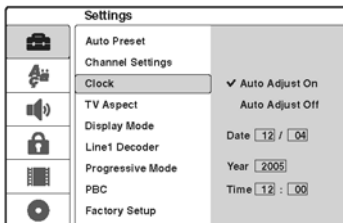
- 4** Πιέστε το **←** για να επιστρέψετε στην Οθόνη Ρυθμίσεων και ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα “Ρύθμιση του ρολογιού” (δείτε παρακάτω).

## Ρύθμιση του ρολογιού

- 1** Πιέστε το **↑/↓** για να επιλέξετε **[Settings]** (Ρυθμίσεις) και πιέστε **→**.

Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης [Settings] (Ρυθμίσεις).

- 2** Πιέστε **↑/↓** για να επιλέξετε [Clock] (Ρολόι) και ελέγξτε αν το ρολόι είναι σωστά ρυθμισμένο.



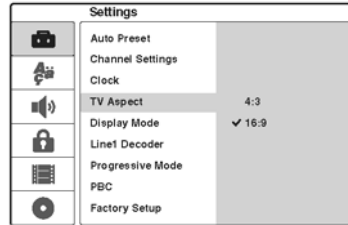
Αν είναι λάθος, ρυθμίστε το ρολόι με το χέρι (σελίδα 72).

Διαφορετικά, η εγγραφή με χρονοδιακόπτη δεν θα λειτουργεί σωστά.

- 3** Ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα “Ρύθμιση της αναλογίας διαστάσεων για την συνδεδεμένη τηλεόραση” (δείτε παρακάτω).

Ρύθμιση της αναλογίας διαστάσεων για την συνδεδεμένη τηλεόραση

- 1** Πιέστε **↑/↓** για να επιλέξετε [TV Aspect] (Διαστάσεις Τηλεόρασης) και πιέστε **→**.



- 2** Πιέστε **↑/↓** για να επιλέξετε την αναλογία διαστάσεων της συνδεδεμένης τηλεόρασης και έπειτα πατήστε **ENTER**.

[4:3]: Για μια τυπική τηλεόραση με οθόνη 4:3 χωρίς λειτουργία ευρείας οθόνης. Επιλέξτε [Display Mode] (Λειτουργία Οθόνης) στο [Settings] (Ρυθμίσεις).

[16:9]: Για μια τηλεόραση ευρείας οθόνης ή μια τυπική τηλεόραση με λειτουργία ευρείας οθόνης.

- 3** Πιέστε **SET UP** για να απενεργοποιήσετε την Οθόνη Ρυθμίσεων.

Δείτε την ενότητα “Πρόσθετες ρυθμίσεις” παρακάτω και πραγματοποιήστε ανάλογα τις λοιπές ρυθμίσεις.

## Πρόσθετες ρυθμίσεις

Ανάλογα με τις συνδεδεμένες συσκευές, ενδέχεται να απαιτούνται οι ακόλουθες ρυθμίσεις.

- ◆ **Αν συνδέσετε μια τηλεόραση, η οποία δέχεται σήματα προοδευτικής σάρωσης 625p, στις υποδοχές COMPONENT VIDEO OUT**

Θέστε την επιλογή [Progressive Mode] (Λειτουργία Προοδευτικής Σάρωσης) στο μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) στο [On] (σελίδα 73).

- ◆ **Αν συνδέσετε ενισχυτή AV (δέκτης) με amplifier (receiver) με αποκωδικοποιητή ήχου Dolby Digital, DTS, ή MPEG**

Πραγματοποιήστε τις απαραίτητες ρυθμίσεις στο μενού [Audio] (Ακουστικό σήμα) (σελίδα 75).

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε άλλες προσαρμογές χρησιμοποιώντας την Οθόνη Ρυθμίσεων, όπως για την εικόνα, τον ήχο και τη γλώσσα υπότιτλων. (Δείτε “Προσαρμογή και Ρυθμίσεις” στη σελίδα 69.)

## Σύνδεση συσκευής VCR ή παρόμοιας συσκευής

Αφού αποσυνδέσετε την συσκευή εγγραφής από την πρίζα τροφοδοσίας, συνδέστε μια συσκευή VCR ή παρόμοια συσκευή εγγραφής στις υποδοχές LINE IN της συσκευής αυτής.

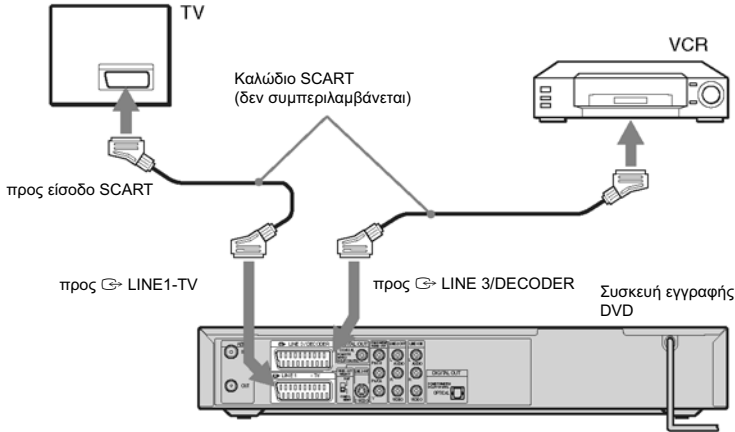
Χρησιμοποιήστε την υποδοχή DV IN που βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά, αν η συσκευή διαθέτει υποδοχή εξόδου DV (υποδοχή i.LINK) (σελίδα 66).

Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής που θέλετε να συνδέσετε.

Για να εγγράψετε σε αυτή την συσκευή εγγραφής, δείτε «Εγγραφή από συνδεδεμένη συσκευή» (σελίδα 45).

### Σύνδεση στην υποδοχή LINE 3

Συνδέστε μια συσκευή VCR ή παρόμοια συσκευή εγγραφής στην υποδοχή LINE 3/DECODER αυτής της συσκευής εγγραφής.

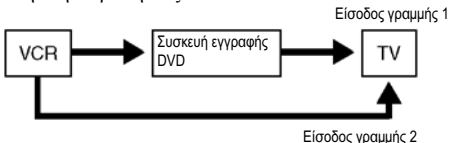


### Σημειώσεις

- Οι εικόνες που περιέχουν σήματα προστασίας αντιγραφής, τα οποία απαγορεύουν οποιαδήποτε αντιγραφή, δεν μπορούν να εγγραφούν.
- Αν περνάτε τα σήματα της συσκευής εγγραφής μέσω του VCR, ενδέχεται να μην λαμβάνεται καθαρή εικόνα στην οθόνη της τηλεόρασης.



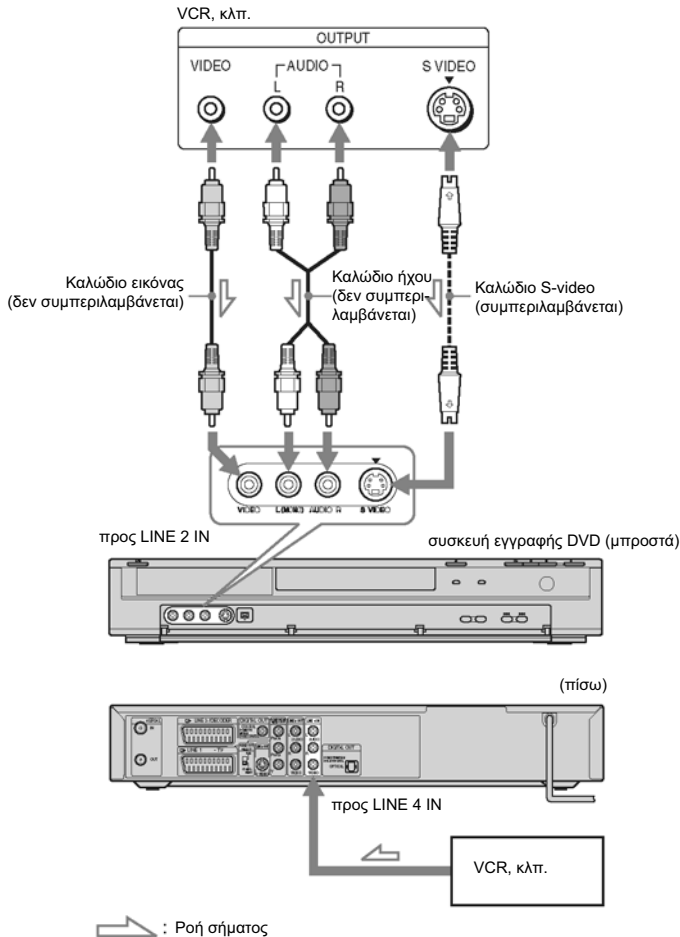
Φροντίστε ώστε να συνδέετε το VCR στην συσκευή εγγραφής DVD και την τηλεόρασή σας, με τη σειρά που φαίνεται παρακάτω. Για να παρακολουθήσετε βιντεοταινίες, χρησιμοποιήστε μια δεύτερη είσοδο γραμμής στην τηλεόρασή σας.



- Όταν εγγράφετε σε ένα VCR από αυτή την συσκευή εγγραφής DVD, μην ορίζετε ως πηγή εισόδου την τηλεόραση, πιέζοντας το πλήκτρο TV/DVD του τηλεχειριστηρίου.
- Αν αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, δεν θα έχετε τη δυνατότητα προβολής των σημάτων από το συνδεδεμένο VCR.

## Σύνδεση στις υποδοχές LINE 2 IN ή LINE 4 IN

Συνδέστε μια συσκευή VCR ή παρόμοια συσκευή εγγραφής στην υποδοχή LINE 2 ή LINE 4 IN αυτής της συσκευής εγγραφής. Αν συνδέσετε στις υποδοχές LINE 2 IN και η συσκευή διαθέτει υποδοχή S-video, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο S-video αντί για καλώδιο εικόνας.



### Υπόδειξη

Όταν η συνδεδεμένη συσκευή δημιουργεί μόνο μονοφωνικό ήχο, χρησιμοποιήστε καλώδια ήχου που διανέμουν μονοφωνικό ήχο στα κανάλια αριστερά/δεξιά (δεν συμπεριλαμβάνεται).

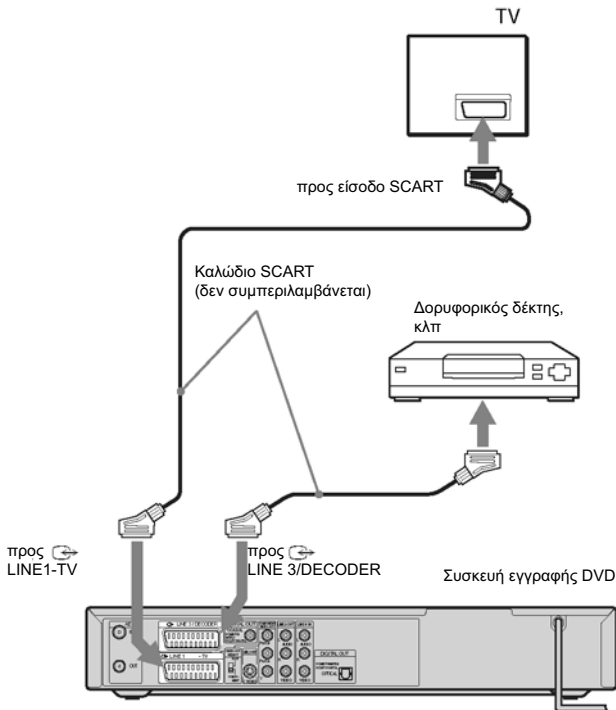
### Σημείωση

- Μην συνδέετε την κίτρινη υποδοχή LINE IN (VIDEO) όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο S-video.
- Μην συνδέετε την υποδοχή εξόδου αυτής της συσκευής εγγραφής σε υποδοχή εισόδου άλλης συσκευής, με την υποδοχή εξόδου της άλλης συσκευής συνδεδεμένη στην υποδοχή εισόδου αυτής της συσκευής εγγραφής. Ενδέχεται να προκαλείται θόρυβος (ανάδραση).
- Μην συνδέετε ταυτόχρονα περισσότερους από έναν τύπους καλωδίων εικόνας μεταξύ της συσκευής εγγραφής και της τηλεόρασης.



## Σύνδεση σε δορυφόρο ή ψηφιακό δέκτη

Συνδέστε ένα δορυφόρο ή ψηφιακό δέκτη στην συσκευή εγγραφής, χρησιμοποιώντας την υποδοχή LINE 3/DECODER. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής εγγραφής από την πρίζα, όταν συνδέετε τον δέκτη.



### Αν ο δορυφορικός δέκτης μπορεί να παράγει σήματα RGB

Αυτή η συσκευή εγγραφής δέχεται σήματα RGB. Αν ο δορυφορικός δέκτης παράγει σήματα RGB, συνδέστε τον σύνδεσμο TV SCART του δορυφορικού δέκτη στην υποδοχή LINE 3/DECODER.

#### Υπόδειξη

Δεν χρειάζεται να θέσετε σε λειτουργία την συσκευή εγγραφής για να δείτε τα σήματα από τον συνδεδεμένο δέκτη στην τηλεόρασή σας.

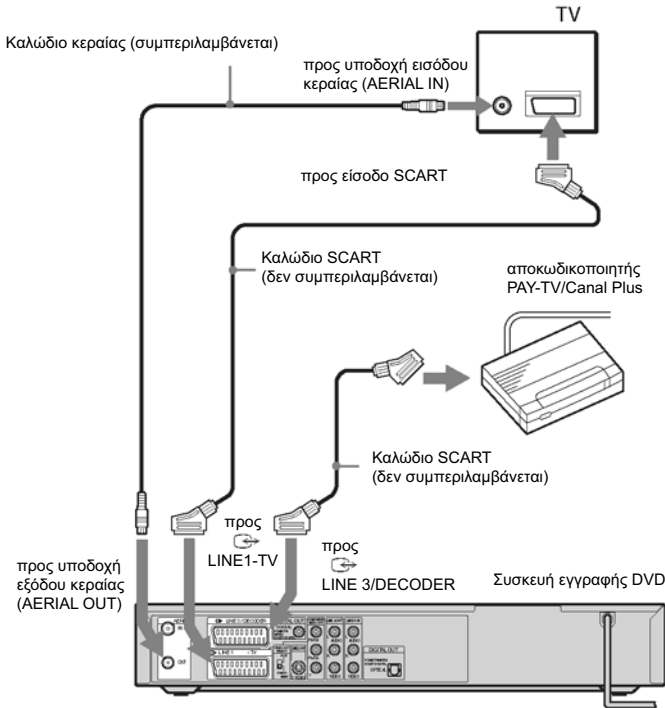
### Σημειώσεις

- Αν χρησιμοποιείτε δέκτη B Sky B, φροντίστε να συνδέσετε την υποδοχή VCR SCART του δέκτη στην υποδοχή LINE 3/DECODER.
- Αν αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, δεν θα έχετε τη δυνατότητα προβολής των σημάτων από τον συνδεδεμένο δέκτη.

## Σύνδεση σε αποκωδικοποιητή PAY-TV/Canal Plus

Μπορείτε να παρακολουθήσετε ή να εγγράψετε προγράμματα PAY-TV/Canal Plus, αν συνδέσετε έναν αποκωδικοποιητή (δεν συμπεριλαμβάνεται) στην συσκευή εγγραφής. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής εγγραφής από την πρίζα, όταν συνδέετε τον αποκωδικοποιητή.

Για να παρακολουθήσετε ή να εγγράψετε προγράμματα PAY-TV/Canal Plus, ρυθμίστε την συσκευή εγγραφής ώστε να λαμβάνει τα κανάλια, χρησιμοποιώντας την Οθόνη Ρυθμίσεων. Δείτε “[Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιών)” στο μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) (σελίδα 70).



### Υπόδειξη

Δεν χρειάζεται να θέσετε σε λειτουργία την συσκευή εγγραφής για να δείτε τα σήματα από τον συνδεδεμένο δέκτη στην τηλεόρασή σας.

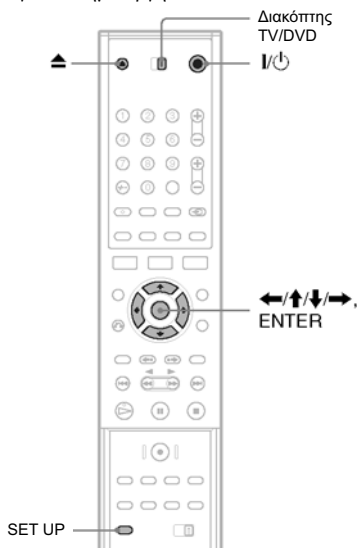
### Σημειώσεις

- Για να παρακολουθήσετε ή να εγγράψετε προγράμματα PAY-TV/Canal Plus από την υποδοχή LINE 1-TV, ρυθμίστε την επιλογή [Line1 Decoder] του μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) στο [On] (σελίδα 73).
- Αν αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, δεν θα έχετε τη δυνατότητα προβολής των σημάτων από τον συνδεδεμένο αποκωδικοποιητή.

## Εισαγωγή και Μορφοποίηση δίσκου

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Όταν εισάγετε για πρώτη φορά ένα νέο δίσκο, η συσκευή θα σας ζητήσει να μορφοποιήσετε το δίσκο. Ακολουθήστε τα βήματα παρακάτω για τη μορφοποίηση του δίσκου. Μπορείτε επίσης να επαναμορφοποιήσετε ένα δίσκο DVD+RW ή DVD-RW για να δημιουργήσετε έναν κενό δίσκο.



**1** Θέστε την τηλεόραση σε λειτουργία.

**2** Πιέστε I/⏻.

Η συσκευή εγγραφής τίθεται σε λειτουργία.

**3** Ρυθμίστε τον επιλογέα εισόδου σήματος στην τηλεόρασή σας έτσι ώστε το σήμα από την συσκευή εγγραφής να εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης.

**4** Σύρετε το διακόπτη TV/DVD στη θέση DVD.

**5** Πιέστε ▲ (άνοιγμα/κλείσιμο), και τοποθετήστε ένα δίσκο στο συρτάρι του δίσκου.



Πλευρά με ετικέτα προς τα πάνω

**6** Πιέστε ▲ (άνοιγμα/κλείσιμο) για να κλείσετε το συρτάρι του δίσκου.

Μόλις η ένδειξη “LOADING” (Φόρτωση) εξαφανιστεί από την οθόνη ενδείξεων, εμφανίζεται ένα μήνυμα με το οποίο ζητείται η επιβεβαίωσή σας.

**7** Πιέστε ← για να επιλέξετε [OK] και πιέστε ENTER.

Η συσκευή εγγραφής αρχίζει τη μορφοποίηση του δίσκου. Στην οθόνη εμφανίζεται ο απαιτούμενος χρόνος κατά προσέγγιση.

**8** Πιέστε ENTER όταν εμφανιστεί το [OK].

- Για ένα δίσκο DVD-RW, η συσκευή εγγραφής μορφοποιεί αυτόματα σε λειτουργία VR. Για μορφοποίηση σε λειτουργία Video, δείτε “Επαναμορφοποίηση δίσκου” παρακάτω.

### Υπόδειξη

Στην περίπτωση μορφοποιημένου δίσκου, μπορείτε να τον χρησιμοποιήσετε μόλις εξαφανιστεί η ένδειξη “LOADING” (Φόρτωση) από την οθόνη ενδείξεων, στο βήμα 6 παραπάνω.

## Επαναμορφοποίηση δίσκου

+RW -RWVR -RWVideo

Μπορείτε να διαγράψετε όλα τα περιεχόμενα ενός δίσκου για να δημιουργήσετε έναν κενό δίσκο. Για να μορφοποιήσετε ένα νέο δίσκο DVD-RW σε λειτουργία Video, μορφοποιήστε το δίσκο ξανά.

**1** Εισάγετε έναν δίσκο.

**2** Πιέστε SET UP για να ενεργοποιήσετε την Οθόνη Ρυθμίσεων.

**3** Επιλέξτε ● [Disc Info] (Πληροφορίες δίσκου) και πιέστε →.

**4** Επιλέξτε [Format DVD] (Μορφοποίηση DVD) και πιέστε →.



## 5 Ενώ έχετε επιλέξει [Start] (Έναρξη), πιάστε ENTER.

Στην οθόνη εμφανίζεται μήνυμα με το οποίο ζητείται η επιβεβαίωσή σας.

- Στην περίπτωση δίσκων DVD-RW, επιλέξτε μια μορφή εγγραφής (λειτουργία VR ή λειτουργία Video) και πιάστε ENTER.

## 6 Επιλέξτε [OK] και πιάστε ENTER.

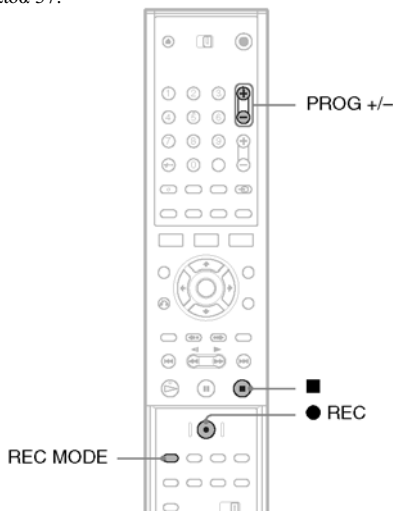
Η μορφοποίηση ξεκινά.

# Εγγραφή προγράμματος σε δίσκο



Στην οθόνη αυτή παρουσιάζεται η βασική λειτουργία για την εγγραφή του τρέχοντος τηλεοπτικού προγράμματος σε έναν δίσκο.

Για λεπτομέρειες σχετικά με την εγγραφή, δείτε σελίδα 37.

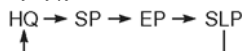


«Εισαγωγή και Μορφοποίηση Δίσκου» (σελίδα 27).

## 2 Πιάστε PROG +/- για να επιλέξετε τη θέση του προγράμματος το οποίο θέλετε να εγγράψετε.

## 3 Πιάστε REC MODE επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε τον τρόπο εγγραφής.

Κάθε φορά που πιάσετε το πλήκτρο, οι λειτουργίες της οθόνης αλλάζουν στην οθόνη της τηλεόρασης ως εξής.



Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο εγγραφής, δείτε σελίδα 37.

## 4 Πιάστε ● REC.

Η εγγραφή ξεκινά και το "●" (κόκκινο) εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων.

Η εγγραφή συνεχίζεται μέχρι να τη διακόψετε ή μέχρι να γεμίσει ο δίσκος.

### Διακοπή εγγραφής

Πιάστε ■. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι μπορεί να χρειαστούν λίγα λεπτά για να σταματήσει η εγγραφή.

### Υπόδειξη

Αυτή η συσκευή έχει τη δυνατότητα εγγραφής σε διάφορους τύπους δίσκων. Επιλέξτε τον τύπο δίσκου ανάλογα με τις ανάγκες σας (σελίδα 8).

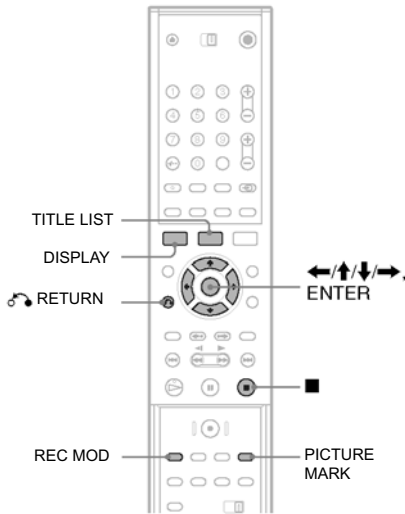
## 1 Εισάγετε έναν δίσκο.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο εισαγωγής και μορφοποίησης ενός νέου δίσκου, δείτε

# Προβολή του εγγεγραμμένου προγράμματος (Λίστα τίτλων)

+RW -RW/VR -RW/Video +R -R

Οι τίτλοι των προγραμμάτων που έχουν εγγραφεί σε ένα δίσκο εμφανίζονται στη Λίστα Τίτλων. Στην ίδια λίστα εμφανίζονται επίσης κάποια στοιχεία του δίσκου, όπως όνομα δίσκου, υπολειπόμενος χρόνος, κλπ. Ακολουθήστε τα βήματα παρακάτω για την αναπαραγωγή ενός εγγεγραμμένου προγράμματος. Μπορείτε επίσης να επεξεργαστείτε τον κάθε τίτλο ξεχωριστά από τη Λίστα Τίτλων (σελίδα 60).

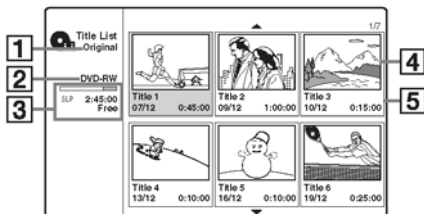


## 1 Εισάγετε έναν δίσκο.

## 2 Πιέστε TITLE LIST.

Εμφανίζεται το μενού Λίστας Τίτλων με τα περιεχόμενα του δίσκου.

Παράδειγμα: Λίστα Τίτλων (Αρχική) σε DVD-RW (λειτουργία VR)



1 Τύπος τίτλου (DVD-RW (λειτουργία VR) μόνο): Εμφανίζει τον τύπο του τίτλου, αρχικός ή Λίστα Αναπαραγωγής.

2 Όνομα δίσκου (σελίδα 34):

Εμφανίζει τον τύπο δίσκου. Αν είναι ένας δίσκος

σε λειτουργία VR, εμφανίζεται το “VR” στην οθόνη ενδείξεων.

3 Γραμμή ενδείξης χώρου δίσκου / υπολειπόμενος χρόνος:

Πιέστε το REC MODE επαναλαμβανόμενα για να δείτε τον υπολειπόμενο χρόνο σε κάθε έναν από τους τρόπους εγγραφής.

4 Μικρογραφία τίτλου

Πιέστε ←/→ για να επιλέξετε τον προηγούμενο/επόμενο τίτλο.

Αν υπάρχουν περισσότεροι από έξι τίτλοι στη λίστα, πιέστε ↑/↓ για να εμφανιστούν οι τίτλοι των προηγούμενων/επόμενων σελίδων ανά γραμμή.

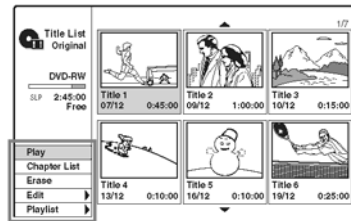
5 Πληροφορίες τίτλου:

Εμφανίζει το όνομα τίτλου, την ημερομηνία εγγραφής και την ώρα εγγραφής.

Πατήστε DISPLAY για να δείτε αναλυτικά στοιχεία για τον επιλεγμένο τίτλο (δεν διατίθεται για έναν τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής).

## 3 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού με τις επιλογές που ισχύουν για τον επιλεγμένο τίτλο. Οι επιλογές που εμφανίζονται διαφέρουν ανάλογα με την κατάσταση και τον τύπο του δίσκου.



Επιλογές για τον επιλεγμένο τίτλο

• Αν θέλετε να κλείσετε το μενού και να επιλέξετε έναν άλλο τίτλο, πιέστε ↶ RETURN.

## 4 Επιλέξτε [Play] (Αναπαραγωγή) και πιέστε ENTER.

Η αναπαραγωγή ξεκινά από τον επιλεγμένο τίτλο του δίσκου.

## Σχετικά με τη Λίστα Τίτλων για δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR)

Κάθε φορά που πατάτε TITLE LIST, μπορείτε να μεταβείτε στη Λίστα Τίτλων για να δείτε τους αρχικούς τίτλους ή τη Λίστα Αναπαραγωγής. Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται το “PLAYLIST”, όταν έχετε επιλέξει “Playlist”.

Για λεπτομέρειες, δείτε “Επεξεργασία τίτλων στη Λίστα Αναπαραγωγής” (σελίδα 59).

## Αλλαγή της εικόνας μικρογραφίας τίτλου

Μπορείτε να επιλέξετε μια αγαπημένη σας σκηνή ως μικρογραφία, η οποία θα εμφανίζεται στο μενού Λίστας Τίτλων.

**1** Επιλέξτε για αναπαραγωγή έναν τίτλο, του οποίου την εικόνα μικρογραφίας θέλετε να αλλάξετε.

**2** Πιέστε PICTURE MARK στην σκηνή την οποία θέλετε να ορίσετε ως εικόνα μικρογραφίας.

Εμφανίζεται μια ένδειξη μικρογραφίας στην σκηνή και η σκηνή αυτή ορίζεται ως εικόνα μικρογραφίας του τίτλου.

## Διακοπή αναπαραγωγής

Πατήστε ■.

## Κλείσιμο της Λίστας Τίτλων

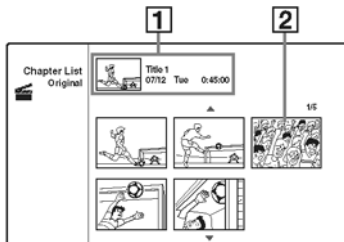
Πατήστε ⏪ RETURN.

## Λίστα Κεφαλαίων

+RW -RWVR +R

Όταν επιλέγετε [Chapter List] (Λίστα Κεφαλαίων) από το υπομενού για έναν τίτλο, εμφανίζεται το μενού Λίστας Κεφαλαίων με τους περιεχόμενους τίτλους που εμφανίζονται ως κεφάλαια.

Μπορείτε να αναπαραγάγετε ή να επεξεργαστείτε το κάθε κεφάλαιο από το υπομενού το οποίο εμφανίζεται όταν επιλέγετε ένα κεφάλαιο και πατάτε ENTER.



**1** Πληροφορίες τίτλου

**2** Εικόνα μικρογραφίας κεφαλαίου

Πιέστε ◀/▶ για να επιλέξετε το προηγούμενο/επόμενο κεφάλαιο. Αν υπάρχουν περισσότερα από έξι κεφάλαια στη λίστα, πιέστε ⬆/⬇ για να εμφανιστούν τα κεφάλαια των προηγούμενων/επόμενων σελίδων ανά γραμμή.

## Υπόδειξη

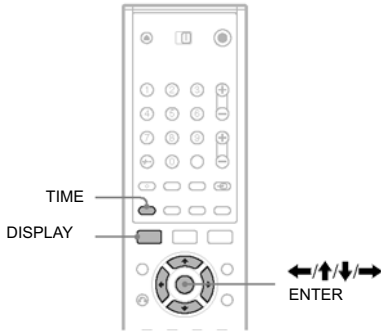
Μετά την εγγραφή, η πρώτη σκηνή της εγγραφής (ο τίτλος) ορίζεται αυτόματα ως εικόνα μικρογραφίας.

## Σημειώσεις

- Η Λίστα Τίτλων μπορεί να μην εμφανίζεται για δίσκους που έχουν δημιουργηθεί σε άλλες συσκευές εγγραφής DVD.
- Τα γράμματα που δεν μπορούν να εμφανιστούν φαίνονται ως αλλοιωμένοι χαρακτήρες.
- Εικόνες μικρογραφιών τίτλων εμφανίζονται μόνο σε αυτή την συσκευή εγγραφής.
- Ενδέχεται να χρειαστούν λίγα δευτερόλεπτα για την εμφάνιση των εικόνων μικρογραφιών.
- Μετά την επεξεργασία, ως εικόνα μικρογραφίας τίτλου μπορεί να γίνει η πρώτη σκηνή της εγγραφής (τίτλος).
- Οι μικρογραφίες τίτλων ορίζονται σε ένα σημείο κοντά σε αυτό όπου πιέζετε το πλήκτρο PICTURE MARK και το αποτέλεσμα μπορεί να είναι λίγο διαφορετικό από αυτό που θέλατε.

## Έλεγχος των πληροφοριών αναπαραγωγής και του χρόνου αναπαραγωγής

Μπορείτε να ελέγχετε τις πληροφορίες αναπαραγωγής και τον υπολειπόμενο χρόνο που εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασης ή στην οθόνη ενδείξεων.



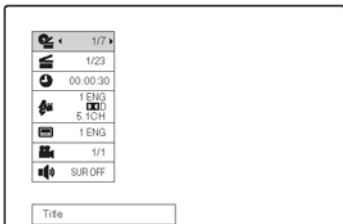
### Χρήση των ενδείξεων επί της οθόνης



**Πιέστε το πλήκτρο DISPLAY για να εμφανίσετε διάφορα στοιχεία για την αναπαραγωγή στην οθόνη της τηλεόρασης.**

Τα στοιχεία που εμφανίζονται διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του δίσκου ή την κατάσταση αναπαραγωγής. Για να απενεργοποιήσετε τις ενδείξεις επί της οθόνης, πατήστε το DISPLAY ξανά.

Μπορείτε να επιλέξετε ένα στοιχείο, με τη βοήθεια του πλήκτρου **↑/↓** και να αλλάξετε ή να επιλέξετε τη ρύθμιση με τη βοήθεια του πλήκτρου **←/→**. Για λεπτομέρειες σχετικά με το κάθε στοιχείο, δείτε τις σελίδες στις παρενθέσεις.



[Title] (Τίτλος): Αριθμός τρέχοντος τίτλου (ή κομματιού) / συνολικός αριθμός τίτλων (ή κομματιών) (52)

[Chapter] (Κεφάλαιο): Αριθμός τρέχοντος κεφαλαίου / συνολικός αριθμός κεφαλαίων (52)

[Time] (Χρόνος): Χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει (52) (εμφανίζει επίσης τον υπολειπόμενο χρόνο, όταν πατάτε το TIME)

[Audio] (Ακουστικό σήμα): Επιλεγμένη γλώσσα ήχου (DVD VIDEO μόνο) ή ακουστικό κανάλι (49)  
 [Subtitle] (Υπότιτλος): Επιλεγμένος υπότιτλος (49)  
 [Angle] (Γωνία): Επιλεγμένη γωνία / συνολικός αριθμός γωνιών (49)  
 [Sound] (Ήχος): Επιλεγμένη κατάσταση ήχου (49)

### Σημείωση

Αν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για δέκα δευτερόλεπτα, η ένδειξη των πληροφοριών αναπαραγωγής θα σβήσει.

### Έλεγχος του χρόνου αναπαραγωγής και του υπολειπόμενου χρόνου



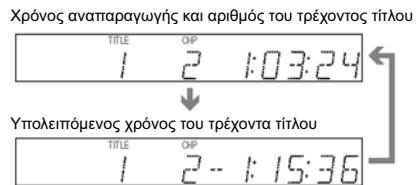
Μπορείτε να προβάλλετε τις πληροφορίες αναπαραγωγής ή τον υπολειπόμενο χρόνο που εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασης και στην οθόνη ενδείξεων. Τα ίδια στοιχεία που εμφανίζονται στην οθόνη ενδείξεων φαίνονται και στην οθόνη της τηλεόρασης.

#### Πιέστε το πλήκτρο TIME επαναλαμβανόμενα.

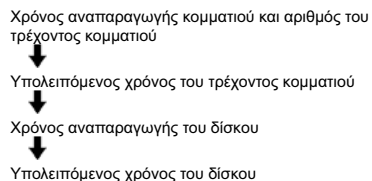
Τα στοιχεία που εμφανίζονται διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του δίσκου ή την κατάσταση αναπαραγωγής.

#### ◆ Μπροστινή οθόνη ενδείξεων

Παράδειγμα: Κατά την αναπαραγωγή ενός DVD



Παράδειγμα: Κατά την αναπαραγωγή ενός CD



## Σημειώσεις

- Ο χρόνος αναπαραγωγής ακουστικών κομματιών MP3 ενδέχεται να μην εμφανίζεται σωστά.
- Αν δημιουργήσετε έναν τίτλο σε Λίστα Αναπαραγωγής, με διάρκεια μεγαλύτερη των "13:15:21", η ένδειξη μηδενίζεται "0:00:00" και η μέτρηση ξεκινά ξανά.

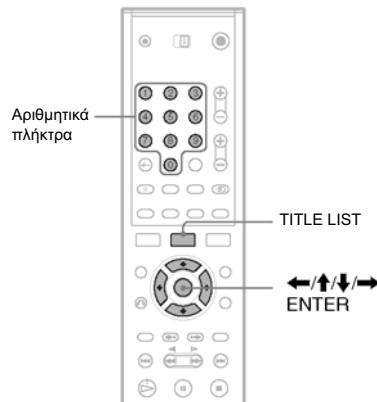
## Αλλαγή του ονόματος ενός εγγεγραμμένου προγράμματος (Εισαγωγή τίτλου)

+RW -RWVR -RWvideo +R -R

Οι τίτλοι που εγγράφονται σε έναν δίσκο λαμβάνουν διαδοχικά ονόματα ([Τίτλος 1], [Τίτλος 2], ...) ως προεπιλογή.

Μπορείτε να μετονομάσετε τους τίτλους χρησιμοποιώντας την οθόνη ενδείξεων για εισαγωγή χαρακτήρων, η οποία εμφανίζεται επίσης για τη μετονομασία ενός δίσκου ή ενός σταθμού.

Μπορείτε να εισάγετε έως 21 χαρακτήρες για έναν τίτλο ή για το όνομα ενός δίσκου και έως 5 χαρακτήρες για το όνομα ενός σταθμού, αλλά ο πραγματικός αριθμός χαρακτήρων που εμφανίζεται στα μενού, όπως στη Λίστα Τίτλων, θα διαφέρει.



### 1 Πιέστε TITLE LIST για να ανοίξετε τη Λίστα Τίτλων.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη Λίστα Τίτλων, δείτε σελίδα 29.

### 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε ENTER.

### 3 Επιλέξτε [Edit] (Επεξεργασία) από το υπομενού και πιέστε ENTER.

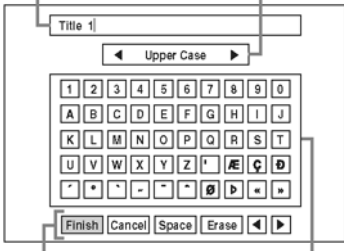
Εμφανίζονται οι επιλογές επεξεργασίας για τον επιλεγμένο τίτλο.



#### 4 Επιλέξτε [Title Name] (Όνομα Τίτλου) και πιάστε ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής χαρακτήρων. Το προεπιλεγμένο όνομα τίτλου εμφανίζεται στην γραμμή εισαγωγής.

Γραμμή εισαγωγής Πλαίσιο επιλογής τύπου χαρακτήρων



Πλήκτρα ρυθμίσεων

Παλέτα χαρακτήρων

- Πιέστε  $\leftarrow/\rightarrow$  για να μετακινηθείτε στα πλήκτρα ρυθμίσεων. Για να μετακινηθείτε μεταξύ των πλήκτρων ρυθμίσεων, της παλέτας χαρακτήρων και του πλαισίου επιλογής τύπου χαρακτήρων στην οθόνη, πιέστε  $\uparrow/\downarrow$ .
- Για να μετακινήσετε το δείκτη προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά μέσα στη γραμμή εισαγωγής, επιλέξτε [ $\leftarrow$ ] ή [ $\rightarrow$ ] και πιέστε ENTER.
- Για να διαγράψετε έναν χαρακτήρα, μετακινήστε το δείκτη δεξιά του χαρακτήρα στη γραμμή εισαγωγής. Επιλέξτε [Erase] (Διαγραφή) και πιέστε ENTER.

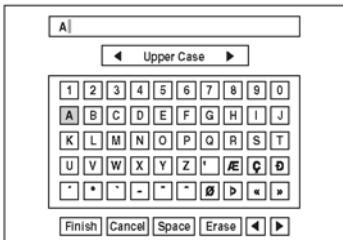
#### 5 Μεταβείτε στο πλαίσιο επιλογής τύπου χαρακτήρων και πιάστε $\leftarrow/\rightarrow$ για να επιλέξετε έναν τύπο χαρακτήρων.

Μπορείτε να επιλέξετε [Upper Case] (Κεφαλαία), [Lower Case] (Μικρά), ή [Symbol] (Σύμβολα).

Η παλέτα χαρακτήρων αλλάζει ανάλογα με τον τύπο χαρακτήρων που επιλέγετε.

#### 6 Μεταβείτε στην παλέτα χαρακτήρων, πιέστε $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ για να επιλέξετε τον χαρακτήρα και πιέστε ENTER.

Ο επιλεγμένος χαρακτήρας εμφανίζεται στην γραμμή εισαγωγής.

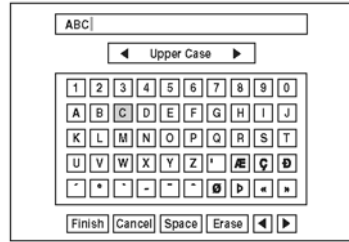


- Για να εισάγετε ένα γράμμα με τόνο, επιλέξτε το γράμμα και στη συνέχεια τον τόνο.

Παράδειγμα: Επιλέξτε “a” και στη συνέχεια “ ` ” για να εισάγετε το “ä.”

- Για να εισάγετε ένα κενό, επιλέξτε [Space] (Κενό) και πιέστε ENTER.
- Για να εισάγετε έναν χαρακτήρα, μετακινήστε το δείκτη δεξιά από τη θέση στην οποία θέλετε να εισάγετε τον χαρακτήρα. Επιλέξτε τον χαρακτήρα από την παλέτα χαρακτήρα και πιέστε ENTER.

#### 7 Επαναλάβετε τα βήματα 5 και 6 για να εισάγετε τους υπόλοιπους χαρακτήρες



- Εάν θέλετε να επιστρέψετε στη Λίστα Τίτλων χωρίς να μετονομάσετε τον τίτλο, επιλέξτε [Cancel] (Ακύρωση) και πιέστε ENTER.

#### 8 Επιλέξτε [Finish] (Τέλος) και πιέστε ENTER.

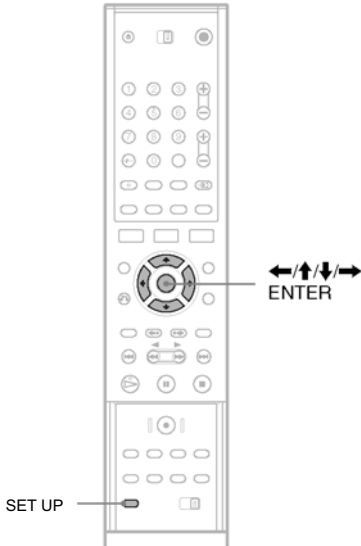
#### Χρήση των αριθμητικών πλήκτρων

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε χαρακτήρες.

- 1 Επιλέξτε τη γραμμή που περιέχει τον χαρακτήρα τον οποίο θέλετε να εισάγετε και πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο.  
Παράδειγμα: Για να εισάγετε “MT”  
Επιλέξτε τη γραμμή “K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T”. Πιέστε το πλήκτρο με αριθμό 3 και στη συνέχεια το πλήκτρο με αριθμό 0.

- 2 Επιλέξτε [Finish] (Τέλος) και πιέστε ENTER.

## Προσθήκη ετικέτας και προστασία ενός δίσκου



### Προσθήκη ετικέτας ενός δίσκου



Ένας δίσκος λαμβάνει αυτόματα μια ετικέτα με τον τύπο του δίσκου. Μπορείτε να αλλάξετε το όνομα του δίσκου (έως 21 χαρακτήρες).

- 1 Εισάγετε έναν δίσκο.
- 2 Πιέστε SET UP για να ενεργοποιήσετε την Οθόνη Ρυθμίσεων.
- 3 Επιλέξτε **●** [Disc Info] (Πληροφορίες δίσκου) και πιέστε **➔**.
- 4 Επιλέξτε [Disc Name] (Όνομα Δίσκου) και πιέστε **➔**.



- 5 Ενώ έχετε επιλέξει [Edit] (Επεξεργασία), πιέστε ENTER. Εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής χαρακτήρων.

Για την εισαγωγή χαρακτήρων, δείτε σελίδα 32.

### Σημείωση

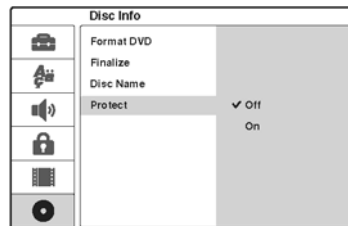
Προσθέστε ετικέτα στο δίσκο πριν τον οριστικοποιήσετε. Αφού οριστικοποιηθεί, δεν έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε το όνομα του δίσκου.

### Προστασία ενός δίσκου



Μπορείτε να προστατεύετε όλους τους τίτλους του δίσκου, για να αποτρέψετε το ενδεχόμενο τυχαίας εγγραφής, επεξεργασίας ή διαγραφής.

- 1 Εισάγετε έναν δίσκο.
- 2 Πιέστε SET UP για να ενεργοποιήσετε την Οθόνη Ρυθμίσεων.
- 3 Επιλέξτε **●** [Disc Info] (Πληροφορίες δίσκου) και πιέστε **➔**.
- 4 Επιλέξτε [Protect] (Προστασία) και πιέστε **➔**.



- 5 Επιλέξτε [On] και πιέστε ENTER.

### Για να ακυρώσετε την προστασία

Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα και στο βήμα 5, επιλέξτε [Off] και πιέστε ENTER.

### Υπόδειξη

Για δίσκους DVD+RW και DVD+R, μπορείτε να ορίσετε προστασία για μεμονωμένους τίτλους (σελίδα 62).

## Αναπαραγωγή ενός DVD σε άλλη συσκευή (Οριστικοποίηση)

**+RW** **-RWVR** **-RW<sub>Video</sub>** **+R** **-R**

Για την αναπαραγωγή σε άλλη συσκευή DVD των δίσκων που έχετε εγγράψει με την συσκευή αυτή, είναι απαραίτητη η οριστικοποίηση.

Όταν οριστικοποιείτε ένα δίσκο DVD+RW, DVD-RW (λειτουργία Video), DVD+R, ή DVD-R, δημιουργείται αυτόματα ένα μενού DVD, το οποίο μπορεί να εμφανίζεται σε άλλη συσκευή DVD.

Πριν από την οριστικοποίηση, ελέγξτε τις διαφορές μεταξύ των τύπων δίσκων, στον παρακάτω πίνακα.

### Διαφορές μεταξύ τύπων δίσκων

**+RW**

Οι δίσκοι οριστικοποιούνται αυτόματα όταν αφαιρούνται από την συσκευή εγγραφής. Ωστόσο, ενδέχεται να χρειάζεται η οριστικοποίηση του δίσκου για ορισμένες συσκευές DVD ή για την περίπτωση που ο χρόνος εγγραφής είναι σύντομος. Μπορείτε να επεξεργαστείτε ή να εγγράψετε το δίσκο, ακόμη και μετά την οριστικοποίηση.

**-RWVR**

Η οριστικοποίηση δεν είναι απαραίτητη για την αναπαραγωγή ενός δίσκου σε συσκευή συμβατή με μορφή VR. Ακόμη και η άλλη συσκευή DVD είναι συμβατή με μορφή VR, ενδέχεται να χρειαστεί να οριστικοποιήσετε το δίσκο, ειδικά αν ο χρόνος εγγραφής είναι σύντομος. Μετά την οριστικοποίηση, δεν έχετε τη δυνατότητα επεξεργασίας ή εγγραφής του δίσκου. Αν θέλετε να επεξεργαστείτε ή να εγγράψετε το δίσκο ξανά, θα πρέπει να αναιρέσετε την οριστικοποίησή του.

**-RW<sub>Video</sub>**

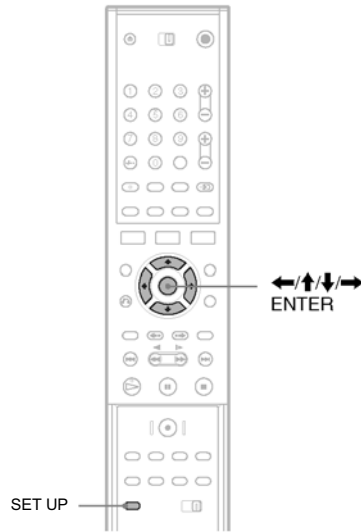
Η οριστικοποίηση είναι απαραίτητη για την αναπαραγωγή σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή εκτός από αυτή την συσκευή εγγραφής. Μετά την οριστικοποίηση, δεν έχετε τη δυνατότητα επεξεργασίας ή εγγραφής του δίσκου. Αν θέλετε να επεξεργαστείτε ή να εγγράψετε το δίσκο ξανά, θα πρέπει να αναιρέσετε την οριστικοποίησή του.

**+R**

Η οριστικοποίηση είναι απαραίτητη για την αναπαραγωγή σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή εκτός από αυτή την συσκευή εγγραφής.

**-R**

Μετά την οριστικοποίηση, δεν μπορείτε να επεξεργαστείτε ή να εγγράψετε κάτι στον δίσκο.



- 1 Εισάγετε έναν δίσκο.
- 2 Πιέστε SET UP για να ενεργοποιήσετε την Οθόνη Ρυθμίσεων.
- 3 Επιλέξτε **[Disc Info]** (Πληροφορίες Δίσκου) και πιέστε **→**.
- 4 Επιλέξτε **[Finalize]** (Οριστικοποίηση) και πιέστε **→**.



- 5 Επιλέξτε **[Finalize]** (Οριστικοποίηση) και πιέστε ENTER.

Στην οθόνη εμφανίζεται μήνυμα με το οποίο ζητείται η επιβεβαίωσή σας.

- 6 Επιλέξτε **[OK]** και πιέστε ENTER.

Η συσκευή εγγραφής αρχίζει την οριστικοποίηση του δίσκου.

Στην οθόνη εμφανίζεται ο απαιτούμενος χρόνος κατά προσέγγιση.

- 7 Πιέστε ENTER όταν εμφανιστεί το **[OK]**.

## Αναίρεση οριστικοποίησης ενός DVD-RW

Δεν μπορείτε να εγγράψετε ή να επεξεργαστείτε ένα δίσκο DVD-RW που έχει οριστικοποιηθεί (εμφανίζεται ένα μήνυμα). Θα πρέπει να ανατρέσετε την οριστικοποίηση επιλέγοντας [Unfinalize] (Αναίρεση οριστικοποίησης) στο βήμα 5 παραπάνω.



### Υπόδειξη

Μπορείτε να ελέγξετε αν ο δίσκος είναι οριστικοποιημένος ή όχι. Αν δεν μπορείτε να επιλέξετε [Finalize] (Οριστικοποίηση) στο βήμα 5 παραπάνω, αυτό σημαίνει ότι ο δίσκος είναι ήδη οριστικοποιημένος.

### Σημειώσεις

- Ο χρόνος που απαιτείται για την οριστικοποίηση εξαρτάται από τον τύπο του δίσκου, τον χρόνο εγγραφής ή τον αριθμό των τίτλων που έχουν εγγραφεί στο δίσκο.
- Ανάλογα με την κατάσταση του δίσκου, την εγγραφή, ή την συσκευή DVD, ενδέχεται να μην είναι εφικτή η αναπαραγωγή ενός δίσκου, ακόμη και αν έχει οριστικοποιηθεί.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να μην έχει τη δυνατότητα οριστικοποίησης του δίσκου, αν αυτός έχει εγγραφεί σε άλλη συσκευή εγγραφής.

## Πριν από την εγγραφή

### Πριν αρχίσετε την εγγραφή...

- Αυτή η συσκευή έχει τη δυνατότητα εγγραφής σε διάφορους τύπους δίσκων. Επιλέξτε τον τύπο δίσκου ανάλογα με τις ανάγκες σας (σελίδα 8).
- Χρησιμοποιήστε τη Λίστα Τίτλων για να ελέγξετε τον διαθέσιμο χρόνο εγγραφής του δίσκου (σελίδα 29). Στην περίπτωση των δίσκων DVD+RW και DVD-RW, μπορείτε να διαγράψετε τίτλους για να ελευθερώσετε χώρο στο δίσκο (σελίδα 59).

### Υποδείξεις

- Σε ένα δίσκο DVD+RW ή DVD+R, μπορούν να εγγραφούν έως 49 τίτλοι. Σε άλλους εγγράμιμους δίσκους, μπορούν να εγγραφούν έως 99 τίτλοι.
- Όταν χρησιμοποιείτε δίσκο DVD+RW, μπορείτε να υπερεγγράψετε έναν προηγούμενο τίτλο (σελίδα 45).
- Μπορείτε να επιλέξετε το μέγεθος της εικόνας που θα εγγραφεί σε δίσκους DVDRW (λειτουργία VR). Επιλέξτε [4:3] ή [16:9] για [Rec Aspect Ratio] (Αναλογία Διαστάσεων Εγγραφής) στο μενού [Rec Setting] (Ρυθμίσεις Εγγραφής) (σελίδα 77).

### Τρόπος εγγραφής

Όπως είναι οι τρόποι εγγραφής SP ή LP στα VCR, αυτή η συσκευή εγγραφής διαθέτει τέσσερις διαφορετικούς τρόπους εγγραφής.

Επιλέξτε έναν τρόπο εγγραφής ανάλογα με το χρόνο και την ποιότητα εικόνας που θέλετε. Για παράδειγμα, αν η ποιότητα της εικόνας είναι η μέγιστη προτεραιότητά σας, επιλέξτε εγγραφή High Quality (HQ). Αν προτεραιότητά σας είναι ο χρόνος εγγραφής, μπορείτε να επιλέξετε εγγραφή Super Long Play (SLP).

### Πιέστε REC MODE επαναλαμβανόμενα για να εναλλάξετε τους τρόπους εγγραφής.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο χρόνος εγγραφής που δίνεται στον ακόλουθο πίνακα, αποτελεί έναν κατά προσέγγιση οδηγό.


Τρόπος εγγραφής	Χρόνος εγγραφής (λεπτά)
HQ (Υψηλή ποιότητα)	60
SP (Τυπική εγγραφή)	↑ 120
EP	↓ 240
SLP (Μεγάλη διάρκεια)	360

## Σημειώσεις

- Οι παρακάτω συνθήκες ενδέχεται να προκαλέσουν μικρές αποκλίσεις για το χρόνο εγγραφής.
  - Εγγραφή ενός προγράμματος με κακής ποιότητας λήψη ή ενός προγράμματος ή πηγής βίντεο με χαμηλή ποιότητα εικόνας.
  - Εγγραφή σε έναν δίσκο στον οποίο έχει ήδη γίνει επεξεργασία.
  - Εγγραφή μόνο φωτογραφιών ή μόνο ήχου.
- Ο διαθέσιμος υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής που εμφανίζεται αποτελεί μια εκτίμηση. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να διαφέρει.

### Εγγραφή στερεοφωνικών και δίγλωσσων προγραμμάτων

Αυτή η συσκευή εγγραφής έχει τη δυνατότητα λήψης και εγγραφής στερεοφωνικών και δίγλωσσων προγραμμάτων που βασίζονται σε σύστημα ZWEITON ή NICAM.

Πριν ξεκινήσετε την εγγραφή δίγλωσσων προγραμμάτων, πιέστε το  (ακουστικό σήμα) επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε ακουστικό κανάλι (Main+Sub, Main, ή Sub). Το επιλεγμένο κανάλι εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης και εφαρμόζεται για την εγγραφή. Για εγγραφές με χρονοδιακόπτη, επιλέγεται αυτόματα το “Main+Sub”. Θα πρέπει να γνωρίζετε ότι δεν μπορείτε να αλλάξετε ακουστικό κανάλι κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

### Σύστημα ZWEITON

#### (στερεοφωνικό σύστημα Γερμανίας)

Όταν λαμβάνεται ένα στερεοφωνικό ή δίγλωσσο πρόγραμμα που βασίζεται σε σύστημα ZWEITON, εμφανίζεται το “ST” ή “BIL” στην οθόνη ενδείξεων.

### Σύστημα NICAM

Όταν λαμβάνεται ένα στερεοφωνικό ή δίγλωσσο πρόγραμμα που βασίζεται σε σύστημα NICAM, εμφανίζεται το “NICAM” στην οθόνη ενδείξεων.

Για την εγγραφή ενός προγράμματος NICAM, βεβαιωθείτε ότι έχετε ορίσει την επιλογή [NICAM/Standard] στο [Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιών) του μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) στο on (προεπιλογή). Αν ο ήχος δεν είναι καθαρός κατά την ακρόαση εκπομπών NICAM, θέστε την επιλογή [NICAM/Standard] στο off (δείτε “[Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιών)” στη σελίδα 70).

### Υπόδειξη

Κατά την αναπαραγωγή σε άλλη συσκευή DVD, ενδέχεται να μην έχετε τη δυνατότητα εναλλαγής μεταξύ καναλιών ήχου main και sub, για τα δίγλωσσα προγράμματα. Επιλέξτε “Main” ή “Sub” πριν αρχίσετε να εγγράφετε, αν σχεδιάζετε να αναπαράγετε το δίσκο σε άλλη συσκευή DVD.

## Μη εγγράψιμες εικόνες

Εικόνες που διαθέτουν προστασία αντιγραφής δεν μπορούν να εγγραφούν σε αυτή την συσκευή. Όταν η συσκευή εγγραφής λαμβάνει ένα σήμα προστασίας αντιγραφής, τότε η εγγραφή σταματά.

Σήματα ελέγχου αντιγραφής	Εγγράψιμοι δίσκοι
Copy-Free (Ελεύθερη Αντιγραφή)	+RW -RWVR -RWVideo +R -R
Copy-Once (Μία Αντιγραφή)	-RWVideo Έκδ. 1.1, Έκδ. 1.2 με CPRM*
Copy-Never (Καμία Αντιγραφή)	Κανένας

\* Ο εγγεγραμμένος δίσκος μπορεί να αναπαραχθεί μόνο σε συσκευή συμβατή με CPRM.

## Εγγραφή με χρονοδιακόπτη (Τυπική/ShowView)

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

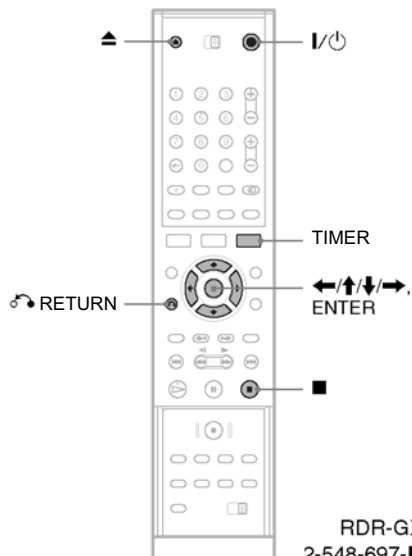
Μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη για επτά προγράμματα συνολικά, έως και ένα μήνα νωρίτερα. Υπάρχουν δύο μέθοδοι για τον ορισμό του χρονοδιακόπτη: η τυπική μέθοδος και η μέθοδος ShowView.

- Τυπική: Ορίζετε την ημερομηνία, την ώρα και τη θέση του προγράμματος με το χέρι.
- ShowView: Εισάγετε τον αριθμό ShowView που έχει οριστεί για κάθε τηλεοπτικό πρόγραμμα (σελίδα 40).

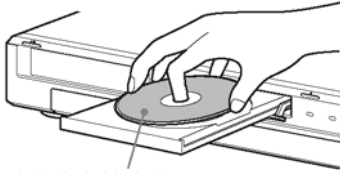
## Σημειώσεις

- Εγγραφές με χρονοδιακόπτη δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν, αν η συσκευή εγγραφής είναι ενεργοποιημένη.
- Κατά τη διάρκεια της εγγραφής, δεν μπορείτε να ορίσετε πρόσθετες εγγραφές με χρονοδιακόπτη.

## Χειροκίνητη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη (Τυπική)



# 1 Πιέστε **▲** (άνοιγμα/κλείσιμο), και τοποθετήστε έναν εγγραψίμο δίσκο στο συρτάρι του δίσκου.



Πλευρά με επικέτα προς τα πάνω

# 2 Πιέστε **▲** (άνοιγμα/κλείσιμο) για να κλείσετε το συρτάρι του δίσκου.

Περιμένετε μέχρι το μήνυμα “LOADING” (Φόρτωση) να εξαφανιστεί από την οθόνη ενδείξεων.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο εισαγωγής και μορφοποίησης ενός νέου δίσκου, δείτε «Εισαγωγή και Μορφοποίηση Δίσκου» (σελίδα 27).

# 3 Πιέστε το TIMER.

Timer Standard							100 Min Free
PR	Date	Start	Stop	Mode	Repeat	PDC/VPS	
12	12/4 Tue	19:20	19:50	SP	Today	Off	

• Αν εμφανιστεί η Λίστα Χρονοδιακόπτη ή το μενού [ShowView], πιέστε το TIMER επαναλαμβανόμενα για να μεταβείτε στην ένδειξη [Timer Standard] (Τυπική ρύθμιση χρονοδιακόπτη).

# 4 Πιέστε **←/→** για να επιλέξετε ένα αντικείμενο και πιέστε **↑/↓** για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση.

[PR]: Επιλέγει τη θέση του προγράμματος ή την πηγή εισόδου.

[Date] (Ημερομηνία): Επιλέγει την ημερομηνία, έως και ένα μήνα νωρίτερα.

[Start] (Έναρξη): Ορίζει την ώρα έναρξης.

[Stop] (Λήξη): Ορίζει την ώρα λήξης.

[Mode] (Κατάσταση λειτουργίας): Επιλέγει τον τρόπο εγγραφής (σελίδα 37). Αν επιλέξετε [AT], μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Rec Mode Adjust (Προσαρμογή Τρόπου Εγγραφής). Δείτε “Προσαρμογή Τρόπου Εγγραφής” στη σελίδα 40.

[Repeat] (Επανάληψη): Επιλέγει μια δυνατότητα επανάληψης, από [Today] (Σήμερα), [Mon-Fri] (Δευτέρα-Παρασκευή), και [Weekly] (Κάθε εβδομάδα). [PDC/VPS]: Ορίζει τη λειτουργία PDC/VPS. Δείτε “Σχετικά με τη λειτουργία PDC/VPS” παρακάτω.

• Αν κάνετε κάποιο λάθος, επιλέξτε ένα στοιχείο και αλλάξτε τη ρύθμισή του.

# 5 Πιέστε ENTER.

Εμφανίζεται η Λίστα Χρονοδιακόπτη με τη ρύθμιση χρονοδιακόπτη που έχετε κάνει.

Timer List						• PDC/VPS
PR	Date	Start	Length	Mode	Check	
12	12/4 Tue	19:20	30	SP	Rec. OK	

Για να πραγματοποιήσετε μια άλλη ρύθμιση χρονοδιακόπτη, πιέστε TIMER για να επιστρέψετε στο μενού [Timer Standard] (Τυπική ρύθμιση χρονοδιακόπτη) και επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5.

# 6 Πιέστε **↶** RETURN για να κλείσετε τη Λίστα Χρονοδιακόπτη.

# 7 Πιέστε **I/⏻** για να θέσετε την συσκευή σας σε κατάσταση αναμονής.

Η λυχνία TIMER REC ανάβει, στην οθόνη ενδείξεων και η συσκευή εγγραφής είναι έτοιμη να αρχίσει την εγγραφή.

## Διακοπή εγγραφής κατά τη διάρκεια της εγγραφής με χρονοδιακόπτη

Πατήστε **■**. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ενδέχεται να χρειαστούν λίγα δευτερόλεπτα για να σταματήσει η εγγραφή.

## Σχετικά με τη λειτουργία PDC/VPS

Σε ορισμένα συστήματα εκπομπής, μεταδίδονται σήματα PDC/VPS με τηλεοπτικά προγράμματα. Τα σήματα αυτά εξασφαλίζουν ότι οι εγγραφές με χρονοδιακόπτη θα πραγματοποιούνται ανεξάρτητα από τυχόν καθυστερήσεις εκπομπής, πρόωρες ενάρξεις ή διακοπές εκπομπής.

## ◆ Χρήση της λειτουργίας PDC/VPS

Ορίστε την επιλογή [PDC/VPS] στο [On], στο βήμα 4 παραπάνω. Εμφανίζεται το [\*] δίπλα στην ώρα έναρξης [Start] της ρύθμισης χρονοδιακόπτη, στη Λίστα Χρονοδιακόπτη.

Όταν ενεργοποιείτε τη λειτουργία αυτή, η συσκευή εγγραφής ξεκινά σάρωση του καναλιού, πριν αρχίσει την εγγραφή. Αν παρακολουθείτε κάποιο τηλεοπτικό πρόγραμμα όταν αρχίζει η σάρωση, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη της τηλεόρασης. Αν θέλετε να παρακολουθήσετε τη телеόραση, μεταβείτε στον τηλεοπτικό σας δέκτη.

## Προσαρμογή Τρόπου Εγγραφής

Αν δεν υπάρχει επαρκής διαθέσιμος χώρος στο δίσκο για εγγραφή, η συσκευή επιλέγει αυτόματα τον τρόπο εγγραφής με τον οποίο θα καταστεί δυνατή η εγγραφή ολόκληρου του προγράμματος. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτή, επιλέξτε [AT] ως τρόπο εγγραφής και θέστε την επιλογή [PDC/VPS] στο [Off].

## Αν οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη αλληλεπικαλύπτονται

Αν οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη αλληλεπικαλύπτονται, στη Λίστα Χρονοδιακόπτη θα εμφανιστεί το [Dup.Date]. Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε «Όταν οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη αλληλεπικαλύπτονται» (σελίδα 42).

## Επιβεβαίωση, αλλαγή ή ακύρωση της εγγραφής με χρονοδιακόπτη

Δείτε «Ελεγχος/Αλλαγή/Ακύρωση των ρυθμίσεων χρονοδιακόπτη (Λίστα χρονοδιακόπτη)» (σελίδα 42).

### Υποδείξεις

- Μπορείτε να αναπαράγετε το εγγεγραμμένο πρόγραμμα επιλέγοντας τον τίτλο του προγράμματος στο μενού Λίστας Τίτλων.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την συσκευή εγγραφής μετά τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη. Απλά πιέστε **I/⏻** για να θέσετε σε λειτουργία την συσκευή εγγραφής. Πιέστε το **I/⏻** ξανά για να θέσετε την συσκευή σε κατάσταση αναμονής, πριν ξεκινήσει η εγγραφή με χρονοδιακόπτη.

### Σημειώσεις

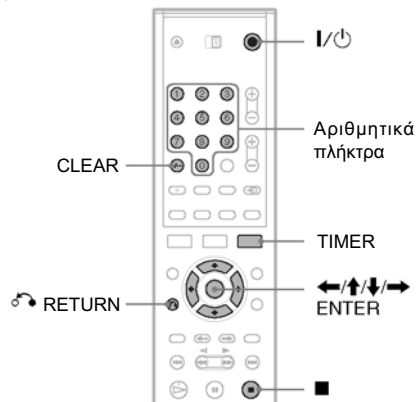
- Βεβαιωθείτε ότι το ρολόι είναι σωστά ρυθμισμένο, πριν ρυθμίσετε την εγγραφή με χρονοδιακόπτη. Αν δεν είναι, τότε δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί εγγραφή με τον χρονοδιακόπτη. Για να εγγράψετε ένα δορυφορικό πρόγραμμα, θέστε τον δορυφορικό δέκτη σε λειτουργία και επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να εγγράψετε. Αφήστε τον δορυφορικό δέκτη σε λειτουργία, μέχρι η συσκευή να τελειώσει την εγγραφή.
- Η συσκευή εγγραφής πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής για να πραγματοποιηθεί η εγγραφή με τον χρονοδιακόπτη.
- Ακόμη και αν ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί για το ίδιο καθημερινό ή εβδομαδιαίο πρόγραμμα, η εγγραφή με χρονοδιακόπτη δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί, αν υπάρχει αλληλεπικάλυψη με άλλο πρόγραμμα το οποίο έχει προτεραιότητα. Θα εμφανιστεί το μήνυμα [Dup. Date] στη Λίστα Χρονοδιακόπτη, για τη ρύθμιση στην οποία υπάρχει αλληλεπικάλυψη. Ελέγξτε τη σειρά προτεραιότητας των ρυθμίσεων (σελίδα 42).
- Ακόμη και αν οριστεί ο χρονοδιακόπτης, οι εγγραφές με αυτόν δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν, όταν εγγράφεται ένα πρόγραμμα που έχει προτεραιότητα.
- Η λειτουργία Rec Mode Adjust (Προσαρμογή Τρόπου Εγγραφής) χρησιμοποιείται μόνο στην περίπτωση εγγραφής με χρονοδιακόπτη και όταν η λειτουργία PDC/VPS είναι απενεργοποιημένη. Δεν μπορεί να

χρησιμοποιηθεί με τη λειτουργία Χρονοδιακόπτη Γρήγορης Ρύθμισης (σελίδα 44).

- Η έναρξη ορισμένων ρυθμίσεων ενδέχεται να μην πραγματοποιηθεί όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία PDC/VPS.
- Αν αναβοσβήνει η λυχνία TIMER REC στο μπροστινό πλαίσιο, ελέγξτε αν ο εγγράψιμος δίσκος έχει εισαχθεί σωστά και αν ο διαθέσιμος χρόνος εγγραφής του δίσκου επαρκεί.

## Εγγραφή τηλεοπτικών προγραμμάτων με τη χρήση του συστήματος ShowView

Το σύστημα ShowView είναι ένα χαρακτηριστικό που απλοποιεί την ρύθμιση του χρονοδιακόπτη. Απλά εισάγετε τον αριθμό ShowView που αναγράφεται στον οδηγό τηλεοπτικών προγραμμάτων. Η ημερομηνία, η ώρα και το κανάλι του προγράμματος ορίζονται αυτόματα. Ελέγξτε αν τα κανάλια έχουν οριστεί σωστά στην επιλογή [Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιών) στο μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) (σελίδα 70).



### 1 Εισάγετε έναν εγγράψιμο δίσκο.

### 2 Πιέστε το TIMER δύο φορές.



- Αν εμφανιστεί η Λίστα Χρονοδιακόπτη ή το μενού [Timer Standard] (Τυπική ρύθμιση χρονοδιακόπτη), πιέστε το TIMER επαναλαμβανόμενα για να μεταβείτε στην ένδειξη [ShowView].

### 3 Πιέστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε τον αριθμό ShowView.

- Αν κάνετε κάποιο λάθος, πιέστε το πλήκτρο CLEAR και εισάγετε ξανά τον σωστό αριθμό.



#### 4 Πιέστε το → για να μεταβείτε στην επιλογή [Repeat] (Επανάληψη) και πιέστε ↑/↓ για να επιλέξετε μια ιδιότητα επανάληψης.

Μπορείτε να επιλέξετε [Today] (Σήμερα), [Mon-Fri] (Δευτέρα-Παρασκευή), ή [Weekly] (Εβδομαδιαίως).

#### 5 Πιέστε ENTER.

Εμφανίζεται η θέση του προγράμματος, η ημερομηνία, η ώρα έναρξης και λήξης, ο τρόπος εγγραφής, η επιλογή επανάληψης και η ρύθμιση PDC/VPS (σελίδα 39).

PR	Date	Start	Stop	Mode	Repeat	PDC/VPS
12	12/4 Tue	19:20	19:50	SP	Today	OFF

Πιέστε ←/→ για να επιλέξετε ένα αντικείμενο και πιέστε ↑/↓ για να αλλάξετε τη ρύθμιση, αν χρειάζεται.

#### 6 Πιέστε ENTER.

Εμφανίζεται η Λίστα Χρονοδιακόπτη με τη ρύθμιση χρονοδιακόπτη που έχετε κάνει.

PR	Date	Start	Length	Mode	Check
12	12/4 Tue	19:20	30	SP	Rec. OK

Για να πραγματοποιήσετε μια άλλη ρύθμιση χρονοδιακόπτη, πιέστε TIMER για να επιστρέψετε στο μενού [ShowView] και επαναλάβετε τα βήματα 3 και 6.

#### 7 Πιέστε ↵ RETURN για να κλείσετε τη Λίστα Χρονοδιακόπτη.

#### 8 Πιέστε I/⏸ για να θέσετε την συσκευή σας σε κατάσταση αναμονής.

Η λυχνία TIMER REC ανάβει, στην οθόνη ενδείξεων και η συσκευή εγγραφής είναι έτοιμη να αρχίσει την εγγραφή.

#### Διακοπή εγγραφής κατά τη διάρκεια της εγγραφής με χρονοδιακόπτη

Πιέστε ■. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ενδέχεται να χρειαστούν λίγα δευτερόλεπτα για να σταματήσει η εγγραφή.

#### Αν οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη αλληλεπικαλύπτονται

Αν οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη αλληλεπικαλύπτονται, στη Λίστα Χρονοδιακόπτη θα εμφανιστεί το [Dup.Date]. Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε «Όταν οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη αλληλεπικαλύπτονται» (σελίδα 42).

#### Επιβεβαίωση, αλλαγή ή ακύρωση της εγγραφής με χρονοδιακόπτη

Δείτε «Έλεγχος/Αλλαγή/Ακύρωση των ρυθμίσεων χρονοδιακόπτη (Λίστα χρονοδιακόπτη)» (σελίδα 42).

#### Υποδείξεις

- Η λειτουργία Rec Mode Adjust (Προσαρμογή Τρόπου Εγγραφής) μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί με αυτή τη μέθοδο του χρονοδιακόπτη (σελίδα 40).
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την συσκευή εγγραφής μετά τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη. Απλά πιέστε I/⏸ για να θέσετε σε λειτουργία την συσκευή εγγραφής. Πιέστε το I/⏸ ξανά για να θέσετε την συσκευή σε κατάσταση αναμονής, πριν ξεκινήσει η εγγραφή με χρονοδιακόπτη.

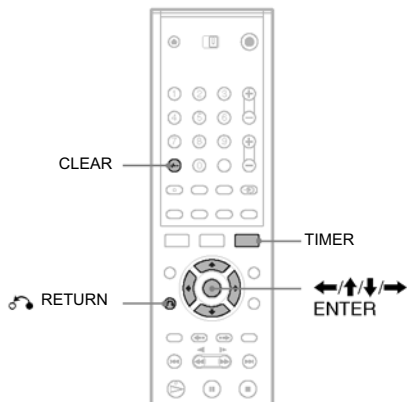
#### Σημειώσεις

- Βεβαιωθείτε ότι το ρολόι είναι σωστά ρυθμισμένο, πριν ρυθμίσετε την εγγραφή με χρονοδιακόπτη. Αν δεν είναι, τότε δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί εγγραφή με τον χρονοδιακόπτη.
- Η συσκευή εγγραφής πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής για να πραγματοποιηθεί η εγγραφή με τον χρονοδιακόπτη.
- Ακόμη και αν ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί για το ίδιο καθημερινό ή εβδομαδιαίο πρόγραμμα, η εγγραφή με χρονοδιακόπτη δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί, αν υπάρχει αλληλεπικάλυψη με άλλο πρόγραμμα το οποίο έχει προτεραιότητα. Θα εμφανιστεί το μήνυμα [Dup.Date] στη Λίστα Χρονοδιακόπτη, για τη ρύθμιση στην οποία υπάρχει αλληλεπικάλυψη. Ελέγξτε τη σειρά προτεραιότητας των ρυθμίσεων (σελίδα 42).
- Ακόμη και αν οριστεί ο χρονοδιακόπτης, οι εγγραφές με αυτόν δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν, όταν εγγράφεται ένα πρόγραμμα που έχει προτεραιότητα.
- Η έναρξη ορισμένων ρυθμίσεων ενδέχεται να μην πραγματοποιηθεί όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία PDC/VPS.
- Αν αναβοσβήνει η λυχνία TIMER REC στο μπροστινό πλαίσιο, ελέγξτε αν ο εγγράψιμος δίσκος έχει εισαχθεί σωστά και αν ο διαθέσιμος χρόνος εγγραφής του δίσκου επαρκεί.

## Έλεγχος/Αλλαγή/Ακύρωση των ρυθμίσεων χρονοδιακόπτη (Λίστα χρονοδιακόπτη)

+RW -RWVR -RW<sub>video</sub> +R -R

Μπορείτε να ελέγξετε, να αλλάξετε ή να ακυρώσετε τις ρυθμίσεις χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Χρονοδιακόπτη.



### Αλλαγή των ρυθμίσεων του χρονοδιακόπτη

Η Λίστα Χρονοδιακόπτη μπορεί να περιέχει έως και επτά ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη. Μπορείτε να επιλέξετε μια ρύθμιση χρονοδιακόπτη και να την αλλάξετε πριν αρχίσει η εγγραφή.

#### 1 Πιέστε **TIMER** επαναλαμβανόμενα για να ανοίξετε τη Λίστα Χρονοδιακόπτη.

Όλες οι ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη αναγράφονται στη λίστα. Μπορείτε να ελέγξετε τα στοιχεία, όπως την ημερομηνία εγγραφής, την ώρα, τον τρόπο εγγραφής, κλπ.

Timer List						* : PDC/VPS
PR	Date	Start	Length	Mode	Check	
12	12/4 Tue	19:20	30	SP	Rec. OK	
12	13/4 Wed	20:00	30	SP	Dup. Date	
10	13/4 Wed	20:15	15	SP	Dup. Date	

- Η ένδειξη [Rec.OK] δείχνει ότι η εγγραφή με χρονοδιακόπτη θα πραγματοποιηθεί όπως την έχετε ορίσει. Αν οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη αλληλεπικαλύπτονται, θα εμφανιστεί η ένδειξη [Dup.Date].
- Η ένδειξη [\*] δίπλα στην ώρα [Start] (Εναρξη) δείχνει ότι η λειτουργία [PDC/VPS] έχει τεθεί στο [On] (σελίδα 39).

#### 2 Επιλέξτε μια ρύθμιση χρονοδιακόπτη και πιέστε **ENTER**.

Εμφανίζεται η θέση του προγράμματος, η ημερομηνία, η ώρα έναρξης και λήξης, ο τρόπος εγγραφής, η επιλογή επανάληψης και η ρύθμιση PDC/VPS για την επιλεγμένη ρύθμιση χρονοδιακόπτη.

#### 3 Πιέστε **←/→** για να επιλέξετε ένα αντικείμενο και πιέστε **↑/↓** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

- Αν θέλετε να επιστρέψετε στη Λίστα Χρονοδιακόπτη χωρίς να κάνετε καμία αλλαγή, πιέστε **TIMER**.

#### 4 Πιέστε **ENTER**.

Τα στοιχεία της επιλεγμένης ρύθμισης του χρονοδιακόπτη ενημερώνονται.

### Ακύρωση των ρυθμίσεων του χρονοδιακόπτη

#### 1 Μετά το βήμα 1 παραπάνω, επιλέξτε μια ρύθμιση χρονοδιακόπτη και πιέστε το **CLEAR**.

Στην οθόνη εμφανίζεται μήνυμα με το οποίο ζητείται η επιβεβαίωσή σας.

#### 2 Επιλέξτε **[OK]** και πιέστε **ENTER**.

Η επιλεγμένη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη διαγράφεται από τη Λίστα Χρονοδιακόπτη.

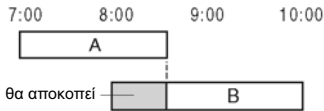
- Αν θέλετε να ακυρώσετε τη διαγραφή, επιλέξτε [Cancel] (Ακύρωση) και πιέστε **ENTER** στο βήμα 2.

### Κλείσιμο της Λίστας Χρονοδιακόπτη

Πατήστε **RETURN**.

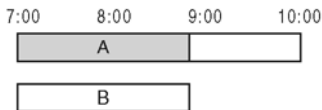
## Όταν οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη αλληλεπικαλύπτονται

Αν μια ρύθμιση χρονοδιακόπτη αλληλεπικαλύπτεται με μια άλλη (δηλαδή στη Λίστα Χρονοδιακόπτη εμφανίζεται η ένδειξη [Dup.Date]), το πρόγραμμα που ξεκινά πρώτο έχει προτεραιότητα και το δεύτερο πρόγραμμα θα αρχίσει να εγγράφεται μόνο αφού το πρώτο τελειώσει.



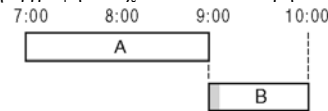
### ◆ Όταν οι εγγραφές ξεκινούν την ίδια ώρα

Το πρόγραμμα το οποίο ορίστηκε πρώτο έχει προτεραιότητα. Στο παράδειγμα, η ρύθμιση χρονοδιακόπτη A έχει οριστεί μετά τη B, επομένως το πρώτο μέρος της ρύθμισης A δεν θα εγγραφεί.



### ◆ Όταν η ώρα λήξης μίας εγγραφής και η ώρα έναρξης μιας άλλης είναι ίδιες

Μετά την ολοκλήρωση της προηγούμενης εγγραφής, η άλλη εγγραφή ενδέχεται να καθυστερήσει.

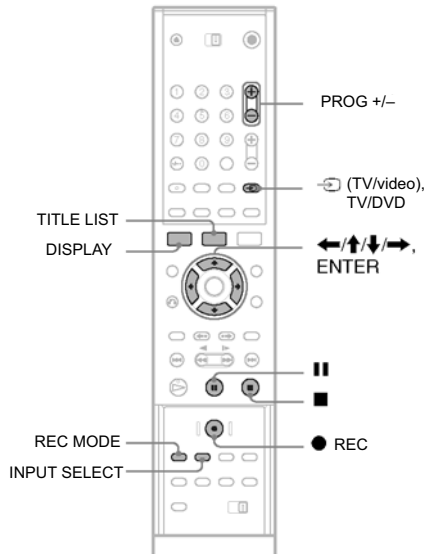


## Σημειώσεις

- Κατά τη διάρκεια μιας εγγραφής, δεν μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση χρονοδιακόπτη για τη τρέχουσα εγγραφή.
- Όταν η λειτουργία [PDC/VPS] έχει τεθεί στο [On] για μία ή περισσότερες ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη, οι ώρες έναρξης μπορούν να αλλάξουν, στην περίπτωση που μια εκπομπή καθυστερήσει ή αρχίσει νωρίτερα.
- Ακόμη και αν οριστεί ο χρονοδιακόπτης, οι εγγραφές με αυτόν δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν, όταν εγγραφεται ένα πρόγραμμα που έχει προτεραιότητα.
- Ακόμη και αν ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί για το ίδιο καθημερινό ή εβδομαδιαίο πρόγραμμα, η εγγραφή με χρονοδιακόπτη δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί, αν υπάρχει αλληλεπικάλυψη με άλλο πρόγραμμα το οποίο έχει προτεραιότητα. Θα εμφανιστεί το μήνυμα [Dup.Date] στη Λίστα Χρονοδιακόπτη, για τη ρύθμιση στην οποία υπάρχει αλληλεπικάλυψη. Ελέγξτε τη σειρά προτεραιότητας των ρυθμίσεων.

## Εγγραφή χωρίς τον χρονοδιακόπτη

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

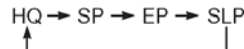


### 1 Εισάγετε έναν εγγραψίμο δίσκο.

2 Πιέστε το PROG +/- ή το INPUT SELECT για να επιλέξετε τη θέση του προγράμματος ή την πηγή εισόδου που θέλετε να εγγράψετε.

### 3 Πιέστε REC MODE επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε τον τρόπο εγγραφής.

Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο, οι λειτουργίες της οθόνης αλλάζουν στην οθόνη της τηλεόρασης ως εξής.



Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο εγγραφής, δείτε σελίδα 37.

### 4 Πιέστε ● REC.

Η εγγραφή ξεκινά και το "●" (κόκκινο) εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων.

Η εγγραφή συνεχίζεται μέχρι να τη διακόψετε ή μέχρι να γεμίσει ο δίσκος.


## Διακοπή εγγραφής

Πατήστε **■**. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι μπορεί να χρειαστούν λίγα λεπτά για να σταματήσει η εγγραφή.

## Παύση εγγραφής

Πατήστε **■**. Για να αρχίσετε ξανά την εγγραφή, πατήστε το κουμπί ξανά.

## Παρακολούθηση άλλου τηλεοπτικού προγράμματος κατά τη διάρκεια της εγγραφής

Αν η τηλεόρασή σας συνδέεται στην υποδοχή LINE 1-TV, επιλέξτε την είσοδο σήματος τηλεόρασης, χρησιμοποιώντας το πλήκτρο TV/DVD και επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να παρακολουθήσετε. Αν η τηλεόρασή σας συνδέεται στην υποδοχή LINE 2 OUT ή COMPONENT VIDEO OUT, επιλέξτε την είσοδο σήματος τηλεόρασης χρησιμοποιώντας το πλήκτρο  (TV/video) (σελίδα 19).

## Υπόδειξη

Αν δεν παρακολουθείτε τηλεόραση κατά τη διάρκεια της εγγραφής, μπορείτε να την κλείσετε. Όταν χρησιμοποιείτε αποκωδικοποιητή, βεβαιωθείτε ότι τον έχετε αφήσει ενεργοποιημένο.

## Σημειώσεις

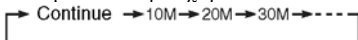
- Αφού πιέσετε το πλήκτρο **●** REC, μπορεί να χρειαστεί μικρό χρονικό διάστημα για να αρχίσει η εγγραφή.
- Δεν μπορείτε να αλλάξετε τον τρόπο εγγραφής, κατά τη διάρκεια της εγγραφής ή κατά τη διάρκεια της παύσης εγγραφής.
- Σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος, το πρόγραμμα που εγγράφεται μπορεί να διαγραφεί.
- Δεν μπορείτε να παρακολουθείτε ένα πρόγραμμα PAY-TV/Canal Plus ενώ εγγράφετε ένα άλλο πρόγραμμα PAY-TV/Canal Plus.

## Χρήση της λειτουργίας Χρονοδιακόπτη Γρήγορης Ρύθμισης

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη για εγγραφή σε αυξητικά βήματα των 10 λεπτών.

## Πατήστε **●** REC επαναλαμβανόμενα για να ορίσετε τη διάρκεια.

Η εγγραφή ξεκινά μετά το πρώτο πάτημα. Ο Χρονοδιακόπτης Γρήγορης Ρύθμισης ξεκινά από το δεύτερο πάτημα και έπειτα, κάθε πρόσθετο πάτημα αυξάνει τον χρόνο εγγραφής κατά 10 λεπτά, εντός του διαθέσιμου ελεύθερου χώρου του δίσκου.



Ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής εμφανίζεται στιγμιαία στην οθόνη της τηλεόρασης.

Ο χρονομετρητής στην οθόνη ενδείξων μειώνεται έως το 0:00 (ή όταν ο δίσκος γεμίσει), οπότε η εγγραφή σταματά (η συσκευή απενεργοποιείται).

## Έλεγχος του Χρονοδιακόπτη Γρήγορης Ρύθμισης

Πατήστε **●** REC μία φορά κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής και άλλες πληροφορίες για την εγγραφή (θέση προγράμματος, τρόπος εγγραφής, κλπ) εμφανίζονται στιγμιαία στην οθόνη της τηλεόρασης.

## Ακύρωση ή διακοπή του Χρονοδιακόπτη Γρήγορης Ρύθμισης

Για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία εγγραφής, πιέστε **●** REC δύο φορές κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Η ένδειξη [Continue] (Συνέχεια) εμφανίζεται στιγμιαία στην οθόνη της τηλεόρασης. Για να σταματήσετε την εγγραφή, πιέστε **■**. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι μπορεί να χρειαστούν λίγα λεπτά για να σταματήσει η εγγραφή.

## Παράταση του Χρονοδιακόπτη Γρήγορης Ρύθμισης

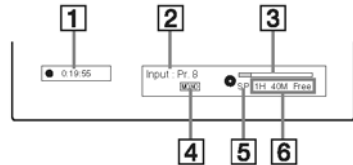
Πατήστε **●** REC επαναλαμβανόμενα κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Αφού η συσκευή επανέλθει στην κανονική λειτουργία εγγραφής, ο χρόνος εγγραφής παρατείνεται κατά 10 λεπτά (έως τη χωρητικότητα του δίσκου).

## Έλεγχος της κατάστασης κατά την εγγραφή

Μπορείτε να ελέγξετε τα στοιχεία εγγραφής, όπως την ώρα εγγραφής ή τον τρόπο εγγραφής, κλπ.

## Πιέστε το DISPLAY κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

Οι πληροφορίες της εγγραφής εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασης.



- 1 Χρόνος εγγραφής που έχει παρέλθει
- 2 Θέση προγράμματος ή πηγή εισόδου
- 3 Γραμμική κατάσταση εγγραφής
- 4 Ακουστικό κανάλι
- 5 Τρόπος εγγραφής
- 6 Διαθέσιμος χρόνος εγγραφής για τον δίσκο

Πιέστε DISPLAY για να κλείσετε την ένδειξη.

## Υπόδειξη

Κατά τη διάρκεια της εγγραφής, μπορείτε να ελέγξετε την ώρα εγγραφής και άλλες πληροφορίες, όπως τύπος/μορφή δίσκου, αριθμός τίτλου/κεφαλαίου, κλπ που εμφανίζονται στην οθόνη ενδείξων (σελίδα 88).

## Δημιουργία κεφαλαίων σε έναν τίτλο

Η συσκευή εγγραφής διαιρεί αυτόματα μια εγγραφή (έναν τίτλο) σε κεφάλαια, εισάγοντας σύμβολα κεφαλαίων σε χρονικά διαστήματα των 5, 10 ή 15 λεπτών, κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Επιλέξτε το χρονικό διάστημα [5Min], [10Min], ή [15Min] από την επιλογή [Auto Chapter] (Αυτόματη Δημιουργία Κεφαλαίων) στο μενού [Rec Setting] (Ρύθμιση Εγγραφής) (σελίδα 77).

### Υπόδειξη

Μπορείτε να δημιουργήσετε κεφάλαια χειροκίνητα, κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου DVD+RW, DVD-RW (λειτουργία VR), ή DVD+R (σελίδα 64).

## Υπερεγγραφή εγγεγραμμένου τίτλου

+RW

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη Λίστα Τίτλων για να πραγματοποιήσετε μια νέα εγγραφή πάνω από έναν τίτλο που έχετε εγγράψει προηγουμένως στο δίσκο. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη Λίστα Τίτλων, δείτε σελίδα 29.

### 1 Εισάγετε έναν δίσκο DVD+RW.

### 2 Πιέστε το PROG +/- ή το INPUT SELECT για να επιλέξετε μια θέση του προγράμματος ή μια πηγή εισόδου.

### 3 Πιέστε TITLE LIST για να ανοίξετε τη Λίστα Τίτλων.

### 4 Πιέστε ←/↑/↓/→ για να επιλέξετε τον τίτλο τον οποίο θέλετε να υπερεγράψετε.

### 5 Πιέστε ● REC.

Η εγγραφή ξεκινά.

## Διακοπή εγγραφής

Πατήστε ■. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι μπορεί να χρειαστούν λίγα λεπτά για να σταματήσει η εγγραφή.

### Υπόδειξη

Αν διαγράψετε έναν τίτλο από ένα δίσκο DVD+RW, στη Λίστα Τίτλων εμφανίζεται ως [Erased title] (Διαγεγραμμένος τίτλος). Ωστόσο, με τον τρόπο αυτό δεν θα αυξηθεί ο υπολειπόμενος χρόνος στον δίσκο. Μπορείτε να επιλέξετε [Erased title] (Διαγεγραμμένος τίτλος) από τη Λίστα Τίτλων και να πραγματοποιήσετε μια εγγραφή πάνω από αυτόν (σελίδα 61).

## Σημειώσεις

• Ένας προστατευμένος τίτλος δεν μπορεί να υπερεγγραφεί (σελίδα 62).

• Αν ο επιλεγμένος τίτλος έχει μικρότερη διάρκεια από τον καινούριο, ή αν η διάρκειά του είναι μικρότερη από δέκα δευτερόλεπτα, η συσκευή αυτόματα υπερεγγράφει τον επόμενο τίτλο της Λίστας Τίτλων. Αν δεν θέλετε να υπερεγγραφεί ένας τίτλος, θα πρέπει να τον προστατεύετε (σελίδα 62).

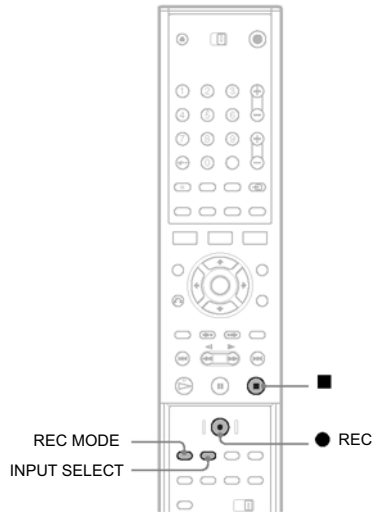
## Εγγραφή από συνδεδεμένη συσκευή

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Μπορείτε να εγγράψετε από ένα συνδεδεμένο VCR ή άλλη παρόμοια συσκευή.

Για να συνδέσετε ένα VCR ή άλλη παρόμοια συσκευή, δείτε “Σύνδεση συσκευής VCR ή παρόμοιας συσκευής” (σελίδα 23).

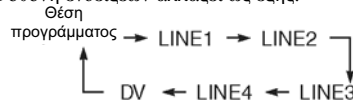
Χρησιμοποιήστε την υποδοχή DV IN που βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά, αν η συσκευή διαθέτει υποδοχή εξόδου DV (υποδοχή i.LINK).



### 1 Εισάγετε έναν εγγράψιμο δίσκο.

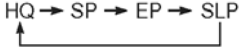
### 2 Πιέστε INPUT SELECT για να επιλέξετε μια πηγή εισόδου ανάλογα με τη σύνδεση που έχετε κάνει.

Η οθόνη ενδείξεων αλλάζει ως εξής:



### 3 Πιέστε REC MODE επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε τον τρόπο εγγραφής.

Ο τρόπος εγγραφής αλλάζει ως εξής:



### 4 Εισάγεται την ταινία πηγής στην συνδεδεμένη συσκευή και επιλέξετε παύση αναπαραγωγής.

### 5 Πιέστε ● REC στην συσκευή εγγραφής και το πλήκτρο παύσης ή αναπαραγωγής της συνδεδεμένης συσκευής ταυτόχρονα.

Η εγγραφή ξεκινά.

Για να σταματήσετε την εγγραφή, πιέστε το ■ της συσκευής εγγραφής.

---

### Αν συνδέσετε μια ψηφιακή βιντεοκάμερα με μια υποδοχή DV IN

Δείτε “Αντιγραφή ταινιών DV” (σελίδα 66) για αναλυτικές οδηγίες σχετικά με τον τρόπο εγγραφής από την υποδοχή DV IN.

### Σημειώσεις

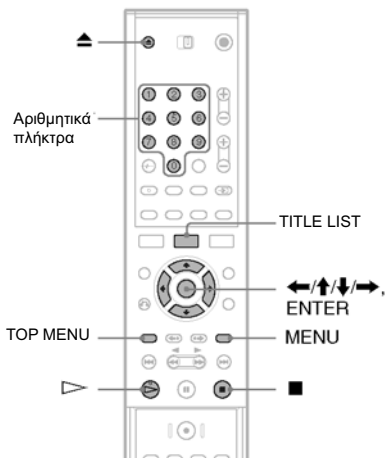
- Όταν εγγράφετε μια εικόνα βιντεοπαιχνιδιού, η οθόνη μπορεί να μην είναι καθαρή.
- Τα προγράμματα που περιέχουν σήμα προστασίας αντιγραφής Copy-Never (Καμία Αντιγραφή) δεν μπορούν να εγγραφούν. Η συσκευή σταματά αυτόματα την εγγραφή μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

## Αναπαραγωγή

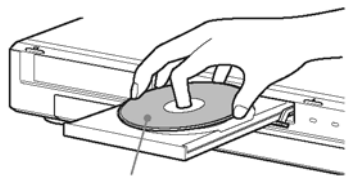
# Αναπαραγωγή δίσκων DVD και VIDEO CD

+RW -RWVR -RWvideo +R -R DVD

VCD



- 1 Πιέστε ▲ (άνοιγμα/κλείσιμο), και τοποθετήστε ένα δίσκο στο συρτάρι του δίσκου.



Πλευρά αναπαραγωγής προς τα κάτω

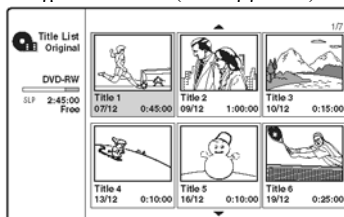
- 2 Πιέστε ▲ (άνοιγμα/κλείσιμο) για να κλείσετε το συρτάρι του δίσκου.

Αν εισάγετε ένα δίσκο DVD VIDEO ή VIDEO CD, πιέστε ▷. Η αναπαραγωγή ξεκινά αυτόματα, ανάλογα με τον δίσκο.

- 3 Πιέστε TITLE LIST.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη Λίστα Τίτλων, δείτε «Προβολή του εγγεγραμμένου προγράμματος (Λίστα Τίτλων)» (σελίδα 29).

Παράδειγμα: DVD-RW (λειτουργία VR)



- 4 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού.

- 5 Επιλέξτε [Play] (Αναπαραγωγή) και πιέστε ENTER.

Η αναπαραγωγή ξεκινά από τον επιλεγμένο τίτλο του δίσκου.

## Επιλογή ενός κεφαλαίου από τη Λίστα Κεφαλαίων (DVD+RW, DVD-RW (λειτουργία VR) και DVD+R μόνο)

- 1 Επιλέξτε [Chapter List] (Λίστα Κεφαλαίων) από το υπομενού, στο βήμα 5 παραπάνω. Εμφανίζεται η Λίστα Κεφαλαίων του επιλεγμένου τίτλου. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη Λίστα Κεφαλαίων, δείτε σελίδα 30
- 2 Επιλέξτε το κεφάλαιο και πατήστε ENTER.
- 3 Επιλέξτε [Play] (Αναπαραγωγή) από το υπομενού και πιέστε ENTER.  
Η αναπαραγωγή ξεκινά από το επιλεγμένο κεφάλαιο.

## Χρήση του Μενού DVD

Κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου DVD VIDEO, ή ενός οριστικοποιημένου δίσκου DVD+RW, DVD-RW (λειτουργία Video), DVD+R, ή DVD-R, μπορείτε να εμφανίσετε το μενού του δίσκου, πατώντας το TOP MENU ή MENU.

## Αναπαραγωγή δίσκων VIDEO CD με λειτουργίες PBC

Η λειτουργία PBC (Έλεγχος Αναπαραγωγής) σας δίνει τη δυνατότητα διαδραστικής αναπαραγωγής δίσκων VIDEO CD με τη χρήση του μενού στην οθόνη της τηλεόρασης.

Όταν ξεκινάτε την αναπαραγωγή ενός δίσκου VIDEO CD με λειτουργίες PBC, εμφανίζεται το μενού.

Επιλέξτε ένα στοιχείο, χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα και πιέστε ENTER. Έπειτα, ακολουθήστε τις οδηγίες του μενού (πιέστε το H όταν εμφανιστεί το μήνυμα "Press SELECT").

## Διακοπή αναπαραγωγής

Πατήστε ■.

### Συνέχιση της αναπαραγωγής από το σημείο όπου σταματήσατε το δίσκο (Resume Play)

Η συσκευή εγγραφής αποθηκεύει το σημείο στο οποίο σταματήσατε τον δίσκο, ακόμη και αν αφαιρέσετε το δίσκο ή αν απενεργοποιήσετε την συσκευή.

Πιέστε ■ μία φορά για να σταματήσετε την αναπαραγωγή. Όταν αναπαραγάγετε τον δίσκο την επόμενη φορά, η συσκευή συνεχίζει την αναπαραγωγή από το σημείο στο οποίο σταματήσατε. Για να ξεκινήσετε από την αρχή, πιέστε το ■ δύο φορές. Η αναπαραγωγή ξεκινά από την αρχή του τίτλου/κομματιού/σκηνής.

Το σημείο όπου σταματήσατε την αναπαραγωγή διαγράφεται όταν:

- αναπαράγετε άλλον τίτλο.
- επεξεργαστείτε τον τίτλο μετά τη διακοπή της αναπαραγωγής.
- αλλάξετε τις ρυθμίσεις στην συσκευή εγγραφής.
- πραγματοποιήσετε μια εγγραφή.

### Αναπαραγωγή μη επιτρεπόμενων δίσκων DVD (Προστασία Ανηλίκων)

Αν αναπαράγετε ένα μη επιτρεπόμενο DVD, στην οθόνη της τηλεόρασης θα εμφανιστεί το μήνυμα [Playback limited by Parental Control.] [Η αναπαραγωγή περιορίζεται από τη λειτουργία Προστασίας Ανηλίκων] και μια ένδειξη για την εισαγωγή κωδικού πρόσβασης.


**1** Εισάγετε τον τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης, χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.

**2** Πατήστε ENTER για να επιλέξετε [OK].

Η αναπαραγωγή του δίσκου ξεκινά.

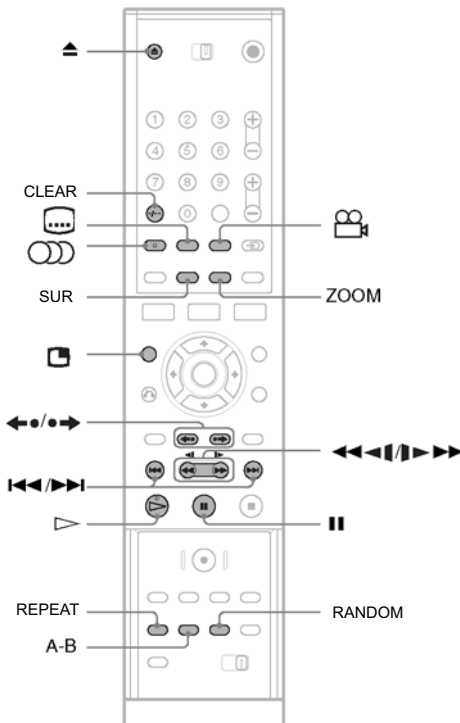
Για να καταχωρήσετε ή να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασης, δείτε «Ρυθμίσεις Προστασίας Ανηλίκων» (σελίδα 76).






### Υποδείξεις


















- Για αναπαραγωγή χωρίς τις λειτουργίες PBC, ορίστε την επιλογή [PBC] στο [Off] στο μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) (σελίδα 74). Οι δίσκοι VIDEO CD αναπαράγονται μόνο σε λειτουργία συνεχούς αναπαραγωγής.
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο  στο βήμα 4 (σελίδα 47) για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.
- Για την αναπαραγωγή ενός τίτλου που περιλαμβάνει κρυφά κεφάλαια σε δίσκο DVD+RW ή DVD+R, επιλέξτε [Full Play] (Πλήρης Αναπαραγωγή) στο βήμα 5 (σελίδα 47). Για λεπτομέρειες σχετικά με τα κρυφά κεφάλαια, δείτε σελίδα 64.



## Επιλογές αναπαραγωγής




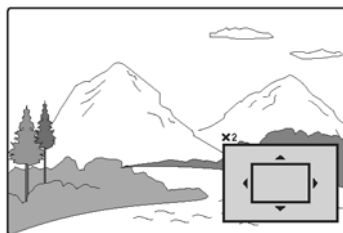
Πλήκτρα	Λειτουργίες	Δίσκοι
 (άνοιγμα/κλείσιμο)	Σταματά την αναπαραγωγή και ανοίγει το συρτάρι του δίσκου.	Όλοι οι δίσκοι
 (παύση)	Σταματά προσωρινά την αναπαραγωγή.	Όλοι οι δίσκοι
 (προηγούμενο) /  (επόμενο)	Μεταβαίνει στην αρχή του προηγούμενου / επόμενου τίτλου/κεφαλαίου/σκηνης/κομματιού.	Όλοι οι δίσκοι
 (γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός/πίσω)	Όταν πατάτε επαναλαμβανόμενα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, προχωρά γρήγορα τον δίσκο προς τα εμπρός/πίσω. Η ταχύτητα αναζήτησης αλλάζει ως εξής:  <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>γρήγορη κίνηση προς τα πίσω</p> <p>FR1 ←</p> <p>FR2 ← ←</p> <p>FR3 ← ← ←</p> <p>FR4* ← ← ← ←</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός</p> <p>→ FF1</p> <p>→ → FF2</p> <p>→ → → FF3</p> <p>→ → → → FF4*</p> </div> </div>	Όλοι οι δίσκοι  * Οι επιλογές FR4 και FF4 δεν είναι διαθέσιμες για δίσκους VIDEO CD.

Πλήκτρα	Λειτουργίες	Δίσκοι
 (αργά)	Αναπαράγει σε αργή κίνηση, όταν το πιέσετε επαναλαμβανόμενα σε κατάσταση παύσης. Η ταχύτητα αναπαραγωγής αλλάζει ως εξής: αργά προς τα πίσω**      αργά προς τα εμπρός SR1 ←      → SF1 SR2 ← ←      → → SF2 SR3 ← ← ←      → → → SF3 SR4 ← ← ← ←      → → → → SF4**	Όλοι οι δίσκοι  ** Οι επιλογές SR1-SR4 και SF4 δεν είναι διαθέσιμες για δίσκους VIDEO CD.
 (στιγμιαία επανάληψη / στιγμιαία προώθηση)	Επαναλαμβάνει την αναπαραγωγή της σκηνής / προωθεί ελάχιστα την σκηνή. προωθεί την εικόνα, καρτέ-καρτέ, σε κατάσταση παύσης.	
 (ακουστικό σήμα)	Επιλέγει ένα από τα ακουστικά κομμάτια που είναι εγγεγραμμένα στο δίσκο, όταν το πατάτε επαναλαμβανόμενα.  Επιλέγει τη γλώσσα.       Επιλέγει ένα από τα εγγεγραμμένα ακουστικά κομμάτια.	Όλοι οι δίσκοι
SUR (Surround)	Ενεργοποιεί ((SUR ON)) ή απενεργοποιεί ((SUR OFF)) τη λειτουργία Surround, όταν το πατάτε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Η λειτουργία Surround σας επιτρέπει να απολαμβάνετε τα εφέ του εικονικού ήχου surround που δημιουργείται από τα μπροστινά αριστερά και δεξιά ηχεία.	Όλοι οι δίσκοι
 (υπότιτλος)	Επιλέγει γλώσσα υπότιτλων, όταν το πατάτε επαναλαμβανόμενα.	
 (γωνία)	Επιλέγει μια γωνία όταν το πατάτε επαναλαμβανόμενα.  εμφανίζεται στιγμιαία στην σκηνή όπου η γωνία θα αλλάξει. Αν στον δίσκο έχουν εγγραφεί διάφορες γωνίες (πολλαπλές γωνίες) για μία σκηνή, τότε το  εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων.	

Για να συνεχίσετε την κανονική αναπαραγωγή, πιέστε .


### Σημειώσεις

- Αν εμφανιστεί το , τότε η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στον δίσκο.
- Κατά την αναπαραγωγή δίσκων που έχουν εγγραφεί σε αυτή την συσκευή, δεν μπορείτε να αλλάξετε τις γωνίες και τους υπότιτλους.
- Σε δίσκο Super VCD, δεν μπορείτε να επιλέξετε ακουστικό κομμάτι τύπου 2, αν υπάρχει τέτοιο εγγεγραμμένο στο δίσκο.



### Μεγέθυνση μιας εικόνας βίντεο (Ζουμ)

Πιέστε το ZOOM επαναλαμβανόμενα, ενώ προβάλλετε την εικόνα, ως εξής:  
 μέγεθος ×2 → μέγεθος ×4 → κανονικό μέγεθος

Μπορείτε να μετακινήσετε την εικόνα χρησιμοποιώντας τα .

Για να συνεχίσετε την κανονική αναπαραγωγή, πιέστε CLEAR.

### Σημείωση

Η λειτουργία ζουμ ενδέχεται να μην λειτουργεί, ανάλογα με τον δίσκο.

## Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή

Πιέστε REPEAT επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε ένα στοιχείο που θέλετε να επαναληφθεί.

[Chapter] (Κεφάλαιο): επαναλαμβάνει την αναπαραγωγή του τρέχοντος κεφαλαίου. (DVD μόνο)

[Title] (Τίτλος): επαναλαμβάνει την αναπαραγωγή του τρέχοντος τίτλου. (DVD μόνο)

[Track] (Κομμάτι): επαναλαμβάνει την αναπαραγωγή του τρέχοντος κομματιού. (VIDEO CD μόνο)

[All] (Όλα): επαναλαμβάνει όλα τα κομμάτια του δίσκου. (VIDEO CD μόνο)

[Off]: δεν εκτελεί επανειλημμένη αναπαραγωγή

## Σημειώσεις

- Για δίσκο VIDEO CD με λειτουργία PBC, ρυθμίστε την επιλογή [PBC] στο [Off] στο μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) (σελίδα 74).
- Αν πατήσετε ◀◀/▶▶ (προηγούμενο/επόμενο), ■ (διακοπή), ή ◀▶ (στιγμιαία επανάληψη) κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Repeat Play (Επαναλαμβανόμενη Αναπαραγωγή), τότε η λειτουργία αυτή ακυρώνεται.

## Επανάληψη συγκεκριμένου τμήματος (A-B)

Μπορείτε να αναπαράγετε επαναλαμβανόμενα ένα συγκεκριμένο τμήμα τίτλου, κεφαλαίου ή κομματιού

**1** Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, όταν βρείτε το σημείο έναρξης (σημείο A) του τμήματος που θέλετε να επαναλάβετε, πατήστε A-B. Η ένδειξη [A-] εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης.

**2** Όταν φθάσετε στο σημείο λήξης (σημείο B), πατήστε το A-B ξανά. Εμφανίζεται η ένδειξη [A-B] και η συσκευή ξεκινά την επανάληψη του συγκεκριμένου αυτού τμήματος. Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, πατήστε A-B για να επιλέξετε [Off].

## Σημείωση

Η επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή συγκεκριμένου τμήματος μπορεί να μην λειτουργεί σωστά με ορισμένους δίσκους Super VCD.

## Αναπαραγωγή με τυχαία σειρά (VIDEO CD ή Karaoke DVD μόνο)

Πατήστε το RANDOM κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Η ένδειξη [RANDOM] εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή πιέστε RANDOM ξανά.

## Υπόδειξη


Για να αναπαράγετε άλλον τίτλο με τυχαία σειρά, πιέστε ◀◀/▶▶.

## Σημείωση

Για δίσκο VIDEO CD με λειτουργία PBC, ρυθμίστε την επιλογή [PBC] στο [Off] στο μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) (σελίδα 74).


## Παρακολούθηση τηλεόρασης στην υπο-εικόνα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής (Picture-in-Picture)

Μπορείτε να παρακολουθήσετε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα στην υπο-εικόνα, κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός δίσκου.


Πατήστε  (Picture-in-Picture) κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να ενεργοποιήσετε την υπο-εικόνα στην οθόνη της τηλεόρασης.




Για να αλλάξετε τη θέση του προγράμματος ή την πηγή εισόδου για την υπο-εικόνα, πιέστε PROG +/- ή INPUT SELECT.

Για να αλλάξετε τη θέση της υποεικόνας, πιέστε .

Κάθε πάτημα μετακινεί την υπο-εικόνα προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά.

Για να απενεργοποιήσετε την υπο-εικόνα, πιέστε  ξανά.

## Υπόδειξη

Αν παρακολουθείτε τηλεόραση σε πλήρη οθόνη, πιέστε  για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.

## Σημειώσεις σχετικά με το φαινόμενο Surround

- Η ιδιότητα αυτή μπορεί να μην λειτουργεί με ορισμένους δίσκους.
- Όταν ενεργοποιείτε την ιδιότητα αυτή, απενεργοποιήστε τις ρυθμίσεις surround της συνδεδεμένης τηλεόρασης ή του ενισχυτή (δέκτης).
- Φροντίστε ώστε η θέση σας να βρίσκεται μεταξύ των ηχείων, και σε ίσες αποστάσεις από αυτά, και ότι τα ηχεία βρίσκονται σε παρόμοιο περιβάλλοντα χώρο.
- Η ιδιότητα αυτή δεν λειτουργεί αν συνδέσετε έναν ενισχυτή στην υποδοχή DIGITAL OUT (COAXIAL ή OPTICAL).

## Σημείωση σχετικά με την αναπαραγωγή ηχητικών κομματιών DTS σε ένα CD

Όταν χρησιμοποιείτε δίσκους CD κωδικοποιημένους με σύστημα DTS ακούγεται αυξημένος θόρυβος από τις υποδοχές αναλογικού στερεοφωνικού σήματος. Για την αποφυγή πιθανής ζημιάς του ηχητικού συστήματος, θα πρέπει να λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις, όταν συνδέετε τις υποδοχές αναλογικού στερεοφωνικού σήματος της συσκευής εγγραφής σε σύστημα ενισχυτή. Για να απολαύσετε την αναπαραγωγή DTS Digital Surround™ θα πρέπει να συνδέσετε στην υποδοχή ψηφιακού σήματος της συσκευής εγγραφής ένα εξωτερικό σύστημα αποκωδικοποίησης 5,1 καναλιών.

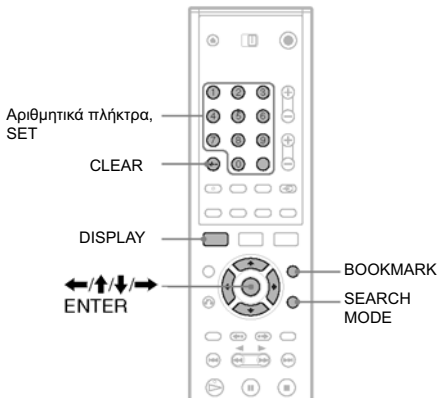
## Σημειώσεις σχετικά με την αναπαραγωγή DVD με ηχητικό κομμάτι DTS

Ακουστικά σήματα DTS εξέρχονται μόνο μέσω της υποδοχής DIGITAL OUT (COAXIAL ή OPTICAL). Κατά την αναπαραγωγή ενός DVD με ηχητικά κομμάτια DTS, ορίστε την επιλογή [DTS] στο [On] στο μενού [Audio] (Ακουστικό σήμα) (σελίδα 75).

## Αναζήτηση Τίτλου / Κεφαλαίου / Κομματιού, κλπ.

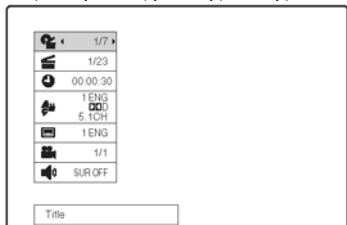


Μπορείτε να εκτελέσετε μια αναζήτηση σε DVD ανά τίτλο ή ανά κεφάλαιο και σε VIDEO CD ανά κομμάτι. Καθώς οι τίτλοι και τα κομμάτια στον δίσκο χαρακτηρίζονται με έναν αριθμό το καθένα, επιλέξτε τον τίτλο ή το κομμάτι εισάγοντας τον αριθμό του. Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε μια σκηνή χρησιμοποιώντας τον κωδικό ώρας.



### 1 Πατήστε DISPLAY κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

Εμφανίζεται η ένδειξη επί της οθόνης.



### 2 Επιλέξτε έναν στοιχείο αναζήτησης και πιάστε ENTER.

- Τίτλος (για DVD)
- Κεφάλαιο (για DVD)
- Κομμάτι (για VIDEO CD με απενεργοποιημένη

τη λειτουργία PBC)

- Ώρα (αναζητά το σημείο έναρξης του κωδικού ώρας που έχετε εισάγει)

### 3 Πιέστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να επιλέξετε τον αριθμό του τίτλου, του κεφαλαίου, του κωδικού ώρας, κλπ που θέλετε.

Για παράδειγμα: Αναζήτηση ώρας

Για να βρείτε μια σκηνή στις 2 ώρες, 10 λεπτά και 20 δευτερόλεπτα, πιέστε “21020” και στη συνέχεια SET.

Αν εισάγετε λάθος αριθμό, πατήστε CLEAR για να ακυρώσετε τον αριθμό αυτό και έπειτα επιλέξτε άλλον αριθμό.

Η συσκευή ξεκινά την αναπαραγωγή από τον επιλεγμένο αριθμό ή την επιλεγμένη σκηνή.

#### Υπόδειξη

Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε ένα στοιχείο, χρησιμοποιώντας τα ←/→ στο βήμα 3 παραπάνω. Πιέστε ENTER για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

Προσθήκη σελιδοδείκτη σε μια αγαπημένη σκηνή  
Η συσκευή μπορεί να αποθηκεύσει στη μνήμη της συγκεκριμένα τμήματα του δίσκου και να τα αναπαράγει αμέσως, όποτε θέλετε. Μπορούν να οριστούν έως και εννέα σελιδοδείκτες.

### Ορισμός σελιδοδείκτη

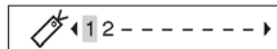
Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε BOOKMARK όταν βρείτε μια σκηνή την οποία θέλετε να σημειώσετε.

Ο αριθμός σελιδοδείκτη εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης.

### Αναζήτηση μιας σκηνής με σελιδοδείκτη

#### 1 Πιέστε το SEARCH MODE.

Εμφανίζεται η ένδειξη αναζήτησης σελιδοδείκτη.



#### 2 Πιέστε ←/→ ή τα αριθμητικά πλήκτρα για να επιλέξετε τον αριθμό σελιδοδείκτη.

Η αναπαραγωγή ξεκινά από τη σημειωμένη σκηνή που επιλέξατε.

#### 3 Πιέστε SEARCH MODE για να κλείσετε την ένδειξη.

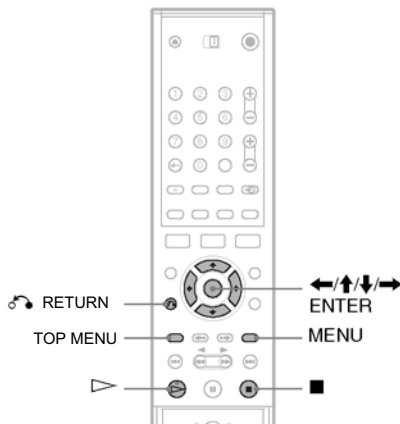
## Διαγραφή του σελιδοδείκτη

- 1 Πιέστε SEARCH MODE για να ανοίξετε την ένδειξη αναζήτησης σελιδοδείκτη.
- 2 Πιέστε ◀/▶ ή τα αριθμητικά πλήκτρα για να επιλέξετε τον αριθμό σελιδοδείκτη που θέλετε να διαγράψετε ή πατήστε CLEAR.
- 3 Πιέστε SEARCH MODE για να κλείσετε την ένδειξη.

## Αναπαραγωγή μουσικών CD & ακουστικών κομματιών MP3

CD DATA CD

Η συσκευή εγγραφής μπορεί να αναπαράγει ακουστικά κομμάτια MP3 σε δίσκους DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW). Για λεπτομέρειες σχετικά με τα ακουστικά κομμάτια MP3, δείτε “Σχετικά με τα ακουστικά κομμάτια MP3” (σελίδα 56).

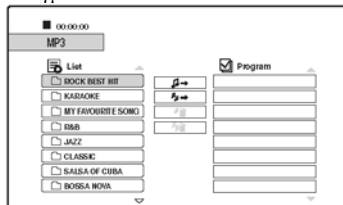


Αναπαραγωγή

### 1 Εισάγετε έναν δίσκο.

Στην οθόνη της τηλεόρασης εμφανίζεται το μενού λίστας.

Παράδειγμα: DATA CDs



Ορισμένα CD ξεκινούν την αναπαραγωγή αυτόματα από την αρχή. Για να επιλέξετε ένα κομμάτι, πηγαίνετε στο βήμα 3.

### 2 Επιλέξτε ένα άλμπουμ και πατήστε ENTER.

Εμφανίζεται η λίστα των κομματιών που περιέχονται στο άλμπουμ.

Για να επιστρέψετε στη λίστα άλμπουμ, επιλέξτε [List] και πατήστε ENTER.

### 3 Επιλέξτε ένα κομμάτι και πατήστε ▶ ή ENTER.

Η αναπαραγωγή ξεκινά από το επιλεγμένο κομμάτι.

## Διακοπή αναπαραγωγής

Πατήστε ■.

Την επόμενη φορά που θα ξεκινήσετε την αναπαραγωγή, αυτή θα συνεχιστεί από το σημείο στο οποίο σταματήσατε το κομμάτι.

Πιέστε το ■ δύο φορές για να αναπαράγετε τον δίσκο / το κομμάτι από την αρχή.

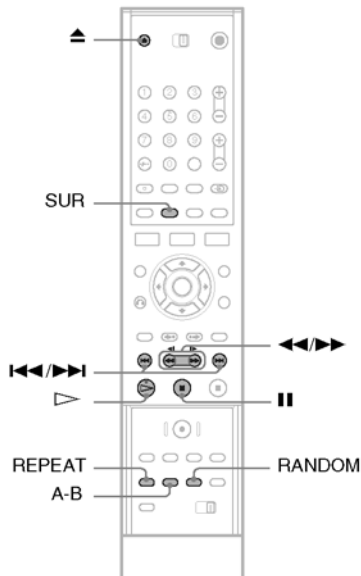
### Υποδείξεις

- Στα CD, μπορείτε επίσης να επιλέξετε τον αριθμό του κομματιού, πρίζοντας τα αριθμητικά πλήκτρα στο βήμα 3 παραπάνω.
- Πιέστε **↑/↓** για να μεταβείτε στην επόμενη/προηγούμενη σελίδα της λίστας.
- Αν πατήσετε **↺** RETURN, η αναπαραγωγή θα σταματήσει και το μενού λίστας θα εξαφανιστεί. Για να ανοίξετε ξανά το μενού λίστας, πατήστε MENU.
- Αν ο δίσκος περιέχει ακουστικά κομμάτια MP3 και αρχεία εικόνων JPEG, μπορείτε να μετακινηθείτε ανάμεσα στις λίστες. Πιέστε TOP MENU, έπειτα πιέστε **←/→** για να επιλέξετε [MP3] ή [JPEG] στην κορυφή του μενού και πατήστε ENTER.

## Σημείωση σχετικά με την αναπαραγωγή ηχητικών κομματιών DTS σε ένα CD


Όταν χρησιμοποιείτε δίσκους CD κωδικοποιημένους με σύστημα DTS ακούγεται αυξημένος θόρυβος από τις υποδοχές αναλογικού στερεοφωνικού σήματος. Για την αποφυγή πιθανής ζημιάς του ηχητικού συστήματος, θα πρέπει να λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις, όταν συνδέετε τις υποδοχές αναλογικού στερεοφωνικού σήματος της συσκευής εγγραφής σε σύστημα ενισχυτή. Για να απολαύσετε την αναπαραγωγή DTS Digital Surround™ θα πρέπει να συνδέσετε στην υποδοχή ψηφιακού σήματος της συσκευής εγγραφής ένα εξωτερικό σύστημα αποκωδικοποίησης 5,1 καναλιών.

## Επιλογές αναπαραγωγής



Πλήκτρα	Λειτουργίες
<b>▲</b> (άνοιγμα/κλείσιμο)	Σταματά την αναπαραγωγή και ανοίγει το συρτάρι του δίσκου.
<b>  </b> (παύση)	Σταματά προσωρινά την αναπαραγωγή.
<b>◀▶</b> (προηγούμενο/επόμενο)	Μεταβαίνει στην αρχή του προηγούμενου/επόμενου κομματιού
<b>◀▶▶</b> (γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός/πίσω) (δεν διατίθεται για DATA CD)	Όταν το πατάτε επαναλαμβανόμενα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, προχωρά γρήγορα τον δίσκο προς τα εμπρός/πίσω. Η ταχύτητα αναζήτησης αλλάζει ως εξής: γρήγορη κίνηση προς τα πίσω προς τα εμπρός FR1 ← → FF1 FR2 ← ← → → FF2 FR3 ← ← ← → → → FF3
SUR (Surround)	Ενεργοποιεί ([SUR ON]) ή απενεργοποιεί τη λειτουργία Surround, όταν το πατάτε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Η λειτουργία Surround σας επιτρέπει να απολαμβάνετε τα εφέ του εικονικού ήχου surround που δημιουργείται από τα μπροστινά αριστερά και δεξιά ηχεία. (Δείτε τις σημειώσεις στη σελίδα 51 για το φαινόμενο Surround.)
RANDOM	Αναπαράγει κομμάτια με τυχαία σειρά, όταν το πατάτε. Εμφανίζεται η ένδειξη [Random].

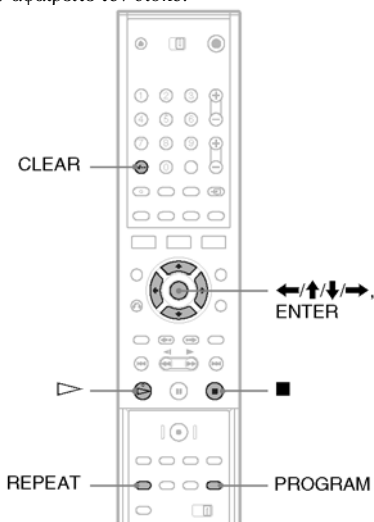
Πλήκτρα	Λειτουργίες
REPEAT	Επιλέγει το στοιχείο που θα επαναληφθεί, όταν το πατάτε επαναλαμβανόμενα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. [TRACK] (Κομμάτι): επαναλαμβάνει την αναπαραγωγή του τρέχοντος κομματιού. [ALL] (Όλα): επαναλαμβάνει όλα τα κομμάτια του δίσκου (CD) ή του άλμπουμ (DATA CD).
A-B (A-B Repeat)	Επιλέγει ένα συγκεκριμένο τμήμα που θα επαναληφθεί, όταν το πατάτε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Πιέστε το πλήκτρο για να βρείτε το σημείο έναρξης (σημείο A) του τμήματος. Εμφανίζεται η ένδειξη [A]. Πιέστε το πλήκτρο ξανά για να φθάσετε στο σημείο λήξης (σημείο B). Εμφανίζεται η ένδειξη [AB].

Για να συνεχίσετε την κανονική αναπαραγωγή, πιέστε .

Για να ακυρώσετε τις λειτουργίες Surround, Random (Τυχαία Αναπαραγωγή), Repeat (Επανάληψη), ή A-B Repeat (Επανάληψη συγκεκριμένου τμήματος), πιέστε ξανά το πλήκτρο, για να σβήσει η ένδειξη.

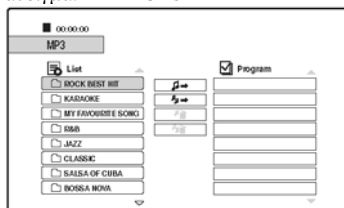
## Δημιουργία του δικού σας προγράμματος (Programme Play)

Μπορείτε να αναπαράγετε τα περιεχόμενα ενός δίσκου, με τη σειρά που θέλετε, διευθετώντας τη σειρά των κομματιών στον δίσκο. Μπορείτε να προγραμματίσετε έως και 99 κομμάτια σε CD και 256 κομμάτια σε DATA CD. Το πρόγραμμα διαγράφεται όταν αφαιρείτε τον δίσκο.



### 1 Εισάγετε έναν δίσκο.

Εμφανίζεται η μενού λίστας.  
Παράδειγμα: DATA CDs



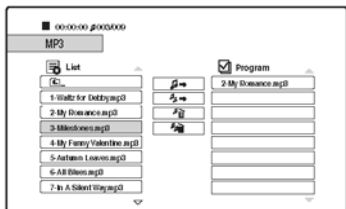
Για να επιλέξετε ένα κομμάτι σε ένα μουσικό CD, πηγαίνετε στο βήμα 3.

### 2 Επιλέξτε ένα άλμπουμ και πατήστε ENTER.

### 3 Επιλέξτε το κομμάτι το οποίο θέλετε να προγραμματίσετε.

### 4 Πιέστε PROGRAM, ή πιέστε → για να επιλέξετε [↔] (προγραμματισμός) και πιέστε ENTER.

Το επιλεγμένο κομμάτι εμφανίζεται στη λίστα [Program] (Προγραμματισμός).



## 5 Επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 4 για να προσθέσετε και άλλα κομμάτια στη λίστα.

Για να προσθέσετε όλα τα κομμάτια του δίσκου, επιλέξτε [F3] (προγραμματισμός όλων) και πιέστε ENTER.

## 6 Επιλέξτε το κομμάτι που θέλετε να αρχίσει να αναπαράγεται στη λίστα [Program] (Προγραμματισμός).

## 7 Πιέστε [Right Arrow] ή ENTER για να ξεκινήσει η λειτουργία Programme Play (Προγραμματισμένη Αναπαραγωγή).

Τα κομμάτια που περιέχονται στη λίστα αναπαράγονται με την προγραμματισμένη σειρά. Η αναπαραγωγή σταματά αφού έχουν αναπαραχθεί όλα τα κομμάτια της λίστας.

## Διαγραφή ενός κομματιού από τη λίστα [Program] (Προγραμματισμός)

1 Επιλέξτε το κομμάτι από τη λίστα [Program] (Προγραμματισμός).

2 Πιέστε CLEAR, ή επιλέξτε [F4] (διαγραφή) και πιέστε ENTER.

Για να διαγράψετε όλα τα κομμάτια της λίστας, επιλέξτε [F4] (διαγραφή όλων) και πιέστε ENTER.

## Επανάληψη της προγραμματισμένης αναπαραγωγής

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Programme Play (Προγραμματισμένη Αναπαραγωγή), πιέστε REPEAT για να επιλέξετε το στοιχείο που θέλετε να επαναληφθεί.

[TRACK] (Κομμάτι): επαναλαμβάνει την αναπαραγωγή του τρέχοντος κομματιού.

[ALL] (Όλα): επαναλαμβάνει όλα τα κομμάτια της λίστας.

Καμία ένδειξη: δεν εκτελεί επανειλημμένη αναπαραγωγή

## Διακοπή αναπαραγωγής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Programme Play (Προγραμματισμένη Αναπαραγωγή) Πατήστε [Stop].

## Σχετικά με τα ακουστικά κομμάτια MP3

MP3 είναι μια τεχνολογία συμπίεσης ηχητικών δεδομένων που ικανοποιεί ορισμένους κανονισμούς ISO/MPEG.

Μπορείτε να αναπαράγετε DATA CD (CD-ROM/CDR/CD-RW) που έχουν εγγραφεί σε μορφή MP3 (MPEG1 Audio Layer 3). Ωστόσο, οι δίσκοι πρέπει να έχουν εγγραφεί σύμφωνα με ISO9660 Level 1, Level 2, ή μορφή Joliet ώστε η συσκευή εγγραφής να αναγνωρίζει τα κομμάτια. Έχετε επίσης τη δυνατότητα αναπαραγωγής δίσκων που έχουν εγγραφεί σε λειτουργία Multi Session (Εγγραφή σε διαφορετικές χρονικές περιόδους).

Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται με τις μονάδες CD-R/CDRW και το λογισμικό εγγραφής (δεν συμπεριλαμβάνεται) για λεπτομέρειες σχετικά με τη μορφή εγγραφής.

### Υποδείξεις

- Η αναπαραγωγή σταματά όταν όλα τα ακουστικά κομμάτια MP3 που περιέχονται στο άλμπουμ έχουν αναπαραχθεί.
- Καθώς ένας δίσκος, τα περιεχόμενα του οποίου είναι διευθετημένα σε πολλαπλά δένδρα, καθυστερεί να αρχίσει να αναπαράγεται, συστήνεται η δημιουργία άλμπουμ με όχι περισσότερα από δύο δένδρα.

### Σημειώσεις

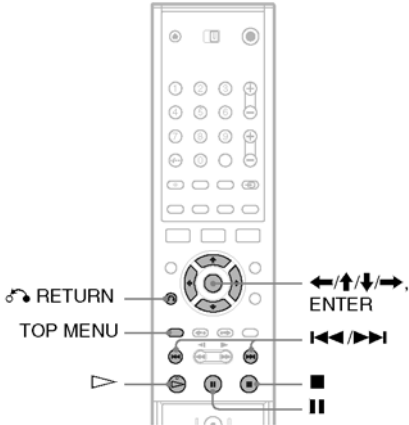
- Η συσκευή εγγραφής μπορεί να μην έχει τη δυνατότητα αναπαραγωγής ορισμένων δίσκων DATA CD που έχουν δημιουργηθεί σε μορφή Packet Write (Εγγραφή πακέτου).
- Η συσκευή εγγραφής θα αναπαράγει όλα τα δεδομένα με επέκταση “.MP3,” ακόμη και αν αυτά δεν βρίσκονται σε μορφή MP3. Η αναπαραγωγή των δεδομένων αυτών ενδέχεται να δημιουργήσει έντονο θόρυβο, ο οποίος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα των ηχείων.
- Η συσκευή εγγραφής δεν συμμορφώνεται με ακουστικά κομμάτια σε μορφή MP3PRO.
- Η συσκευή εγγραφής μπορεί να αναγνωρίσει έως 999 άλμπουμ και κομμάτια συνολικά, σε ένα δίσκο DATA CD. Η συσκευή ενδέχεται να μην αναγνωρίζει ορισμένους δίσκους, ανάλογα με την συσκευή που χρησιμοποιήσατε για την εγγραφή ή την προσαρμογή του δίσκου.
- Η συσκευή μπορεί να αναπαράγει ακουστικά κομμάτια MP3 που έχουν εγγραφεί με τις ακόλουθες συχνότητες δειγματοληψίας: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Μόνο γράμματα του αλφάβητου και αριθμοί μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ονομασία άλμπουμ ή κομματιών.
- Τα ID3 tags δεν θα εμφανίζονται.



# Αναπαραγωγή αρχείων εικόνων JPEG

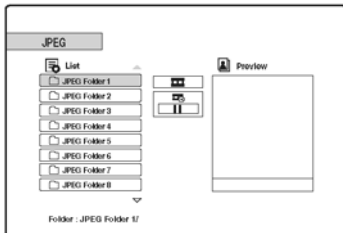
DATA CD

Μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία εικόνων JPEG σε δίσκους DATA CD (CD-R/CD-RW). Για λεπτομέρειες σχετικά με τα αρχεία εικόνων JPEG, δείτε “Σχετικά με τα αρχεία εικόνων JPEG” (σελίδα 58).



## 1 Εισάγετε ένα DATA CD.

Στην οθόνη της τηλεόρασης εμφανίζεται το μενού λίστας.



Αν ο δίσκος περιέχει ακουστικά κομμάτια MP3 και αρχεία εικόνων JPEG, μπορείτε να μετακινηθείτε ανάμεσα στις λίστες. Πιέστε TOP MENU. Πιέστε  $\leftarrow/\rightarrow$  για να επιλέξετε [JPEG] στην κορυφή του μενού και πιέστε ENTER.

## 2 Επιλέξτε έναν φάκελο και πιέστε ENTER.

Εμφανίζεται η λίστα των αρχείων που περιέχονται στο φάκελο.

Για να επιστρέψετε στη λίστα φακέλων, επιλέξτε [ ] και πατήστε ENTER.

## 3 Επιλέξτε το αρχείο το οποίο θέλετε να προβάλετε.

Η επιλεγμένη εικόνα εμφανίζεται στο παράθυρο

προεπισκόπησης.

- Αν έχετε ορίσει ταχύτητα προβολής διαφανειών διαφορετική από  $\square$  (off), η προβολή διαφανειών ξεκινά από το επιλεγμένο αρχείο. Δείτε «Απόλαυση μιας προβολής διαφανειών» παρακάτω.

## 4 Πιέστε $\triangleleft$ ή ENTER.

Η επιλεγμένη εικόνα εμφανίζεται σε πλήρη οθόνη.

### Περιστροφή μιας εικόνας

Πιέστε  $\uparrow/\downarrow$  ενώ προβάλλετε την εικόνα. Με κάθε πάτημα, η εικόνα περιστρέφεται κατά 90 μοίρες, προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά.

### Προβολή της προηγούμενης ή της επόμενης εικόνας

Πιέστε  $\lll/\ggg$  ή  $\leftarrow/\rightarrow$ .

### Επιστροφή στο μενού λίστας

Πατήστε  $\blacksquare$ .

### Υποδείξεις

- Πιέστε  $\uparrow/\downarrow$  για να μεταβείτε στην επόμενη/προηγούμενη σελίδα της λίστας.
- Πιέστε  $\delta$  RETURN επαναλαμβανόμενα για να κλείσετε το μενού λίστας.

Για να ανοίξετε το μενού λίστας, πατήστε MENU.

## Απόλαυση μιας προβολής διαφανειών

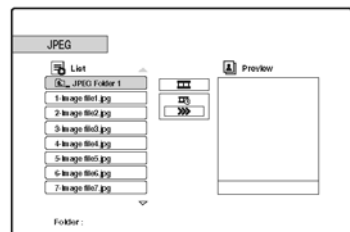
Μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία εικόνων JPEG ενός DATA CD διαδοχικά, σαν μια προβολή διαφανειών.

## 1 Επιλέξτε τον φάκελο που θέλετε να προβάλετε και πατήστε ENTER.

## 2 Πατήστε $\rightarrow$ για να επιλέξετε $\square$ (προβολή διαφανειών).

## 3 Πατήστε $\downarrow$ για να επιλέξετε $\square$ (ταχύτητα αναπαραγωγής).

## 4 Πατήστε $\leftarrow/\rightarrow$ για να επιλέξετε μια ταχύτητα αναπαραγωγής, $\ggg$ (γρήγορη), $\gg$ (κανονική) ή $\gg$ (αργή) και ΠΙΕΣΤΕ ENTER.



## 5 Επιλέξτε ένα αρχείο και πατήστε ▷ ή ENTER.

Η προβολή διαφανειών ξεκινά από το επιλεγμένο αρχείο εικόνας.

Για την παύση της αναπαραγωγής, πιέστε **||**.  
Για να διακόψετε την προβολή διαφανειών και να επιστρέψετε στο μενού λίστας, πιέστε **■** ή **↶** RETURN.

---

### Σχετικά με τα αρχεία εικόνων JPEG

JPEG είναι μια τεχνολογία συμπίεσης εικόνων. Μπορείτε να αναπαράγετε DATA CD (CD-ROM/CDR/CD-RW) που έχουν εγγραφεί σε μορφή JPEG. Ωστόσο, οι δίσκοι πρέπει να έχουν εγγραφεί σύμφωνα με ISO9660 Level 1, Level 2, ή μορφή Joliet ώστε η συσκευή εγγραφής να αναγνωρίζει τα αρχεία. Έχετε επίσης τη δυνατότητα αναπαραγωγής δίσκων που έχουν εγγραφεί σε λειτουργία Multi Session (Εγγραφή σε διαφορετικές χρονικές περιόδους). Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται με τις μονάδες CD-R/CD-RW και το λογισμικό εγγραφής (δεν συμπεριλαμβάνεται) για λεπτομέρειες σχετικά με τη μορφή εγγραφής.

#### Υποδείξεις

- Αν προσθέσετε αριθμούς (01, 02, 03, κλπ.) μπροστά από τα αρχεία, τα αρχεία θα αναπαράγονται με τη σειρά αυτή.
- Καθώς ένας δίσκος, τα περιεχόμενα του οποίου είναι διευθετημένα σε πολλαπλά δένδρα, καθυστερεί να αρχίσει να αναπαράγεται, συστήνεται η δημιουργία φακέλων με όχι περισσότερα από δύο δένδρα.

#### Σημειώσεις

- Η συσκευή έχει τη δυνατότητα αναπαραγωγής αρχείων με την επέκταση “.JPG” μόνο.
- Η συσκευή εγγραφής μπορεί να αναγνωρίζει έως 999 φακέλους και αρχεία συνολικά, σε έναν δίσκο. Ενδέχεται να μην αναγνωρίζει ορισμένους δίσκους ανάλογα με την συσκευή που χρησιμοποιήθηκε για την εγγραφή ή την προσαρμογή του δίσκου.
- Ανάλογα με τον δίσκο ή το μέγεθος των αρχείων εικόνων, η αναπαραγωγή μπορεί να χρειαστεί λίγο χρόνο για να αρχίσει.
- Το μέγεθος της εικόνας που μπορεί να εμφανίσει η συσκευή περιορίζεται στα 8192 × 7680 pixels.
- Αρχεία εικόνων JPEG με προοδευτική και χωρίς απώλειες πληροφορίας συμπίεση δεν υποστηρίζονται..

## Πριν από την επεξεργασία

Η συσκευή αυτή σας προσφέρει διάφορες δυνατότητες επεξεργασίας για διάφορους τύπους δίσκων και τίτλων. Πριν από την επεξεργασία, ελέγξτε τους τύπους αυτών και επιλέξτε μια διαθέσιμη δυνατότητα.

### Σημειώσεις

- Αν αφαιρέσετε τον δίσκο κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας, μπορεί να χάσετε τα περιεχόμενά του.
- Ολοκληρώστε την επεξεργασία και την εγγραφή, πριν την οριστικοποίηση. Δεν υπάρχει δυνατότητα περαιτέρω επεξεργασίας ή εγγραφής σε οριστικοποιημένο δίσκο.
- Αν εμφανιστεί ένα μήνυμα το οποίο δείχνει ότι τα στοιχεία ελέγχου του δίσκου είναι πλήρη, διαγράψτε τους τίτλους που δεν χρειάζεστε.

## Επεξεργασία τίτλων λειτουργίας Video / πρωτότυπων τίτλων

**+RW** **-RW/VR** **-RW/Video** **+R** **-R**

Για τους τίτλους λειτουργίας Video σε δίσκους DVD+RW/DVD-RW (λειτουργία Video)/DVD+R/DVD-R, και τους πρωτότυπους τίτλους σε δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR), η συσκευή επεξεργάζεται τις πραγματικές εγγραφές στον δίσκο. Δεν μπορείτε να αναρρέσετε καμία αλλαγή που κάνετε, συνεπώς τα πρωτότυπα περιεχόμενα θα χαθούν.

### Υπόδειξη

Όταν χρησιμοποιείτε δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR), μπορείτε να διατηρήσετε τα αρχικά περιεχόμενα, δημιουργώντας μια Λίστα Αναπαραγωγής (δείτε “Επεξεργασία τίτλων σε Λίστα Αναπαραγωγής” παρακάτω).

## Ελευθέρωση χώρου δίσκου (DVD+RW/DVD-RW (λειτουργία VR)/DVD-RW (λειτουργία Video) μόνο)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την χωρητικότητα του δίσκου διαγράφοντας τίτλους που έχουν εγγραφεί σε λειτουργία Video ή πρωτότυπους τίτλους. Το αποτέλεσμα διαφέρει ανάλογα με τον τύπο δίσκου και τη θέση του τίτλου, ως εξής.

Τύπος δίσκου	Ελευθέρωση χώρου δίσκου
DVD+RW	Διαγράφετε τον τελευταίο τίτλο του δίσκου. Μπορείτε να διαγράψετε και να υπεργράψετε άλλους τίτλους, εκτός του τελευταίου. Όμως, δεν θα εμφανίζεται η αύξηση της χωρητικότητας που επιτυγχάνεται. Οι διαγεγραμμένοι τίτλοι εμφανίζονται σαν να έχουν διαγραφεί από το μενού της Λίστας Τίτλων.
DVD-RW (λειτουργία VR)	Διαγράφετε πρωτότυπους τίτλους σε οποιαδήποτε θέση και αν βρίσκονται στον δίσκο.
DVD-RW (λειτουργία Video)	Διαγράφετε τον τελευταίο τίτλο του δίσκου.
DVD+R/DVD-R	Δεν μπορείτε να αυξήσετε την χωρητικότητα του δίσκου, καθώς οι δίσκοι αυτοί δεν είναι επαναεγγραψίμοι.

### Σημείωση

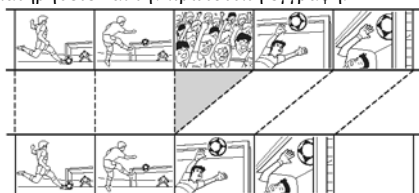
Σε δίσκους DVD+RW και DVD-RW (λειτουργία VR), η διαθέσιμη χωρητικότητα μπορεί να μην εμφανίζεται σωστά. Η συσκευή εμφανίζει μόνο τη διαθέσιμη χωρητικότητα μετά τον τελευταίο τίτλο του δίσκου.

## Επεξεργασία τίτλων Λίστας Αναπαραγωγής

**-RW/VR**

Σε δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR), μπορείτε να επεξεργαστείτε μια Λίστα Αναπαραγωγής και να διατηρήσετε συγχρόνως τους πρωτότυπους τίτλους (πραγματικές εγγραφές στον δίσκο). Λίστα Αναπαραγωγής είναι μια ομάδα τίτλων που δημιουργούνται από τον πρωτότυπο τίτλο, με σκοπό την επεξεργασία. Όταν δημιουργείτε μια Λίστα Αναπαραγωγής, το μόνο που αποθηκεύεται στον δίσκο είναι οι πληροφορίες ελέγχου που απαιτούνται για την αναπαραγωγή, όπως είναι η σειρά αναπαραγωγής. Καθώς οι πρωτότυποι τίτλοι παραμένουν αναλλοίωτοι, μπορείτε να επεξεργαστείτε ξανά τους τίτλους της Λίστας Αναπαραγωγής.

Παράδειγμα: Έχετε εγγράψει κάποιους τελευταίους αγώνες ενός τουρνουά ποδοσφαίρου σε δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR). Θέλετε να δημιουργήσετε μια σύνψη των σκηνών με τα γκολ και άλλων σημαντικών φάσεων, αλλά θέλετε επίσης να διατηρήσετε και την πρωτότυπη εγγραφή.



Στην περίπτωση αυτή, μπορείτε να επιλέξετε έναν τίτλο ή ένα κεφάλαιο και να δημιουργήσετε έναν τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής. Μπορείτε ακόμη και να διευθετήσετε ξανά την σειρά των σκηνών στον τίτλο της Λίστας Αναπαραγωγής (σελίδα 65).

### Υπόδειξη

Σε δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR), μπορείτε να εμφανίσετε τους τίτλους Λίστας Αναπαραγωγής του δίσκου στη Λίστα Τίτλων (Λίστα Αναπαραγωγής) ή τους πρωτότυπους τίτλους στη Λίστα Τίτλων (Πρωτότυπη). Πιέστε TITLE LIST επαναλαμβανόμενα για να μετακινηθείτε ανάμεσα στα δύο μενού Λίστας Τίτλων.

## Λίστα των δυνατοτήτων επεξεργασίας

Επιλέξτε από τις ακόλουθες επιλογές και ανατρέξτε στις σελίδες που εμφανίζονται στην παρένθεση. Ο τύπος τίτλου και ο τύπος δίσκου στον οποίο μπορεί να εφαρμοστεί μία επιλογή υποδεικνύεται στην κάθε ενότητα.

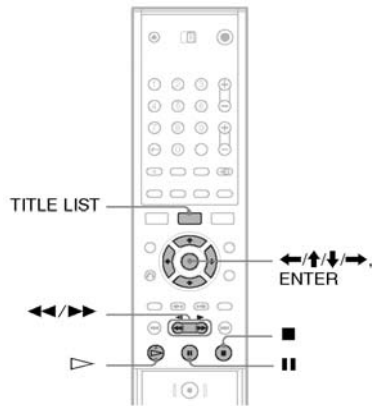
- Προσθήκη ετικέτας σε έναν τίτλο (σελίδα 61).
- Διαγραφή ενός τίτλου (σελίδα 61).
- Διαγραφή μιας ενότητας σε έναν τίτλο (A-B Erase) (σελίδα 61).
- Προστασία ενός τίτλου (σελίδα 62).
- Διαχωρισμός ενός τίτλου (σελίδα 62).
- Διαγραφή ενός κεφαλαίου (σελίδα 63).
- Συνδυασμός κεφαλαίων (σελίδα 63).
- Απόκρυψη ενός κεφαλαίου (σελίδα 64).
- Δημιουργία κεφαλαίων χειροκίνητα (σελίδα 64).
- Δημιουργία τίτλου Λίστας Αναπαραγωγής (σελίδα 64).
- Προσθήκη περιεχομένων σε έναν υπάρχοντα τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής (σελίδα 65).
- Αναδιευθέτηση των κεφαλαίων σε έναν τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής (σελίδα 65).

### Σημείωση

Όταν επιλέγετε έναν τίτλο για επεξεργασία, θα πρέπει να θυμάστε πάντα τις παραπάνω διαφορές μεταξύ της επεξεργασίας τίτλου λειτουργίας Video / πρωτότυπου τίτλου και τίτλου Λίστας Αναπαραγωγής.

## Διαγραφή και Επεξεργασία Τίτλων

Η ενότητα αυτή περιγράφει τις βασικές λειτουργίες επεξεργασίας που είναι κοινές για τίτλους λειτουργίας Video, πρωτότυπους τίτλους και τίτλους Λίστας Αναπαραγωγής. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η επεξεργασία σε τίτλους λειτουργίας Video και πρωτότυπους τίτλους είναι μη αντιστρεπτή, καθώς γίνεται στις πραγματικές εγγραφές του δίσκου. Αν θέλετε να επεξεργαστείτε έναν δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR) και να διατηρήσετε τα πρωτότυπα περιεχόμενα, δημιουργήστε και επεξεργαστείτε μια Λίστα Αναπαραγωγής (σελίδα 64).



### Σημείωση

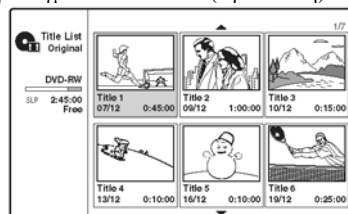
Αν εισάγετε έναν πρωτότυπο τίτλο μετά τη δημιουργία ενός τίτλου Λίστας Αναπαραγωγής, η επεξεργασία που θα πραγματοποιήσετε μπορεί να επηρεάσει τον τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής που δημιουργείται.

## 1 Πιέστε TITLE LIST για να ανοίξετε τη Λίστα Τίτλων.

Εμφανίζεται το μενού Λίστας Τίτλων, το οποίο παρουσιάζει τα περιεχόμενα του δίσκου.

Κατά την επεξεργασία ενός DVD-RW (λειτουργία VR), πιέστε TITLE LIST επαναλαμβανόμενα για να μεταβείτε στη Λίστα Τίτλων (Πρωτότυπη) και στη Λίστα Τίτλων (Λίστα Αναπαραγωγής), αν χρειάζεται.

Παράδειγμα: Λίστα Τίτλων (Πρωτότυπη)



## 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιάστε ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού με τις επιλογές που είναι διαθέσιμες για τον επιλεγμένο τίτλο.

[Chapter List] (Λίστα Κεφαλαίων): Εμφανίζει το μενού Λίστας Κεφαλαίων, το οποίο παρουσιάζει τα περιεχόμενα του τίτλου ανά κεφάλαιο (δείτε «Επεξεργασία ενός τίτλου ανά κεφάλαιο» στη σελίδα 63).

[Erase] (Διαγραφή): Διαγράφει τον τίτλο (σελίδα 61). Για την επίδραση στην χωρητικότητα του δίσκου, δείτε σελίδα 59.

[Protect] (Προστασία): Προστασία του τίτλου από διαγραφή ή τροποποίηση (σελίδα 62).

[Edit] (Επεξεργασία): Εμφανίζει τις ακόλουθες επιλογές:

[Title Name] (Όνομα Τίτλου): Σας επιτρέπει να προσθέσετε μια ετικέτα στον τίτλο (σελίδα 61).

[Divide] (Διαχωρισμός): Διαχωρίζει τον τίτλο σε δύο μέρη (σελίδα 62).

[A-B Erase] (Διαγραφή ενότητας): Διαγράφει μια ενότητα του τίτλου (σελίδα 61).

[Playlist] (Λίστα Αναπαραγωγής): Επιτρέπει τη δημιουργία ενός νέου τίτλου Λίστας Αναπαραγωγής ή την προσθήκη περιεχομένων σε έναν υπάρχοντα τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής (δείτε «Επεξεργασία Λίστας Αναπαραγωγής» στη σελίδα 64).

## 3 Επιλέξτε μια επιλογή επεξεργασίας και πιάστε ENTER.

Η επιλογή σας εφαρμόζεται στον τίτλο. Για τη διαδικασία, δείτε τις σελίδες εντός παρενθέσεων.

### Προσθήκη ετικέτας σε έναν τίτλο

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

## 1 Επιλέξτε [Edit] (Επεξεργασία) στο βήμα 3 της «Διαγραφής και Επεξεργασίας Τίτλων» και πιάστε ENTER.

## 2 Επιλέξτε [Title Name] (Όνομα Τίτλου) και πιάστε ENTER.

Εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής χαρακτήρων. Μπορείτε να εισάγετε έως 21 χαρακτήρες. Ακολουθήστε τις διευκρινίσεις της «Αλλαγής του ονόματος ενός εγγεγραμμένου προγράμματος (Εισαγωγή τίτλου)» (σελίδα 32).

### Υπόδειξη

Μπορείτε να προσθέσετε ετικέτα ή να αλλάξετε ετικέτα σε DVD (σελίδα 34).

### Διαγραφή ενός τίτλου

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

## 1 Επιλέξτε [Erase] (Διαγραφή) στο βήμα 3 της «Διαγραφής και Επεξεργασίας Τίτλων» και πιάστε ENTER.

Στην οθόνη εμφανίζεται μήνυμα με το οποίο ζητείται η επιβεβαίωσή σας.

## 2 Επιλέξτε [OK] και πιάστε ENTER.

Ο τίτλος διαγράφεται.

### Υπόδειξεις

- Όταν θέλετε να διαγράψετε όλους τους τίτλους, θα πρέπει να μορφοποιήσετε ξανά τον δίσκο (σελίδα 27).
- Αφού διαγράψετε έναν τίτλο σε ένα δίσκο DVD+RW, το όνομα του τίτλου εμφανίζεται ως διαγεγραμμένο στο μενού Λίστας Τίτλων. Μπορείτε να το επλέξετε για να εγγράψετε πάνω σε αυτό.

### Διαγραφή μιας ενότητας σε έναν τίτλο (A-B Erase)

-RWVR

## 1 Επιλέξτε [Edit] (Επεξεργασία) στο βήμα 3 της «Διαγραφής και Επεξεργασίας Τίτλων» και πιάστε ENTER.

## 2 Επιλέξτε [A-B Erase] (Διαγραφή ενότητας) και πιάστε ENTER.

Εμφανίζεται η ακόλουθη οθόνη.

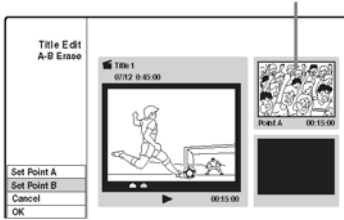


Τρέχον σημείο αναπαραγωγής

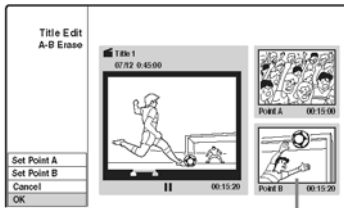
## 3 Πιάστε **▷**, και αναζητήστε την σκηνή την οποία θέλετε να διαγράψετε πιέζοντας τα **■**, **||** και **◀▶**.

#### 4 Πιέστε ENTER στην αρχή της σκηνής που θέλετε να διαγράψετε (σημείο A).

Μικρογραφία του σημείου A



#### 5 Πιέστε ENTER στο τέλος της σκηνής (σημείο B).



Μικρογραφία του σημείου B

Για να αναιρέσετε το σημείο A ή το σημείο B, επιλέξτε [Cancel] (Ακύρωση) και επαναλάβετε από το βήμα 3.

#### 6 Επιλέξτε [OK] και πιέστε ENTER.

Στην οθόνη εμφανίζεται μήνυμα με το οποίο ζητείται η επιβεβαίωσή σας.

Αν δεν θέλετε να διαγράψετε την σκηνή, επιλέξτε [Cancel] (Ακύρωση) και πιέστε ENTER.

#### 7 Επιλέξτε [OK] και πιέστε ENTER.

Η σκηνή διαγράφεται.

### Σημειώσεις

- Οι εικόνα ή ο ήχος ενδέχεται να διακοπεί στιγμιαία στο σημείο στο οποίο θέλετε να διαγράψετε την σκηνή.
- Ενόπτες μικρότερες των πέντε δευτερολέπτων δεν μπορούν να διαγραφούν.
- Η διαγεγραμμένη ενότητα μπορεί να είναι ελαφρώς διαφορετική από τα σημεία που έχετε επιλέξει.

#### Προστασία ενός τίτλου από διαγραφή ή τροποποίηση

+RW +R

Επιλέξτε [Protect] (Προστασία) στο βήμα 3 της «Διαγραφής και Επεξεργασίας Τίτλων» και πιέστε ENTER.

Ο τίτλος προστατεύεται και εμφανίζεται το σύμβολο [ ] (κλειδωμένος) στο μενού της Λίστας Τίτλων. Για να ακυρώσετε την προστασία, πιέστε [Protect] (Προστασία) ξανά.

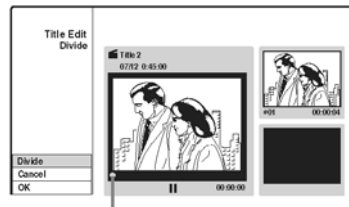
#### Διαχωρισμός ενός τίτλου

+RW

1 Επιλέξτε [Edit] (Επεξεργασία) στο βήμα 3 της «Διαγραφής και Επεξεργασίας Τίτλων» και πιέστε ENTER.

2 Επιλέξτε [Divide] (Διαχωρισμός) και πιέστε ENTER.

Εμφανίζεται η ένδειξη για τον ορισμό του σημείου διαχωρισμού.



Τρέχον σημείο αναπαραγωγής

3 Πιέστε > και αναζητήστε το σημείο στο οποίο θέλετε να διαχωρίσετε πιέζοντας τα ■, || και <</>>.

4 Πιέστε ENTER στο σημείο διαχωρισμού.

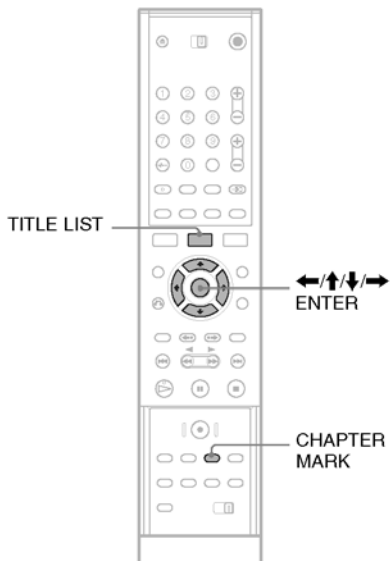
Για να αναιρέσετε το σημείο αυτό, επιλέξτε [Cancel] (Ακύρωση) και επαναλάβετε από το βήμα 3.

5 Επιλέξτε [OK] και πιέστε ENTER.

Ο τίτλος διαχωρίζεται σε δύο μέρη. Αν θέλετε να μετονομάσετε τον τίτλο, δείτε σελίδα 61. Αν δεν θέλετε να διαχωρίσετε τον τίτλο, επιλέξτε [Cancel] (Ακύρωση) και πιέστε ENTER.

## Επεξεργασία ενός τίτλου ανά κεφάλαιο

Μπορείτε να επεξεργαστείτε λεπτομερώς έναν τίτλο χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Κεφαλαίων, που εμφανίζει τα περιεχόμενα του τίτλου ανά κεφάλαιο.



### 1 Πιέστε TITLE LIST για να ανοίξετε τη Λίστα Τίτλων.

Κατά την επεξεργασία ενός DVD-RW (λειτουργία VR), πιέστε TITLE LIST επαναλαμβανόμενα για να μεταβείτε στη Λίστα Τίτλων (Πρωτότυπη) και στη Λίστα Τίτλων (Λίστα Αναπαραγωγής), αν χρειάζεται.

### 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιέστε ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού.

### 3 Επιλέξτε [Chapter List] (Λίστα Κεφαλαίων) και πιέστε ENTER.

Εμφανίζεται το μενού Λίστας Κεφαλαίων με τα περιεχόμενα του επιλεγμένου τίτλου (εμφανίζονται ως κεφάλαια).

Παράδειγμα: Λίστα Κεφαλαίων (Πρωτότυπη)



### 4 Επιλέξτε ένα κεφάλαιο και πιέστε ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού με τις επιλογές που είναι διαθέσιμες για το επιλεγμένο κεφάλαιο.

[Title List] (Λίστα Τίτλων): Εμφανίζει το μενού Λίστας Τίτλων (δείτε "Διαγραφή και Επεξεργασία Τίτλων" στη σελίδα 60).

[Erase] (Διαγραφή): Διαγράφει το κεφάλαιο (σελίδα 63).

[Edit] (Επεξεργασία): Εμφανίζει τις ακόλουθες επιλογές:

[Combine] (Συνδυασμός): Συνδυάζει δύο κεφάλαια σε ένα (σελίδα 63).

[Hide/Show] (Απόκρυψη/Εμφάνιση): Αποκρύπτει το κεφάλαιο / Εμφανίζει ένα κρυμμένο κεφάλαιο (σελίδα 64).

[Move] (Μετακίνηση): Σας επιτρέπει να αλλάξετε τη σειρά των κεφαλαίων μέσα σε έναν τίτλο. Ακολουθήστε τις ίδιες οδηγίες όπως και στο βήμα 6 στην ενότητα "Αναδιευθέτηση των κεφαλαίων σε έναν τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής" (σελίδα 65).

### 5 Επιλέξτε μια επιλογή επεξεργασίας και πιέστε ENTER.

Η επιλογή σας εφαρμόζεται στο κεφάλαιο. Για τη διαδικασία, δείτε τις σελίδες εντός παρενθέσεων.

## Διαγραφή ενός κεφαλαίου

-RWVR

### 1 Επιλέξτε [Erase] (Διαγραφή) στο βήμα 5 της ενότητας «Επεξεργασία ενός τίτλου ανά κεφάλαιο» και πιέστε ENTER.

Στην οθόνη εμφανίζεται μήνυμα με το οποίο ζητείται η επιβεβαίωσή σας.

### 2 Επιλέξτε [OK] και πιέστε ENTER.

Το κεφάλαιο διαγράφεται.

## Συνδυασμός κεφαλαίων

+RW -RWVR +R

### 1 Επιλέξτε [Edit] (Επεξεργασία) στο βήμα 5 της ενότητας «Επεξεργασία ενός τίτλου ανά κεφάλαιο» και πιέστε ENTER.

### 2 Επιλέξτε [Combine] (Συνδυασμός) και πιέστε ENTER.

Το επιλεγμένο κεφάλαιο συνδυάζεται με το επόμενο κεφάλαιο της Λίστας Τίτλων.

## Σημείωση

Αν το επόμενο κεφάλαιο του δίσκου DVD+RW ή DVD+R είναι κρυφό, θα πρέπει να το εμφανίσετε στη Λίστα Τίτλων πριν από τον συνδυασμό. Δείτε «Απόκρυψη κεφαλαίου» (σελίδα 64).

## Απόκρυψη κεφαλαίου

+RW +R

Μπορείτε να παραλείψετε την αναπαραγωγή κεφαλαίων χωρίς να τα διαγράψετε από τον δίσκο.

**1 Επιλέξτε [Edit] (Επεξεργασία) στο βήμα 5 της ενότητας «Επεξεργασία ενός τίτλου ανά κεφάλαιο» & πιέστε ENTER.**

**2 Επιλέξτε [Hide] (Απόκρυψη) και πιέστε ENTER.**

Το κεφάλαιο εμφανίζεται σκιασμένο στο μενού Λίστας Κεφαλαίων.

## Αναπαραγωγή ενός τίτλου μαζί με τα κρυφά κεφάλαια

Επιλέξτε [Full Play] (Πλήρης Αναπαραγωγή) στο βήμα 3 της ενότητας «Επεξεργασία ενός τίτλου ανά κεφάλαιο» και πιέστε ENTER.

## Εμφάνιση του κεφαλαίου

Επαναλάβετε τα βήματα παραπάνω και στο βήμα 2 επιλέξτε [Show] (Εμφάνιση).

## Σημειώσεις

- Οι εικόνα ή ο ήχος ενδέχεται να διακοπεί στιγμιαία στο σημείο στο οποίο θέλετε να αποκρύψετε το κεφάλαιο.
- Σε άλλη συσκευή DVD Sony, τα κρυφά κεφάλαια θα αναπαράγονται χωρίς να παραλείπονται.

## Δημιουργία κεφαλαίων χειροκίνητα

+RW -RWVR +R

Μπορείτε να δημιουργήσετε κεφάλαια μέσα σε έναν τίτλο, εισάγοντας τα σύμβολα κεφαλαίων στα επιθυμητά σημεία.

**Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε CHAPTER MARK (Σύμβολο κεφαλαίων) στο σημείο στο οποίο θέλετε να διαχωρίσετε τον τίτλο σε κεφάλαια.**

Η επόμενη ένδειξη εμφανίζεται στο σημείο διαχωρισμού. Τα περιεχόμενα του τίτλου πριν και μετά από την σκηνή αυτή γίνονται ξεχωριστά κεφάλαια.



## Υπόδειξη

Μπορείτε να συνδυάσετε δύο κεφάλαια σε ένα (σελίδα 63).

## Σημείωση

Αν εμφανιστεί ένα μήνυμα που υποδεικνύει ότι δεν μπορούν να εισαχθούν άλλα σύμβολα κεφαλαίων, ενδέχεται να μην έχετε τη δυνατότητα εγγραφής ή επεξεργασίας.

## Επεξεργασία λίστας αναπαραγωγής

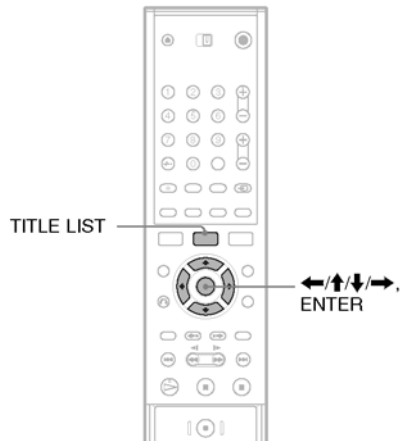
-RWVR

Η λίστα αναπαραγωγής σας επιτρέπει την επεξεργασία ή ανα-επεξεργασία χωρίς να αλλάξετε τις αρχικές εγγραφές.

Η ενότητα αυτή περιγράφει τις επιλογές επεξεργασίας που είναι διαθέσιμες μόνο για τίτλους Λίστας Αναπαραγωγής. Οι επιλογές επεξεργασίας που περιγράφονται στις προηγούμενες ενότητες ισχύουν και σε αυτή την περίπτωση, αν υποδεικνύεται κάτι τέτοιο.

## Σημειώσεις

- Αν εισάγετε έναν πρωτότυπο τίτλο μετά τη δημιουργία ενός τίτλου Λίστας Αναπαραγωγής, η επεξεργασία που θα πραγματοποιήσετε μπορεί να επηρεάσει τον τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής που δημιουργείται.
- Η εικόνα μπορεί να σταματήσει προσωρινά, όταν αναπαράγεται η επεξεργασμένη σκηνή.



## Δημιουργία ενός Τίτλου Λίστας Αναπαραγωγής

**1 Πιέστε TITLE LIST για να ανοίξετε τη Λίστα Τίτλων (Πρωτότυπη).**

Πιέστε TITLE LIST ξανά, αν εμφανιστεί η Λίστα Τίτλων (Λίστα Αναπαραγωγής).



## 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιάστε ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού.

[Playlist] (Λίστα Αναπαραγωγής): Εμφανίζει τα ονόματα τίτλων Λίστας Αναπαραγωγής στο μενού Λίστας Τίτλων (Λίστα Αναπαραγωγής).

[Chapter List] (Λίστα Κεφαλαίων): Εμφανίζει το μενού Λίστα Κεφαλαίων (Πρωτότυπη). Όταν θέλετε να προσθέσετε ένα πρωτότυπο κεφάλαιο ως τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής, επιλέξτε το και πιάστε ENTER. Αφού εμφανιστεί το μενού Λίστας Κεφαλαίων (Πρωτότυπη), επιλέξτε το κεφάλαιο και πιάστε ENTER και μεταβείτε στο βήμα 3.

## 3 Επιλέξτε [Playlist] (Λίστα Αναπαραγωγής) και πιάστε ENTER.

## 4 Επιλέξτε [New Playlist] (Νέα Λίστα Αναπαραγωγής) και πιάστε ENTER.

Ο τίτλος ή το κεφάλαιο προστίθεται στη Λίστα Αναπαραγωγής ως νέος τίτλος Λίστας Αναπαραγωγής.

Για τη δημιουργία περισσότερων τίτλων Λίστας Αναπαραγωγής, πιάστε TITLE LIST και επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

## Προσθήκη περιεχομένων σε έναν υπάρχοντα τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής

### 1 Πιάστε TITLE LIST για να ανοίξετε τη Λίστα Τίτλων (Πρωτότυπη).

Πιάστε TITLE LIST ξανά, αν εμφανιστεί η Λίστα Τίτλων (Λίστα Αναπαραγωγής).

### 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιάστε ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού.

[Playlist] (Λίστα Αναπαραγωγής): Εμφανίζει τα ονόματα τίτλων Λίστας Αναπαραγωγής στο μενού Λίστας Τίτλων (Λίστα Αναπαραγωγής).

[Chapter List] (Λίστα Κεφαλαίων): Εμφανίζει το μενού Λίστα Κεφαλαίων (Πρωτότυπη). Όταν θέλετε να προσθέσετε ένα πρωτότυπο κεφάλαιο σε έναν τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής, επιλέξτε το και πιάστε ENTER. Αφού εμφανιστεί το μενού Λίστας Κεφαλαίων (Πρωτότυπη), επιλέξτε το κεφάλαιο και πιάστε ENTER και μεταβείτε στο βήμα 3.

### 3 Επιλέξτε [Playlist] (Λίστα Αναπαραγωγής) και πιάστε ENTER.

Εμφανίζονται τα ονόματα τίτλων της Λίστας Αναπαραγωγής του δίσκου (αν υπάρχουν).

### 4 Επιλέξτε ένα όνομα τίτλου της Λίστας Αναπαραγωγής και πιάστε ENTER.

Τα περιεχόμενα του πρωτότυπου τίτλου που επιλέξατε στο βήμα 2 προστίθενται στον τίτλο της

Λίστας Αναπαραγωγής. Αν θέλετε να μετονομάσετε τον τίτλο, δείτε σελίδα 61. Μπορείτε να εισάγετε έως 21 χαρακτήρες.

## Αναδιευθέτηση των κεφαλαίων σε έναν τίτλο Λίστας Αναπαραγωγής

Μπορείτε να μετακινήσετε τα κεφάλαια ενός τίτλου της Λίστας Αναπαραγωγής και να δημιουργήσετε μια διαφορετική σειρά αναπαραγωγής.

### 1 Πιάστε TITLE LIST για να ανοίξετε τη Λίστα Τίτλων (Λίστα Αναπαραγωγής).

Πιάστε TITLE LIST ξανά, αν εμφανιστεί η Λίστα Τίτλων (Πρωτότυπη).

### 2 Επιλέξτε έναν τίτλο και πιάστε ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού.

### 3 Επιλέξτε [Chapter List] (Λίστα Κεφαλαίων) και πιάστε ENTER.

Εμφανίζεται το μενού Λίστα Κεφαλαίων με τα περιεχόμενα τίτλων.

### 4 Επιλέξτε ένα κεφάλαιο και πιάστε ENTER.

Εμφανίζεται το υπομενού με τις επιλογές που είναι διαθέσιμες για το επιλεγμένο κεφάλαιο. Για λεπτομέρειες, δείτε “Επεξεργασία ενός τίτλου ανά κεφάλαιο” (σελίδα 63).

### 5 Επιλέξτε [Edit] (Επεξεργασία) και πιάστε ENTER.

### 6 Επιλέξτε [Move] (Μετακίνηση) και πιάστε ENTER.

### 7 Επιλέξτε μια νέα θέση στη Λίστα Κεφαλαίων και πιάστε ENTER.

Το κεφάλαιο μετακινείται στη νέα θέση.

Για να αλλάξετε περαιτέρω τη σειρά των σκηνών, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

Αν θέλετε να μετονομάσετε τον τίτλο, δείτε σελίδα 61.

## Σημείωση

Οι εικόνα ή ο ήχος ενδέχεται να διακοπεί στιγμιαία στο σημείο στο οποίο τα κεφάλαια αλλάζουν.

### Πριν από την αντιγραφή DV

Η ενότητα αυτή περιγράφει την αντιγραφή με μια ψηφιακή βιντεοκάμερα, μέσω της υποδοχής DV IN του μπροστινού πλαισίου. Αν θέλετε να αντιγράψετε χρησιμοποιώντας τις υποδοχές LINE IN, δείτε “Έγγραφή από συνδεδεμένη συσκευή” (σελίδα 45).

### Έγγραφή από την υποδοχή DV IN

Η υποδοχή DV IN αυτής της συσκευής συμμορφώνεται με το πρότυπο i.LINK. Μπορείτε να συνδέσετε οποιαδήποτε άλλη συσκευή διαθέτει μια υποδοχή i.LINK (DV) και να εγγράψετε ψηφιακά σήματα.

Ακολουθήστε τις οδηγίες της ενότητας “Σύνδεση μιας ψηφιακής βιντεοκάμερας στην υποδοχή DV IN” και στη συνέχεια ανατρέξτε στην ενότητα περί αντιγραφής. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την i.LINK, δείτε “Περί i.LINK” (σελίδα 85).

### Υπόδειξη

Αν σχεδιάζετε την επύλεον επεξεργασία ενός δίσκου μετά την αρχική αντιγραφή, χρησιμοποιήστε την υποδοχή DV IN και εγγράψτε σε δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR).

### Σύνδεση μιας ψηφιακής βιντεοκάμερας στην υποδοχή DV IN

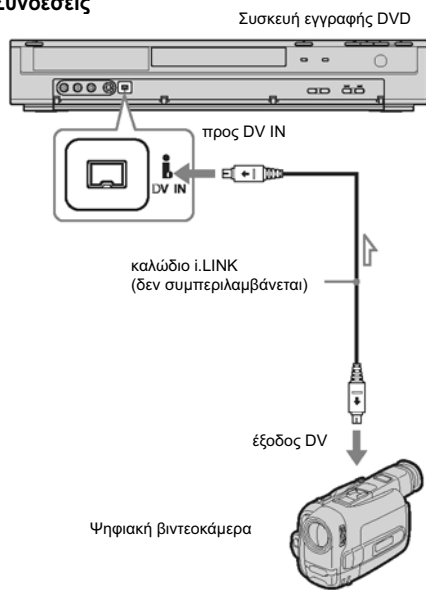
Μπορείτε να συνδέσετε μια ψηφιακή βιντεοκάμερα στην υποδοχή DV IN της συσκευής εγγραφής ή να εφαρμόσετε επεξεργασία από ταινία μορφής DV/Digital8. Η διαδικασία είναι απλή διότι η συσκευή εγγραφής θα μετακινεί προς τα εμπρός και προς τα πίσω την ταινία – δεν χρειάζεται να χειρίζεστε εσείς την ψηφιακή βιντεοκάμερα. Εκτελέστε τα ακόλουθα για να ξεκινήσετε τη διαδικασία, χρησιμοποιώντας τις λειτουργίες “DV Edit” αυτής της συσκευής.

Δείτε επίσης το εγχειρίδιο οδηγιών που παρέχεται μαζί με την ψηφιακή βιντεοκάμερα, πριν την συνδέσετε.

### Σημειώσεις

- Η υποδοχή DV IN είναι μόνο για είσοδο σήματος. Δεν εξέρχονται σήματα από αυτήν.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την υποδοχή DV IN όταν:
  - η ψηφιακή βιντεοκάμερά σας δεν λειτουργεί με αυτή την συσκευή εγγραφής.
- Συνδέστε την κάμερα στην υποδοχή LINE IN και ακολουθήστε τις οδηγίες της ενότητας “Έγγραφή από συνδεδεμένη συσκευή” (σελίδα 45).
- το σήμα εισόδου δεν είναι σε μορφή DVC-SD. Μην συνδέετε μια ψηφιακή βιντεοκάμερα μορφής MICRO MV, ακόμη και αν διαθέτει υποδοχή i.LINK.
- οι εικόνες της ταινίας περιέχουν σήματα προστασίας αντιγραφής, τα οποία περιορίζουν την εγγραφή.
- Αν θέλετε να αναπαράγετε τον δίσκο σε άλλη συσκευή DVD, θα πρέπει να τον οριστικοποιήσετε (σελίδα 35).

### Συνδέσεις



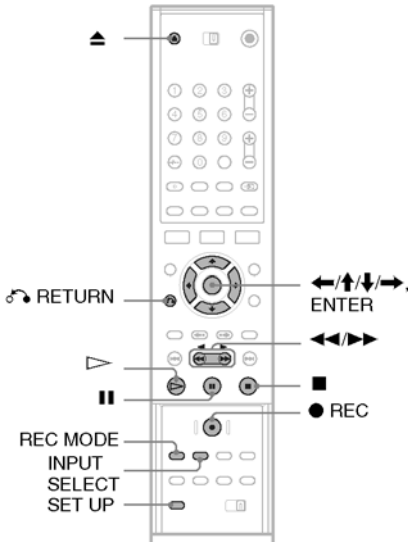
# Αντιγραφή από ταινία μορφής DV/Digital8 σε DVD

+RW -RW/VR -RW Video +R -R

Μπορείτε να εγγραφείτε μια ταινία μορφής DV/Digital8 σε έναν δίσκο. Ο χειρισμός της ψηφιακής βιντεοκάμερας γίνεται από την συσκευή εγγραφής. Μπορείτε να μετακινήσετε προς τα εμπρός, προς τα πίσω και να σταματήσετε την ταινία, για να επιλέξετε μια σκηνή, χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο της συσκευής εγγραφής.

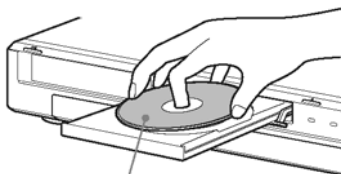
## ◆ Πώς δημιουργούνται τα κεφάλαια

Τα περιεχόμενα που αντιγράφονται αποτελούν έναν τίτλο και ο τίτλος χωρίζεται σε κεφάλαια. Η συσκευή εγγραφής διαχωρίζει τον τίτλο σε κεφάλαια ανάλογα με την επιλογή [Rec Setting] (Ρύθμιση εγγραφής) (χρονικά διαστήματα 5, 10, ή 15 λεπτών ή δεν τον διαχωρίζει καθόλου) (σελίδα 77).



## 1 Πιέστε **▲** (άνοιγμα/κλείσιμο), και τοποθετήστε έναν εγγράψιμο δίσκο στο συρτάρι του δίσκου.

Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει αρκετό χώρο για την εγγραφή των περιεχομένων της ταινίας σας.



Πλευρά με ετικέτα προς τα πάνω

## 2 Πιέστε **▲** (άνοιγμα/κλείσιμο) για να κλείσετε το συρτάρι του δίσκου.

Περιμένετε μέχρι το μήνυμα "LOADING" (Φόρτωση) να εξαφανιστεί από την οθόνη ενδείξεων μπροστινού πλαισίου.

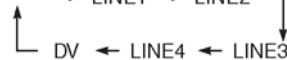
Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο εισαγωγής και μορφοποίησης ενός νέου δίσκου, δείτε «Εισαγωγή και Μορφοποίηση Δίσκου» (σελίδα 27).

## 3 Εισάγετε την ταινία μορφής DV/Digital8 από την οποία θα αντιγράψετε, στην ψηφιακή σας βιντεοκάμερα.

Για την εγγραφή ή την επεξεργασία στην συσκευή εγγραφής, η ψηφιακή βιντεοκάμερα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη και ρυθμισμένη σε λειτουργία αναπαραγωγής βίντεο.

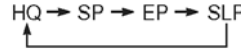
## 4 Πιέστε το INPUT SELECT του τηλεχειριστηρίου επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε "DV."

Η επιλεγμένη είσοδος αλλάζει ως εξής:  
Θέση προγράμματος → LINE1 → LINE2



## 5 Πιέστε REC MODE στο τηλεχειριστήριο επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε τη λειτουργία εγγραφής.

Η λειτουργία εγγραφής αλλάζει ως εξής:



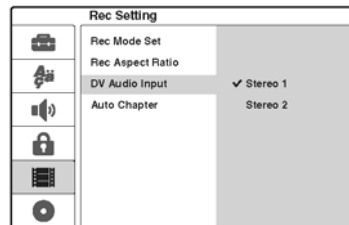
Για λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία εγγραφής, δείτε σελίδα 37.

## 6 Πιέστε SET UP στο τηλεχειριστήριο.

Εμφανίζεται η οθόνη ρυθμίσεων.

## 7 Επιλέξτε **■** [Rec Setting] (Ρύθμιση Εγγραφής) και πιέστε **→**.

## 8 Επιλέξτε [DV Audio Input] και πιέστε **→**.



[Stereo 1] (προεπιλογή): Εγγράφει μόνο τον πρωτότυπο ήχο. Επιλέγεται αυτό συνήθως, όταν αντιγράφετε μια ταινία μορφής DV.

[Stereo 2]: Εγγράφει μόνο τον πρόσθετο ήχο. Επιλέγεται αυτό μόνο αν έχετε προσθέσει ένα δεύτερο ακουστικό κανάλι, όταν εγγράφετε με την ψηφιακή βιντεοκάμερα.

## 9 Επιλέξτε μια επιλογή και πιέστε ENTER.

## 10 Πιέστε RETURN για να κλείσετε την οθόνη ρυθμίσεων.

## 11 Πιέστε για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή της ταινίας μορφής DV/Digital8.

Στην οθόνη εμφανίζεται η εικόνα αναπαραγωγής.

## 12 Ενώ παρακολουθείτε την οθόνη, αναζητήστε το σημείο από το οποίο θέλετε να ξεκινήσετε την εγγραφή πιέζοντας .

## 13 Όταν βρείτε το σημείο που θέλετε, πιέστε **II**.

## 14 Πιέστε **● REC**.

Η αναπαραγωγή ξεκινά από το επιλεγμένο σημείο και η εγγραφή ξεκινά.

### Διακοπή εγγραφής

Πατήστε **■**. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ενδέχεται να χρειαστούν λίγα δευτερόλεπτα για να σταματήσει η εγγραφή.

### Σημειώσεις

- Αν θέλετε να αναπαράγετε τον δίσκο σε άλλη συσκευή DVD, θα πρέπει να τον οριστικοποιήσετε (σελίδα 35).
- Δεν μπορείτε να συνδέσετε περισσότερες από μία ψηφιακές συσκευές βίντεο στην συσκευή εγγραφής.
- Δεν έχετε τη δυνατότητα χειρισμού της συσκευής εγγραφής χρησιμοποιώντας άλλη συσκευή του ίδιου μοντέλου.
- Δεν μπορείτε να εγγράψετε ημερομηνία, ώρα ή τα περιεχόμενα της μνήμης κασέτας στον δίσκο.
- Όταν αντιγράφετε από μια ταινία μορφής DV/Digital8 μέσω της υποδοχής DV IN, η εγγραφή ξεκινά περίπου πέντε δευτερόλεπτα μετά την έναρξη αναπαραγωγής της ταινίας.
- Αν αντιγράφετε μια ταινία μορφής DV/Digital8, την οποία έχετε επεξεργαστεί σε PC, χρησιμοποιώντας την υποδοχή DV IN, ο ήχος που έχει εγγραφεί με την επιλογή Stereo 2 μπορεί να εγγραφεί μόνο ως θόρυβος.
- Αν εγγράφετε από μια ταινία μορφής DV/Digital8 που περιέχει ένα ηχητικό κομμάτι το οποίο έχει εγγραφεί σε πολλαπλές συχνότητες δειγματοληψίας ήχου (48 kHz, 44,1 kHz ή 32 kHz), κατά την αναπαραγωγή του σημείου αλλαγής συχνότητας, δεν θα ακούγεται κανένας ήχος ή μη φυσιολογικός ήχος.
- Η εγγραφόμενη εικόνα μπορεί να επηρεαστεί στιγμιαία, αν το μέγεθος της εικόνας πηγής αλλάξει ή αν δεν υπάρχει καμία εγγραφή στην ταινία.
- Όταν αντιγράφετε από την υποδοχή DV IN, οι εικόνες εγγράφονται μόνο σε μέγεθος 4:3, ανεξάρτητα από τη ρύθμιση [Rec Aspect Ratio] (Αναλογία Διαστάσεων Εγγραφής) στο μενού [Rec Setting] (Ρύθμιση εγγραφής) (σελίδα 77). Μπορείτε να επιλέξετε το μέγεθος της εικόνας μόνο για δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR).
- Ενδέχεται να δημιουργηθεί θόρυβος όταν αλλάξετε την κατάσταση δειγματοληψίας ήχου (π.χ. 48 kHz/16 bits → 32 kHz/12 bits).
- Η εικόνα ή ο ήχος μπορεί να διακοπεί κατά την αναπαραγωγή των σημείων έναρξης/διακοπής της ταινίας.
- Αν υπάρχει ένα κενό στην ταινία, διάρκειας ενός δευτερολέπτου ή μεγαλύτερο, η αντιγραφή DV σταματά αυτόματα.

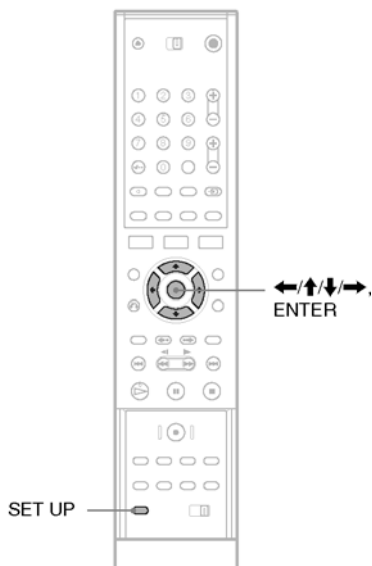
## Χρήση της Οθόνης Ρυθμίσεων

Χρησιμοποιώντας την Οθόνη Ρυθμίσεων, μπορείτε να προσαρμόσετε με διάφορους τρόπους στοιχεία όπως είναι η εικόνα και ο ήχος, καθώς επίσης και να επιλέξετε γλώσσα για τους υπότιτλους.

Η Οθόνη Ρυθμίσεων απαρτίζεται από διάφορα επίπεδα επιλογών ρύθμισης. Για να επιλέξετε το επόμενο επίπεδο, πιέστε **→**. Για να επιλέξετε το προηγούμενο επίπεδο, πιέστε **←**.

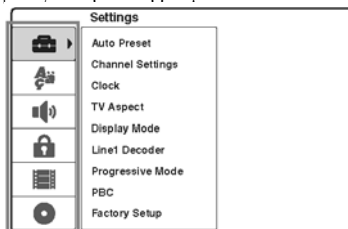
### Σημείωση

Οι ρυθμίσεις αναπαραγωγής που είναι αποθηκευμένες στο δίσκο έχουν προτεραιότητα έναντι των ρυθμίσεων της Οθόνης Ρυθμίσεων και ενδέχεται να μη μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι λειτουργίες.



## 1 Πιέστε SET UP ενώ η συσκευή εγγραφής έχει σταματήσει.

Εμφανίζεται η οθόνη ρυθμίσεων.

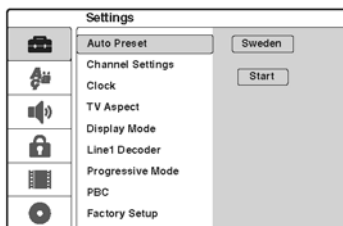


Επιλογές ρύθμισης:

[Settings] (Ρυθμίσεις), [Language] (Γλώσσα), [Audio] (Ακουστικό σήμα), [Parental Control] (Προστασία Ανηλίκων), [Rec Setting] (Ρύθμιση Εγγραφής), [Disc Info] (Πληροφορίες Δίσκου)

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη ρύθμιση [Disc Info] (Πληροφορίες Δίσκου), δείτε «Βασική Λειτουργία» (σελίδα 27).

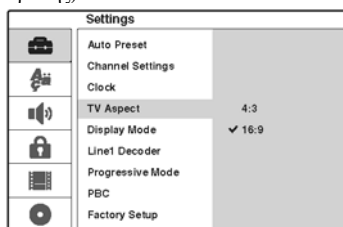
## 2 Πιέστε ↑/↓ για να επιλέξετε την ιδιότητα που θέλετε να ρυθμίσετε και πιέστε →.



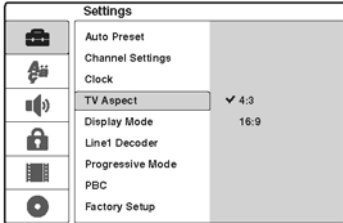
## 3 Πιέστε ↑/↓ για να επιλέξετε το στοιχείο που θέλετε να ρυθμίσετε και πιέστε →.

Εμφανίζονται οι διαθέσιμες επιλογές για το στοιχείο.

Παράδειγμα: [TV Aspect] (Αναλογία διαστάσεων τηλεόρασης)




**4 Πιέστε ↑/↓ για να επιλέξετε το στοιχείο που θέλετε να ρυθμίσετε και πιέστε ENTER για να επιβεβαιώσετε.**  
Ορισμένα στοιχεία απαιτούν πρόσθετες ρυθμίσεις.

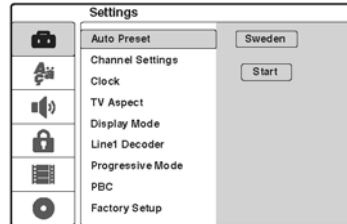


**Κλείσιμο της Οθόνης Ρυθμίσεων**  
Πιέστε το πλήκτρο SET UP.

## Ρυθμίσεις καναλιών και ρολογιού

Το μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) σας βοηθά να ρυθμίσετε τον δέκτη, το ρολόι και το κανάλι για την συσκευή εγγραφής.

Επιλέξτε  [Settings] (Ρυθμίσεις) στην Οθόνη Ρυθμίσεων. Για να χρησιμοποιήσετε την οθόνη, δείτε «Χρήση της Οθόνης Ρυθμίσεων» (σελίδα 69).



### [Auto Preset] (Αυτόματος Προκαθορισμός)

Προκαθορίζει αυτόματα όλα τα κανάλια που μπορούν να ληφθούν.

Επιλέξτε τη χώρα σας. Έπειτα επιλέξτε [Start] (Εναρξη) και πιέστε ENTER.

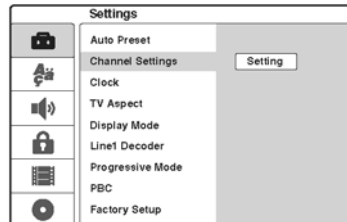
### [Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιού)

Προκαθορίζει τα κανάλια χειροκίνητα.

Αν ορισμένα κανάλια δεν μπορούν να οριστούν με τη λειτουργία του Αυτόματου Προκαθορισμού, μπορείτε να τα ορίσετε χειροκίνητα.

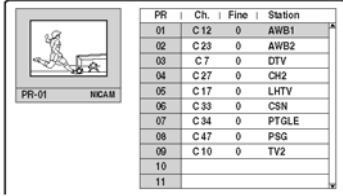
Αν δεν υπάρχει ήχος ή αν η εικόνα εμφανίζεται παραμορφωμένη, ενδέχεται να έχει προκαθοριστεί λάθος σύστημα δέκτη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας [Auto Preset] (Αυτόματος Προκαθορισμός). Ορίστε το σωστό σύστημα δέκτη χειροκίνητα, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

**1 Επιλέξτε [Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιού) και πιέστε →.**

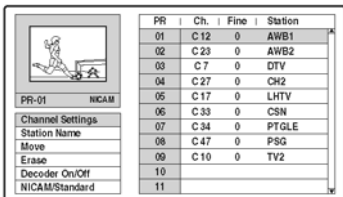


## 2 Πιέστε ENTER αφού επιλέξετε [Setting] (Ρύθμιση).

Εμφανίζεται το μενού Λίστα Καναλιών.



## 3 Πιέστε ↑/↓ για να επιλέξετε τη θέση προγράμματος που θέλετε να ορίσετε και πιέστε ENTER.



## 4 Επιλέξτε μια επιλογή από το υπομενού και πιέστε ENTER.

[Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιού): Ορίζει το κανάλι χειροκίνητα. Δείτε «Ορισμός καναλιών χειροκίνητα» παρακάτω.

[Station Name] (Όνομα Σταθμού): Αλλάζει το όνομα του σταθμού.

Εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής χαρακτήρων.

Για την εισαγωγή χαρακτήρων, δείτε σελίδα 32.

[Move] (Μετακίνηση): Ταξινομεί τις θέσεις των προγραμμάτων στη Λίστα Καναλιών. Πιέστε ↑/↓ για να μετακινήσετε το επιλεγμένο πρόγραμμα σε νέα θέση.

[Erase] (Διαγραφή): Απενεργοποιεί μια θέση προγράμματος που δεν χρειάζεστε.

[Decoder On/Off] (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Αποκωδικοποιητή): Ορίζει τα κανάλια για τον αποκωδικοποιητή. Χρειάζεστε τη ρύθμιση αυτή για να παρακολουθήσετε ή να εγγράψετε προγράμματα PAY-TV/Canal Plus.

[NICAM/Standard]: Ορίζει τα κανάλια για την εκπομπή NICAM. Κανονικά, η ένδειξη [NICAM] ανάβει στην οθόνη. Αν ο ήχος από την εκπομπή NICAM δεν είναι καθαρός, πιέστε ENTER ώστε η ένδειξη [NICAM] να εξαφανιστεί.

### Σημείωση

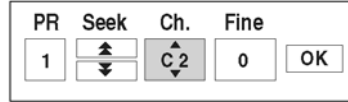
Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει σωστά τη θέση προγράμματος που θέλετε να απενεργοποιήσετε. Αν απενεργοποιήσετε λάθος θέση προγράμματος, θα πρέπει να ορίσετε ξανά το κανάλι αυτό χειροκίνητα.

## ◆ Ορισμός των καναλιών χειροκίνητα

Όταν επιλέγετε [Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιού) στο βήμα 4 παραπάνω, εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης καναλιών.

## 1 Πιέστε ←/→ για να επιλέξετε το στοιχείο και πιέστε ↑/↓ για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

Η ένδειξη [PR] υποδεικνύει τη θέση του επιλεγμένου προγράμματος.



[Seek] (Αναζήτηση): Αναζητά ένα κανάλι αυτόματα. Η αναζήτηση σταματά όταν η συσκευή συντονιστεί σε ένα κανάλι.

[Ch.]: Αλλάζει τον αριθμό του καναλιού.

[Fine] (Συντονισμός ακριβείας): Συντονίζει με ακρίβεια το κανάλι ώστε να έχετε πιο καθαρή εικόνα.

[PAL/SECAM]: Η ένδειξη αυτή εμφανίζεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα. Για χρήση στη Γαλλία, αλλάξτε τα κανάλια από PAL σε SECAM αν η λήψη δεν είναι καλή.

## 2 Επιλέξτε [OK] και πιέστε ENTER.

Η ρύθμιση αποθηκεύεται και η οθόνη επιστρέφει στη Λίστα Καναλιών.

Για να προκαθορίσετε άλλα κανάλια, ακολουθήστε τη διαδικασία από το βήμα 3 της ρύθμισης Λίστας Καναλιών (σελίδα 70).

## ◆ Κανάλια που μπορούν να ληφθούν

Σύστημα τηλεόρασης	Κάλυψη καναλιών
BG (Χώρες Δυτικής Ευρώπης, εκτός από αυτές που αναφέρονται παρακάτω) Σύστημα χρωμάτων: PAL	E2 - E12 VHF
	Italia A - H VHF
	E21 - E69 UHF
	S1 - S20 CATV
	S21 - S41 HYPER
DK (Χώρες Ανατολικής Ευρώπης) Σύστημα χρωμάτων: PAL	S01 - S05 CATV
	R1 - R12 VHF
	R21 - R69 UHF
	S1 - S20 CATV
	S21 - S41 HYPER
	S01 - S05 CATV

Σύστημα τηλεόρασης	Κάλυψη καναλιών
I (Μεγ.Βρετανία / Ιρλανδία) Σύστημα χρωμάτων: PAL	Ireland A – J VHF
	South Africa 4 – 13 VHF
	B21 – B69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
L (Γαλλία) Σύστημα χρωμάτων: SECAM	S01 – S05 CATV
	F2 – F10 VHF
	F21 – F69 UHF
	B – Q CATV
	S21 – S41 HYPER

3 Πιέστε **↑/↓** για να ορίσετε την ημέρα και πιέστε **→**.

Ορίστε το μήνα, το έτος, την ώρα και τα λεπτά με τη σειρά. Πιέστε **←/→** για να επιλέξετε το στοιχείο που θέλετε και πιέστε !!! για να εισάγετε τους αριθμούς.

Για να αλλάξετε τους αριθμούς, πιέστε **←** για να επιστρέψετε στο στοιχείο το οποίο θέλετε να αλλάξετε και πιέστε **↑/↓**.

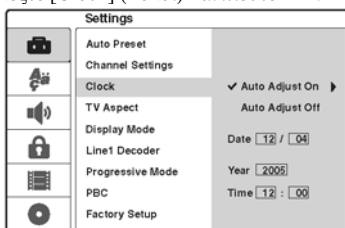
4 Πιέστε ENTER για να αρχίσει η λειτουργία του ρολογιού.

## [Clock] (Ρολόι)

### ◆ [Auto Adjust] (Αυτόματη Ρύθμιση)

Ενεργοποιεί τη λειτουργία αυτόματης ρύθμισης ρολογιού, όταν ένα κανάλι της περιοχής σας εκπέμπει ένα σήμα ώρας.

1 Επιλέξτε [Clock] (Ρολόι) και πιέστε **→**.



2 Επιλέξτε [Auto Adjust On] (Ενεργοποίηση αυτόματης ρύθμισης) και πιέστε ENTER.

### 💡 Υπόδειξη

Αν επιλέξετε [Auto Adjust On] (Ενεργοποίηση αυτόματης ρύθμισης), η λειτουργία αυτόματης ρύθμισης ρολογιού ενεργοποιείται κάθε φορά που η συσκευή εγγραφής τίθεται εκτός λειτουργίας.

### ◆ Ορισμός του ρολογιού χειροκίνητα

Αν η λειτουργία αυτόματης ρύθμισης ρολογιού δεν ρύθμισε σωστά την ώρα για την περιοχή σας, μπορείτε να την ρυθμίσετε χειροκίνητα.


1 Επιλέξτε [Clock] (Ρολόι) και πιέστε **→**.

2 Πιέστε **→**.





## Ρυθμίσεις τηλεόρασης και βίντεο

Οι ρυθμίσεις αυτές αφορούν στα στοιχεία που σχετίζονται με την εικόνα, όπως είναι το μέγεθος. Επιλέξτε τις ρυθμίσεις ανάλογα με τον τύπο της τηλεόρασης, τον δέκτη ή τον αποκωδικοποιητή που συνδέεται στην συσκευή εγγραφής. Επιλέξτε  [Settings] (Ρυθμίσεις) στην Οθόνη Ρυθμίσεων. Για να χρησιμοποιήσετε την οθόνη, δείτε «Χρήση της Οθόνης Ρυθμίσεων» (σελίδα 69). Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογραμμισμένες.



### [TV Aspect]

#### (Αναλογία διαστάσεων τηλεόρασης)

Επιλέγει την αναλογία διαστάσεων της συνδεδεμένης τηλεόρασης (4:3 κανονική ή ευρεία).

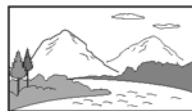
- |        |   |
|--------|---|
| [4:3]  | Κάνετε την επιλογή αυτή όταν έχετε συνδέσει μια τηλεόραση οθόνης 4:3. Όταν επιλέξετε [4:3], πρέπει να ρυθμίσετε τη [Display Mode] (Λειτουργία Οθόνης) παρακάτω. |
| [16:9] | Κάνετε την επιλογή αυτή όταν έχετε συνδέσει μια τηλεόραση ευρείας οθόνης ή μια τηλεόραση με δυνατότητα λειτουργίας ευρείας οθόνης.                              |

### [Display Mode] (Λειτουργία Οθόνης)

Επιλέγει τον τρόπο με τον οποίο εμφανίζεται μια ευρεία εικόνα στην οθόνη, όταν έχει επιλεγεί η ρύθμιση [4:3] στην επιλογή [TV Aspect] (Αναλογία διαστάσεων τηλεόρασης).

- |              |  |
|--------------|--|
| [Letter Box] | Εμφανίζει μια ευρεία εικόνα με μαύρες λωρίδες στο πάνω και κάτω μέρος της οθόνης.                  |
| [Pan Scan]   | Εμφανίζει αυτόματα μια ευρεία εικόνα σε ολόκληρη την οθόνη και "κόβει" τα τμήματα που περισσεύουν. |

[16:9]



[4:3 Letter Box]



[4:3 Pan Scan]



## Σημείωση

Ανάλογα με τον δίσκο, ενδέχεται να επιλέγεται αυτόματα η ρύθμιση [Letter Box] αντί της [Pan Scan] ή αντίστροφα.

### [Line1 Decoder]

Ορίζει την υποδοχή LINE 1-TV για την είσοδο κωδικοποιημένων σημάτων εικόνας.

- |       |  |
|-------|--|
| [Off] | Εισάγει τα σήματα από την υποδοχή LINE 1-TV. Υπό κανονικές συνθήκες επιλέγετε αυτή τη ρύθμιση.   |
| [On]  | Το σήμα εισόδου από την υποδοχή LINE 1-TV εξέρχεται προς την υποδοχή LINE 3/DECODER για αποκωδικοποίηση. Το αποκωδικοποιημένο σήμα εισάγεται τότε ξανά στην υποδοχή LINE 3/DECODER οπότε μπορείτε να εγγραφείτε ή να προβάλετε προγράμματα PAY-TV/Canal Plus. Στην περίπτωση αυτή, επιλέγετε "LINE 1" πιέζοντας το INPUT SELECT. |

### [Progressive Mode] (Λειτουργία Προοδευτικής Σάρωσης) (Προβολή σε μορφή Progressive)

Επιλέγει αν οι υποδοχές COMPONENT VIDEO OUT εξάγουν σήματα προοδευτικής σάρωσης.

- |       |   |
|-------|---|
| [Off] | Επιλέγετε αυτή τη ρύθμιση όταν η τηλεόρασή σας δεν είναι συμβατή με σήματα προοδευτικής σάρωσης, ή όταν η τηλεόραση συνδέεται σε υποδοχές εκτός των COMPONENT VIDEO OUT.  |
| [On]  | Επιλέγετε αυτή τη ρύθμιση όταν η τηλεόρασή σας δέχεται σήματα προοδευτικής σάρωσης 625p και η τηλεόραση συνδέεται στις υποδοχές COMPONENT VIDEO OUT. Έτσι θα έχετε αναπαραγωγή χρωμάτων με μεγάλη ακρίβεια και εικόνα υψηλής ποιότητας. |

## Σημειώσεις

- Δεν μπορείτε να επιλέξετε [On] αν ο διακόπτης VIDEO OUT SELECT στο πίσω μέρος της συσκευής βρίσκεται στη θέση "RGB" (σελίδα 15). Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται στη θέση "COMPONENT."
- Όταν επιλέγετε [On], εμφανίζονται εικόνες σε τηλεόραση ή οθόνη συμβατή με σήματα προοδευτικής σάρωσης. Τα σήματα στέλνονται μόνο στις υποδοχές COMPONENT VIDEO OUT στη λειτουργία προοδευτικής σάρωσης. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, αφαιρέστε τον δίσκο και κλείστε το συρτάρι δίσκου. Έπειτα πατήστε και κρατήστε πατημένο το x (stop) της συσκευής για πέντε δευτερόλεπτα.
- Αν η τηλεόρασή σας δεν δέχεται σήματα προοδευτικής σάρωσης, η ρύθμιση [Progressive Mode] (Λειτουργία προοδευτικής σάρωσης) θα γίνει αυτόματα [Off] μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

## [PBC] (Έλεγχος Αναπαραγωγής)

Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη λειτουργία PBC κατά την αναπαραγωγή δίσκων VIDEO CD.

---

[Off] Η λειτουργία PBC δεν είναι ενεργοποιημένη. Οι δίσκοι VIDEO CD με λειτουργία PBC θα αναπαράγονται με τον ίδιο τρόπο όπως και τα CD ήχου.


---

[On] Η λειτουργία PBC ενεργοποιείται κατά την αναπαραγωγή δίσκων VIDEO CD με λειτουργία PBC.

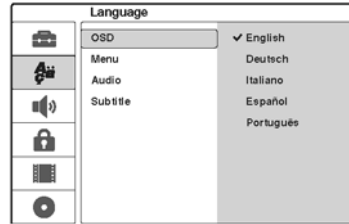
---

## Ρυθμίσεις γλώσσας

Η ρύθμιση [Language] (Γλώσσα) σας επιτρέπει να επιλέξετε μια γλώσσα για την οθόνη ενδείξεων μπροστινού πλαισίου της συσκευής και για τους δίσκους.

Επιλέξτε  [Language] (Γλώσσα) στην Οθόνη Ρυθμίσεων. Για να χρησιμοποιήσετε την οθόνη, δείτε «Χρήση της Οθόνης Ρυθμίσεων» (σελίδα 69).

Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογραμμισμένες.



## [OSD] (Ενδείξεις επί της οθόνης)

Αλλάζει την γλώσσα ενδείξεων στην οθόνη.

## [Menu] (DVD VIDEO μόνο)

Αλλάζει τη γλώσσα για το μενού DVD.

## [Audio] (Ήχος - DVD VIDEO μόνο)

Αλλάζει τη γλώσσα των μουσικών κομματιών.

## [Subtitle] (Υπότιτλοι - DVD VIDEO μόνο)

Αλλάζει τη γλώσσα των υπότιτλων που είναι εγγεγραμμένοι στο δίσκο.

---

[Original] (Πρωτότυπη) Επιλέγει τη γλώσσα στην οποία δίνεται προτεραιότητα στον δίσκο.

[Other] (Άλλη) Εμφανίζεται η οθόνη εισαγωγής κωδικού γλώσσας. Πιέστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε έναν τετραψήφιο κωδικό αριθμό από τη "Λίστα Κωδικών Γλώσσας" (σελίδα 92) και πιέστε ENTER.


---

## Σημείωση

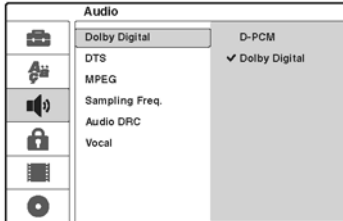
Αν επιλέξετε μια γλώσσα στο [Menu], [Subtitle] (Υπότιτλοι) ή [Audio] (Ήχος) η οποία δεν είναι εγγεγραμμένη στο DVD VIDEO, τότε θα επιλεγθεί αυτόματα μία από τις εγγεγραμμένες γλώσσες.

## Ρυθμίσεις ήχου

Η ρύθμιση [Audio] (Ακουστικό σήμα) σας επιτρέπει να ρυθμίζετε τον ήχο ανάλογα με τις συνθήκες αναπαραγωγής και σύνδεσης.

Επιλέξτε  [Audio] (Ακουστικό σήμα) στην Οθόνη Ρυθμίσεων. Για να χρησιμοποιήσετε την οθόνη, δείτε «Χρήση της Οθόνης Ρυθμίσεων» (σελίδα 69).

Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογραμμισμένες.



### [Dolby Digital] (DVD μόνο)

Επιλέγει τον τύπο του σήματος Dolby Digital όταν χρησιμοποιείτε την υποδοχή DIGITAL OUT (OPTICAL ή COAXIAL).

[ D-PCM ] Επιλέγετε τη ρύθμιση αυτή όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε ακουστικό στοιχείο χωρίς ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή Dolby Digital.

[ Dolby Digital ] Επιλέγετε τη ρύθμιση αυτή όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε ακουστικό στοιχείο με ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή Dolby Digital.

### [DTS] (DVD VIDEO μόνο)

Επιλέγει την έξοδο ή μη σημάτων DTS όταν χρησιμοποιείτε την υποδοχή DIGITAL OUT (OPTICAL ή COAXIAL)

[ Off ] Επιλέγετε τη ρύθμιση αυτή όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε ακουστικό στοιχείο χωρίς ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή DTS.

[ On ] Επιλέγετε τη ρύθμιση αυτή όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε ακουστικό στοιχείο με ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή DTS.

### [MPEG] (DVD VIDEO μόνο)

Επιλέγει τον τύπο του ακουστικού σήματος MPEG όταν χρησιμοποιείτε την υποδοχή DIGITAL OUT (OPTICAL ή COAXIAL).

[ PCM ] Επιλέγετε τη ρύθμιση αυτή όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε ακουστικό στοιχείο χωρίς ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή MPEG.

Αν αναπαράγετε ηχητικά κομμάτια MPEG, η συσκευή εγγραφής εξάγει στερεοφωνικά σήματα μέσω της υποδοχής DIGITAL OUT (OPTICAL ή COAXIAL).

[ Bitstream ] Επιλέγετε τη ρύθμιση αυτή όταν η συσκευή (Ρεύμα δυφιακών ψηφίων) είναι συνδεδεμένη σε ακουστικό στοιχείο με ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή MPEG.

### [Sampling Freq.] (Συχνότητα Δειγματοληψίας Ήχου) (DVD VIDEO μόνο)

Επιλέγει τη συχνότητα δειγματοληψίας του ακουστικού σήματος.

[ 48kHz ] Τα ακουστικά σήματα των DVD VIDEO μετατρέπονται πάντα σε 48 kHz/16 bit.

[ 96kHz ] Η έξοδος όλων των τύπων σημάτων συμπεριλαμβανομένων των 96 kHz/24 bit γίνεται στην πρωτότυπη μορφή τους.

## [Audio DRC] (Έλεγχος Δυναμικής Περιοχής Ήχου) (Dolby Digital DVD μόνο)

Όταν η ένταση του ήχου χαμηλώνει, βελτιώνει την καθαρότητα του ήχου, κατά την αναπαραγωγή ενός DVD συμβατού με τη λειτουργία [Audio DRC]. Αυτό επηρεάζει την έξοδο από τις ακόλουθες υποδοχές:

- υποδοχές LINE 2 OUT (AUDIO L/R)
- Υποδοχή LINE 1-TV
- Υποδοχή LINE 3/DECODER
- Υποδοχή DIGITAL OUT (OPTICAL ή COAXIAL) μόνο όταν η επιλογή [Dolby Digital] έχει ρυθμιστεί στο [D-PCM] (σελίδα 75).

[Off]	Υπό κανονικές συνθήκες επιλέγετε αυτή τη ρύθμιση
[On]	Βελτιώνει την απόδοση των ήχων χαμηλής έντασης, ακόμα και αν χαμηλώσετε την ένταση.

## [Vocal] (Karaoke DVD μόνο)


Εισάγει κανάλια караόκε σε κανονική στερεοφωνική λειτουργία.

Η λειτουργία αυτή είναι ενεργή μόνο για karaoke DVD πολλών καναλιών.

[Off]	Δεν εισάγει κανάλια караόκε σε κανονική στερεοφωνική λειτουργία. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το φωνητικό οδηγό σε ένα DVD με ήχο πολλαπλών καναλιών.
[On]	Υπό κανονικές συνθήκες επιλέγετε αυτή τη ρύθμιση.


## Ρυθμίσεις Προστασίας Ανηλίκων

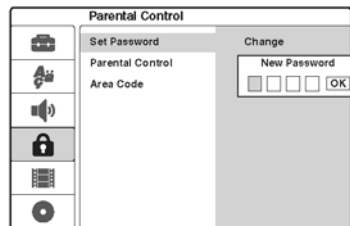
Η αναπαραγωγή ορισμένων DVD VIDEO μπορεί να περιοριστεί ανάλογα με ένα προκαθορισμένο επίπεδο, όπως είναι η ηλικία των χρηστών. Σκηνές μπορούν να αποκλειστούν ή να αντικατασταθούν με άλλες σκηνές.

Επιλέξτε  [Parental Control] (Προστασία Ανηλίκων) στην Οθόνη Ρυθμίσεων. Για να χρησιμοποιήσετε την οθόνη, δείτε «Χρήση της Οθόνης Ρυθμίσεων» (σελίδα 69).

### [Set Password] (Ορισμός κωδικού πρόσβασης)


Ορίζει ή αλλάζει τον κωδικό πρόσβασης για τη λειτουργία [Parental Control] (Προστασίας Ανηλίκων).

- 1 Επιλέξτε [Set Password] (Προστασία Ανηλίκων) και πιέστε . Αν έχετε εισάγει έναν κωδικό πρόσβασης, εμφανίζεται η οθόνη για την εισαγωγή νέου κωδικού.



Εισάγετε έναν τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα και πιέστε το πλήκτρο ENTER. Εισάγετε ξανά τον κωδικό, για επιβεβαίωση και πιέστε ENTER ενώ έχετε επιλέξει [OK].

Ο κωδικός πρόσβασης αποθηκεύεται.

- Αν κάνετε κάποιο λάθος, πιέστε  επαναλαμβάνόμενα για να διαγράψετε τους αριθμούς έναν-έναν και εισάγετε ξανά.

- 2 Για να αλλάξετε κωδικό πρόσβασης, πιέστε ENTER ενώ έχετε επιλέξει [Change] (Αλλαγή).

[Erase] (Διαγραφή): Διαγράφει τον κωδικό πρόσβασης. Εισάγετε τον καταχωρημένο κωδικό και πιέστε ENTER.

- 3 Εισάγετε τον καταχωρημένο κωδικό και πιέστε ENTER.

- 4 Εισάγετε έναν τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης και πιέστε ENTER.

- 5 Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης ξανά για επιβεβαίωση και πιέστε ENTER.

## Υπόδειξη

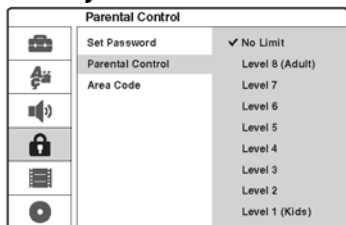
Αν ξεχάσετε τον κωδικό πρόσβασης, διαγράψτε τον και καταχωρήστε έναν καινούριο.

Πιέστε SET UP για να ενεργοποιήσετε την Οθόνη Ρυθμίσεων. Εισάγετε τον εξαψήφιο αριθμό 210499 με τα αριθμητικά πλήκτρα. Επιλέξτε [OK] και πιέστε ENTER. Ο καταχωρημένος κωδικός διαγράφεται.

## [Parental Control] (Προστασία Ανηλίκων)

Επιλέγει το επίπεδο περιορισμού.

- 1 Επιλέξτε [Parental Control] (Προστασία Ανηλίκων) και πιέστε ➡.



Στην οθόνη εμφανίζεται μήνυμα με το οποίο ζητείται ο κωδικός πρόσβασης.

- 2 Εισάγετε τον τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα και πιέστε το πλήκτρο ENTER.
- 3 Επιλέξτε το επίπεδο και πατήστε ENTER. Όσο χαμηλότερο είναι το επίπεδο, τόσο αυστηρότερος είναι ο περιορισμός. Αν επιλέξετε [No Limit] (Κανένα όριο), η λειτουργία Προστασίας Ανηλίκων δεν ενεργοποιείται.

## [Area Code] (Κωδικός Περιοχής)

Επιλέγει έναν κωδικό για την γεωγραφική περιοχή ως επίπεδο περιορισμού αναπαραγωγής. Δείτε "Area Code List" (Λίστα Κωδικών Περιοχής) (σελίδα 93).

- 1 Επιλέξτε [Area Code] (Κωδικός Περιοχής) και πιέστε ➡.
- 2 Εισάγετε τον τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα και πιέστε το πλήκτρο ENTER.
- 3 Πιέστε  $\uparrow/\downarrow$  για να εισάγετε τον πρώτο χαρακτήρα της περιοχής και πιέστε ➡.
- 4 Πιέστε  $\uparrow/\downarrow$  για να εισάγετε τον δεύτερο χαρακτήρα και πατήστε ENTER.

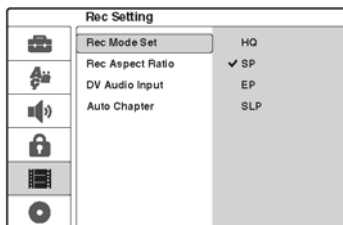
## Σημειώσεις

- Σε περίπτωση αναπαραγωγής δίσκων που δεν διαθέτουν λειτουργία Προστασίας Ανηλίκων δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί περιορισμός αναπαραγωγής με αυτή τη συσκευή.
- Ανάλογα με τον δίσκο, μπορεί να σας ζητηθεί να αλλάξετε το επίπεδο Προστασίας Ανηλίκων. Στην περίπτωση αυτή εισάγετε τον κωδικό σας και αλλάξετε το επίπεδο του περιορισμού.

## Ρυθμίσεις εγγραφής

Το μενού [Rec Setting] (Ρύθμιση Εγγραφής) σας επιτρέπει να προσαρμόζετε την ποιότητα και το μέγεθος της εικόνας που εγγράφεται.

Επιλέξτε  $\mathbb{R}$  [Rec Setting] (Ρύθμιση Εγγραφής) στην Οθόνη Ρυθμίσεων. Για να χρησιμοποιήσετε την οθόνη, δείτε «Χρήση της Οθόνης Ρυθμίσεων» (σελίδα 69). Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις είναι υπογραμμισμένες.



## [Rec Mode Set] (Ορισμός Τρόπου Εγγραφής)

Επιλέγει έναν από τους ακόλουθους τρόπους εγγραφής: HQ (High Quality), SP (Standard Play), EP (Extended Play), SLP (Super Long Play).

## [Rec Aspect Ratio] (Αναλογία Διαστάσεων Εγγραφής) (DVD-RW (λειτουργία VR) μόνο)

Επιλέγει το μέγεθος της εικόνας για το πρόγραμμα που εγγράφεται.

Όταν εγγράφεται σε δίσκους εκτός των DVD-RW (λειτουργία VR), το μέγεθος της οθόνης ορίζεται στο 4:3.

[ 4:3 ]	Ορίζει μέγεθος εικόνας 4:3.
[ 16:9 ]	Ορίζει μέγεθος εικόνας 16:9 (λειτουργία ευρείας οθόνης).

## [DV Audio Input]

Επιλέγει τη ρύθμιση στερεοφωνικού ήχου όταν εγγράφεται από μια ψηφιακή βιντεοκάμερα συνδεδεμένη στην υποδοχή DV IN του μπροστινού πλαισίου της συσκευής.

[ Stereo 1 ]	Εγγράφει πρωτότυπο ήχο την στιγμή της λήψης. Επιλέγετε αυτή τη ρύθμιση συνήθως, όταν αντιγράφετε μια ταινία μορφής DV/Digital8.
[ Stereo 2 ]	Εγγράφει μόνο πρόσθετο ήχο που έχει υπερεγγραφεί μετά τη λήψη.

## [Auto Chapter] (Αυτόματη Δημιουργία Κεφαλαίων)

Διαχωρίζει αυτόματα μια εγγραφή (έναν τίτλο) σε κεφάλαια, εισάγοντας σύμβολα κεφαλαίων σε καθορισμένα διαστήματα. Τα σύμβολα εισάγονται κατά τη διάρκεια της εγγραφής.


[ Off ]	Δεν εισάγονται σύμβολα κεφαλαίων.
[ 5Min ]	Ορίζει διαστήματα των 5 λεπτών.
[ 10Min ]	Ορίζει διαστήματα των 10 λεπτών.
[ 15Min ]	Ορίζει διαστήματα των 15 λεπτών.

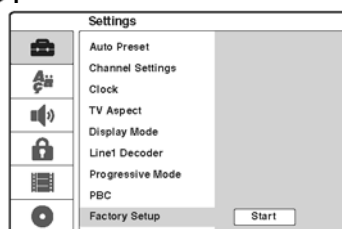
### Σημείωση

Ανάλογα με το μέγεθος της εγγραφής, το πραγματικό διάστημα ενδέχεται να διαφέρει από το διάστημα που έχετε επιλέξει στη ρύθμιση [Auto Chapter] (Αυτόματη Δημιουργία Κεφαλαίων). Το επιλεγμένο διάστημα θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως μια προσεγγιστική τιμή για τη δημιουργία των κεφαλαίων.

## Επαναφορά της συσκευής εγγραφής (Εργοστασιακές ρυθμίσεις)

Επιλέξτε τη ρύθμιση αυτή για να επαναφέρετε όλες τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις της συσκευής εγγραφής. Οι ρυθμίσεις [Parental Control] (Προστασία Ανηλίκων), [Auto Preset] (Αυτόματος Προκαθορισμός), [Clock] (Ρολόι) και [OSD] παραμένουν αποθηκευμένες.

- 1 Πιέστε SET UP για να ενεργοποιήσετε την Οθόνη Ρυθμίσεων.**
- 2 Επιλέξτε  [Settings] (Ρυθμίσεις) και πιέστε →.**
- 3 Επιλέξτε [Factory Setup] (Εργοστασιακές ρυθμίσεις) και πιέστε →.**



- 4 Πιέστε ENTER αφού επιλέξετε [Start] (Έναρξη).**

Στην οθόνη εμφανίζεται μήνυμα με το οποίο ζητείται η επιβεβαίωσή σας.

- 5 Επιλέξτε [OK] και πιέστε ENTER.**

## Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Σε περίπτωση που συναντήσετε κάποιο από τα ακόλουθα προβλήματα, ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε αυτό τον οδηγό επίλυσης προβλημάτων για να αποκαταστήσετε το πρόβλημα, πριν ζητήσετε την επισκευή. Σε περίπτωση που το πρόβλημα παραμένει, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

### Τροφοδοσία

#### Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα.

- ➔ Ελέγξτε αν είναι σταθερά συνδεδεμένο το καλώδιο ρεύματος

### Εικόνα

#### Δεν εμφανίζεται εικόνα

- ➔ Συνδέστε ξανά όλα τα καλώδια σύνδεσης σταθερά.
- ➔ Τα καλώδια σύνδεσης είναι κατεστραμμένα.
- ➔ Ελέγξτε τη σύνδεση της τηλεόρασής σας (σελίδα 13).
- ➔ Ρυθμίστε τον επιλογέα εισόδου σήματος στην τηλεόρασή σας (π.χ. σε "VCR") έτσι ώστε το σήμα από την συσκευή εγγραφής να εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης.
- ➔ Αν συνδέσετε την συσκευή εγγραφής στην τηλεόρασή σας μέσω της υποδοχής LINE 1-TV, θέστε τον διακόπτη VIDEO OUT SELECT που βρίσκεται στο πίσω πλαίσιο της συσκευής, στη θέση "RGB" (σελίδα 14).
- ➔ Αν συνδέσετε την συσκευή εγγραφής στην τηλεόρασή σας μόνο μέσω των υποδοχών COMPONENT VIDEO OUT, θέστε τον διακόπτη VIDEO OUT SELECT που βρίσκεται στο πίσω πλαίσιο της συσκευής, στη θέση "COMPONENT" (σελίδα 14).
- ➔ Όταν η ρύθμιση [Progressive Mode] (Λειτουργία Προοδευτικής Σάρωσης) είναι [On] (σελίδα 73)!!! τα σήματα στέλνονται μόνο στις υποδοχές COMPONENT VIDEO OUT.
- ➔ Αυτή η συσκευή εγγραφής δεν μπορεί να εγγραφεί σήματα NTSC.

#### Η εικόνα εμφανίζει παράσιτα.

- ➔ Αν το σήμα εξόδου εικόνας από την συσκευή εγγραφής περνά μέσω της συσκευής VCR για να φθάσει στην τηλεόρασή σας, ή αν την έχετε συνδέσει σε μια σύνθετη συσκευή αναπαραγωγής TV/VIDEO, το σήμα προστασίας αντιγραφής που ισχύει για ορισμένα προγράμματα DVD ενδέχεται να επηρεάσει την ποιότητα της εικόνας. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί, ακόμη και να συνδέσετε την συσκευή σας απευθείας στην τηλεόραση,

προσπαθήστε να την συνδέσετε στην είσοδο S VIDEO της τηλεόρασης.

- ➔ Έχετε ρυθμίσει την συσκευή εγγραφής σε μορφή προοδευτικής σάρωσης (η ένδειξη PROGRESSIVE ανάβει) παρόλο που η τηλεόρασή σας δεν μπορεί να δεχτεί σήματα προοδευτικής σάρωσης. Στην περίπτωση αυτή, αφαιρέστε το δίσκο και κλείστε το συρτάρι. Στην συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το ■ (stop) στην συσκευή, για πέντε δευτερόλεπτα.
- ➔ Ακόμα και αν τηλεόρασή σας είναι συμβατή με σήματα προοδευτικής σάρωσης (625p), η εικόνα μπορεί να επηρεαστεί αν ορίσετε τη μορφή προοδευτικής σάρωσης στην συσκευή σας. Στην περίπτωση αυτή, αφαιρέστε το δίσκο και κλείστε το συρτάρι. Στην συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το ■ (stop) στην συσκευή, για πέντε δευτερόλεπτα.
- ➔ Αναπαράγετε έναν δίσκο που είναι εγγεγραμμένος σε σύστημα χρωμάτων διαφορετικό από αυτό της τηλεόρασής σας.

#### Η λήψη του τηλεοπτικού προγράμματος δεν καλύπτει ολόκληρη την οθόνη.

- ➔ Ορίστε το κανάλι χειροκίνητα στην επιλογή [Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιών) στο μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) (σελίδα 70).
- ➔ Επιλέξτε την σωστή πηγή, χρησιμοποιώντας το πλήκτρο INPUT SELECT ή επιλέξτε ένα κανάλι τηλεοπτικού προγράμματος χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα PROG +/- .

#### Οι εικόνες των τηλεοπτικών προγραμμάτων είναι παραμορφωμένες.

- ➔ Αλλάξτε τον προσανατολισμό της κεραίας της τηλεόρασης.
- ➔ Προσαρμόστε την εικόνα (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας της τηλεόρασης).
- ➔ Τοποθετήστε την συσκευή εγγραφής μακριά από την τηλεόραση.
- ➔ Τοποθετήστε τυχόν καλώδια κεραίας μακριά από την τηλεόραση.
- ➔ Το καλώδιο RF είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή AERIAL OUT της συσκευής εγγραφής. Συνδέστε το καλώδιο στην υποδοχή AERIAL IN.

#### Τα κανάλια της τηλεόρασης δεν αλλάζουν.

- ➔ Το κανάλι είναι απενεργοποιημένο (σελίδα 70).
- ➔ Ξεκίνησε μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη, η οποία αλλάζει τα κανάλια.

## Η εικόνα από μια συσκευή συνδεδεμένη στην υποδοχή εισόδου της συσκευής εγγραφής δεν εμφανίζεται στην οθόνη.

➔ Αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην υποδοχή LINE 1-TV, επιλέξτε “LINE 1” στην οθόνη ενδείξεων μπροστινού πλαισίου πρίζοντας το INPUT SELECT.

Αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στις υποδοχές LINE 2 IN, επιλέξτε “LINE 2” στην οθόνη ενδείξεων μπροστινού πλαισίου πρίζοντας το INPUT SELECT.

Αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στις υποδοχές LINE 4 IN, επιλέξτε “LINE 4” στην οθόνη ενδείξεων μπροστινού πλαισίου πρίζοντας το INPUT SELECT.

Αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην υποδοχή LINE 3/DECODER, επιλέξτε “LINE 3” στην οθόνη ενδείξεων μπροστινού πλαισίου πρίζοντας το INPUT SELECT.

Αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην υποδοχή DV IN (αυτό ισχύει συνήθως για σύνδεση ψηφιακής βιντεοκάμερας), επιλέξτε “DV” στην οθόνη ενδείξεων μπροστινού πλαισίου πρίζοντας INPUT SELECT.

## Η εικόνα αναπαραγωγής ή η εικόνα του τηλεοπτικού προγράμματος από την συσκευή που συνδέεται μέσω της συσκευής εγγραφής είναι παραμορφωμένη.

➔ Αν η έξοδος της εικόνας αναπαραγωγής από την συσκευή αναπαραγωγής DVD, την συσκευή VCR, ή τον δέκτη περνά μέσω της συσκευής εγγραφής, πριν φθάσει στην τηλεόραση, το σήμα προστασίας αντιγραφής που ισχύει για ορισμένα προγράμματα ενδέχεται να επηρεάζει την ποιότητα της εικόνας. Αποσυνδέστε αυτή την συσκευή αναπαραγωγής και συνδέστε την απευθείας στην τηλεόραση.

## Η εικόνα δεν καλύπτει ολόκληρη την οθόνη.

➔ Ορίστε την [TV Aspect] (Αναλογία διαστάσεων τηλεόρασης) στο μενού [Settings] (Ρυθμίσεις) σύμφωνα με την αναλογία διαστάσεων της τηλεόρασής σας (σελίδα 73).

## Η εικόνα δεν καλύπτει ολόκληρη την οθόνη, παρόλο που έχετε ρυθμίσει την αναλογία διαστάσεων στην επιλογή [TV Aspect] (Αναλογία διαστάσεων τηλεόρασης) στο μενού [Settings] (Ρυθμίσεις).

➔ Η αναλογία διαστάσεων στο DVD είναι σταθερή.

## Η εικόνα είναι ασπρόμαυρη.

➔ Αν χρησιμοποιείτε καλώδιο SCART, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο πλήρους σύνδεσης (21 ακίδων).

## Ήχος

### Δεν ακούγεται ήχος.

➔ Συνδέστε ξανά όλα τα καλώδια σύνδεσης σταθερά.

- ➔ Το καλώδιο σύνδεσης είναι κατεστραμμένο
- ➔ Η ρύθμιση πηγής εισόδου στον ενισχυτή ή η σύνδεση στον ενισχυτή είναι λάθος.
- ➔ Η συσκευή εγγραφής βρίσκεται σε κατάσταση ανάστροφης αναπαραγωγής, γρήγορης κίνησης εμπρός, αργής κίνησης ή παύσης.
- ➔ Αν το ακουστικό σήμα δεν διέρχεται μέσω των υποδοχών DIGITAL OUT (OPTICAL ή COAXIAL), ελέγξτε τη ρύθμιση [Audio] (Ήχος) (σελίδα 75).

## Ο ήχος έχει θόρυβο.

➔ Όταν αναπαράγετε ένα CD με ηχητικά κομμάτια DTS, από τις υποδοχές LINE 2 OUT (AUDIO L/R), την υποδοχή LINE 1 - TV ή την υποδοχή LINE 3/DECODER θα προέρχεται θόρυβος (σελίδα 51).

## Η ένταση του ήχου είναι χαμηλή.

➔ Η ένταση του ήχου είναι χαμηλή σε ορισμένα DVD. Η ένταση του ήχου μπορεί να βελτιωθεί αν ρυθμίσετε την επιλογή [Audio DRC] (Ελεγχος Δυναμικής Περιοχής Ήχου), στη ρύθμιση [Audio] (Ήχος), στο [On] (σελίδα 76).

## Δεν μπορεί να εγγραφεί ή να αναπαραχθεί ένα άλλο ακουστικό κομμάτι.

- ➔ Αν έχετε επιλέξει ένα ακουστικό κανάλι διαφορετικό από το “Main+Sub”, δεν μπορείτε να εγγράψετε ήχους main και sub μαζί. Ελέγξτε το επιλεγμένο ακουστικό κανάλι πριν αρχίσετε την εγγραφή.
- ➔ Αν έχετε συνδέσει έναν ενισχυτή AV στην υποδοχή DIGITAL OUT (OPTICAL ή COAXIAL) και θέλετε να αλλάξετε το ακουστικό κομμάτι κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, ρυθμίστε την επιλογή [Dolby Digital] της ρύθμισης [Audio] (Ήχος) στο [D-PCM] (σελίδα 75).

## Αναπαραγωγή

### Δεν εκτελείται αναπαραγωγή του δίσκου.

- ➔ Έχετε εισάγει τον δίσκο ανάποδα. Εισάγετε το δίσκο με την πλευρά αναπαραγωγής προς τα πάνω.
- ➔ Δεν έχετε εισάγει τον δίσκο σωστά.
- ➔ Στο εσωτερικό της συσκευής έχει σχηματιστεί υγρασία. Αφαιρέστε το δίσκο και αφήστε τη συσκευή εγγραφής ανοικτή για μισή ώρα περίπου, μέχρι να εξατμιστούν οι σταγόνες υγρασίας.
- ➔ Αν ο δίσκος έχει εγγραφεί σε άλλη συσκευή, αυτή η συσκευή εγγραφής δεν μπορεί να τον αναπαράγει στην περίπτωση που δεν είναι οριστικοποιημένος (σελίδα 35).

## Η αναπαραγωγή του δίσκου δεν ξεκινά από την αρχή.

- ➔ Έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία συνέχισης αναπαραγωγής (σελίδα 48).
- ➔ Έχετε εισάγει ένα δίσκο του οποίου το μενού Τίτλων ή το μενού DVD εμφανίζεται αυτόματα στην οθόνη της τηλεόρασης, όταν ο δίσκος εισάγεται για πρώτη φορά. Χρησιμοποιήστε το μενού για



να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

### **Η συσκευή αρχίζει την αναπαραγωγή του δίσκου αυτόματα.**

➔ Το DVD VIDEO διαθέτει το χαρακτηριστικό αυτόματης αναπαραγωγής.

### **Η αναπαραγωγή σταματάει αυτόματα.**

➔ Αν ο δίσκος διαθέτει σήμα αυτόματης παύσης, η συσκευή σταματά την αναπαραγωγή του μόλις λάβει το σήμα αυτό.

### **Ορισμένες λειτουργίες, όπως η Διακοπή, η Αναζήτηση ή η Αναπαραγωγή σε Αργή Κίνηση δεν μπορούν να εκτελεστούν.**

➔ Αναλόγως του δίσκου, κάποιες από τις παραπάνω λειτουργίες μπορεί να μην είναι διαθέσιμες. Ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν το δίσκο σας.

### **Η γλώσσα για το ηχητικό κομμάτι δεν μπορεί να αλλάξει.**

➔ Δεν μπορείτε να εγγράψετε πολύγλωσσα κομμάτια στον δίσκο που αναπαράγεται.

➔ Το DVD VIDEO δεν υποστηρίζει την αλλαγή γλώσσας για το ηχητικό κομμάτι.

➔ Προσπαθήστε να αλλάξετε τη γλώσσα χρησιμοποιώντας το μενού του DVD VIDEO.

### **Η γλώσσα υπότιτλων δεν μπορεί να αλλάξει ή να απενεργοποιηθεί.**

➔ Δεν έχει πραγματοποιηθεί εγγραφή υπότιτλων σε διαφορετικές γλώσσες στο δίσκο DVD VIDEO.


➔ Το DVD VIDEO δεν υποστηρίζει την αλλαγή των υπότιτλων.

➔ Προσπαθήστε να αλλάξετε τους υπότιτλους χρησιμοποιώντας το μενού του DVD VIDEO.

➔ Δεν είναι δυνατή η αλλαγή των υπότιτλων για τους τίτλους που εγγράφονται σε αυτή την συσκευή εγγραφής.

### **Οι γωνίες δεν μπορούν να αλλάξουν.**

➔ Δεν έχουν εγγραφεί πολλαπλές γωνίες στο DVD VIDEO το οποίο αναπαράγεται.

➔ Προσπαθήστε να αλλάξετε τις γωνίες ενώ η ένδειξη  δεν εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων του προστινού πλαισίου (σελίδα 49).

➔ Το DVD VIDEO δεν υποστηρίζει την αλλαγή γωνιών.

➔ Προσπαθήστε να αλλάξετε τη γωνία χρησιμοποιώντας το μενού του DVD VIDEO.

➔ Δεν είναι δυνατή η αλλαγή των γωνιών για τους τίτλους που εγγράφονται σε αυτή την συσκευή εγγραφής.

### **Τα ακουστικά κομμάτια MP3 ή τα αρχεία εικόνων JPEG δεν αναπαράγονται.**

➔ Τα ακουστικά κομμάτια MP3 ή τα αρχεία εικόνων JPEG δεν έχουν εγγραφεί σε μορφή η οποία να υποστηρίζεται από την συσκευή εγγραφής (σελίδα 10).

## **Εγγραφή / Εγγραφή με χρονοδιακόπτη / Επεξεργασία**

### **Η θέση προγράμματος δεν μπορεί να αλλάξει από το κανάλι το οποίο εγγράφεται.**

➔ Ρυθμίστε την πηγή εισόδου της τηλεόρασης στο “TV”.

### **Η εγγραφή δεν αρχίζει αμέσως μόλις πατάτε το REC.**

➔ Για τον χειρισμό της συσκευής εγγραφής, θα πρέπει να περιμένετε μέχρι η ένδειξη “LOADING” (Φόρτωση), “INITIALIZE” (Αρχικοποίηση) ή “WRITE DISC” (Εγγραφή δίσκου) να εξαφανιστεί από την οθόνη ενδείξεων προστινού πλαισίου.

### **Παρόλο που ρυθμίσατε τον χρονοδιακόπτη σωστά, δεν έχει εγγραφεί τίποτα.**

➔ Η συσκευή εγγραφής ενεργοποιήθηκε όταν ήρθε η ώρα εγγραφής με χρονοδιακόπτη. Ρυθμίστε την συσκευή εγγραφής σε κατάσταση αναμονής, πριν ξεκινήσει η εγγραφή με χρονοδιακόπτη.

➔ Συνέβη διακοπή ρεύματος κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

➔ Το εσωτερικό ρολόι της συσκευής εγγραφής σταμάτησε λόγω διακοπής ρεύματος. Ρυθμίστε ξανά το ρολόι (σελίδα 72).

➔ Το κανάλι απενεργοποιήθηκε μετά τη ρύθμιση της εγγραφής με τον χρονοδιακόπτη. Δείτε [Channel Settings] «Ρυθμίσεις Καναλιών» στη σελίδα 70.

➔ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και συνδέστε το ξανά.

➔ Το πρόγραμμα περιέχει σήματα προστασίας αντιγραφής που περιορίζουν την αντιγραφή του.

➔ Υπήρχε αλληλεπικάλυψη με άλλη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη (σελίδα 42).

➔ Δεν έχετε εισάγει κάποιον εγγράψιμο δίσκο στην συσκευή.

➔ Δεν υπάρχει επαρκής χώρος στον δίσκο για την εγγραφή.

➔ Ο δίσκος είναι προστατευμένος (DVD+RW, DVD-RW, DVD+R) (σελίδα 34).

➔ Η συσκευή εγγραφής βρισκόταν σε διαδικασία Αντιγραφής DV (σελίδα 66).

### **Η εγγραφή δεν σταματά αμέσως μόλις πατάτε το .**

➔ Απαιτούνται λίγα δευτερόλεπτα ώστε η συσκευή να εισάγει τα δεδομένα δίσκου, πριν μπορέσει να σταματήσει την εγγραφή.

### **Η εγγραφή με χρονοδιακόπτη δεν ολοκληρώθηκε ή δεν ξεκίνησε από την αρχή.**

➔ Συνέβη διακοπή ρεύματος πριν από ή κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Ρυθμίστε ξανά το ρολόι (σελίδα 72).

- ➔ Υπάρχει αλληλεπικάλυψη με άλλη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη (σελίδα 42).
- ➔ Δεν υπάρχει επαρκής χώρος στον δίσκο για την εγγραφή.
- ➔ Εκτελείται η λειτουργία PDC/VPS (σελίδα 39).

### Τα περιεχόμενα που είχαν εγγραφεί προηγουμένως, διαγράφηκαν.

- ➔ Τα δεδομένα τα οποία έχουν εγγραφεί σε DVD μέσω υπολογιστή, θα διαγραφούν από τον δίσκο, μόλις εισάγετε τον δίσκο στην συσκευή εγγραφής.

### Η λειτουργία PDC/VPS δεν εκτελείται.

- ➔ Ελέγξτε αν η ώρα και η ημερομηνία έχουν ρυθμιστεί σωστά.
- ➔ Ελέγξτε αν η ώρα PDC/VPS που ρυθμίσατε είναι σωστή (μπορεί να υπάρχει λάθος στον οδηγό τηλεοπτικού προγράμματος). Αν η εκπομπή που θέλατε να εγγράψετε δεν έστειλε την σωστή πληροφορία PDC/VPS, η εγγραφή δεν θα ξεκινήσει.
- ➔ Αν η λήψη δεν είναι καλή, το σήμα PDC/VPS μπορεί να έχει μεταβληθεί και η εγγραφή μπορεί να μην ξεκινήσει.
- ➔ Η λειτουργία [PDC/VPS] είναι ρυθμισμένη στο [Off] (σελίδα 39).

### Οθόνη ενδείξεων

#### Το ρολόι έχει σταματήσει.

- ➔ Ρυθμίστε το ρολόι ξανά (σελίδα 72).
- ➔ Το ρολόι σταμάτησε λόγω διακοπής ρεύματος. Ρυθμίστε ξανά το ρολόι (σελίδα 72).

#### Η ένδειξη TIMER REC αναβοσβήνει.

- ➔ Δεν υπάρχει επαρκής χώρος στον δίσκο.
- ➔ Εισάγετε έναν εγγράψιμο δίσκο στην συσκευή εγγραφής.

#### Η ένδειξη λειτουργίας εγγραφής δεν είναι σωστή.

- ➔ Όταν η εγγραφή ή η αντιγραφή διαρκεί λιγότερο από τρία λεπτά, η ένδειξη λειτουργίας εγγραφής μπορεί να μην είναι σωστή. Η πραγματική εγγραφή πραγματοποιείται σωστά με την επιλεγμένη λειτουργία εγγραφής.

### Τηλεχειριστήριο

#### Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.

- ➔ Οι μπαταρίες δεν έχουν επαρκή ισχύ.
- ➔ Το τηλεχειριστήριο είναι πολύ μακριά από την συσκευή εγγραφής.
- ➔ Ο κωδικός κατασκευαστή του τηλεχειριστηρίου επανήλθε στην προεπιλεγμένη ρύθμιση, όταν αντικαταστήσατε τις μπαταρίες. Ρυθμίστε ξανά τον κωδικό (σελίδα 19).
- ➔ Ενεργοποιήστε την συσκευή εγγραφής.
- ➔ Το τηλεχειριστήριο δεν είναι στραμμένο προς τον αισθητήρα τηλεχειρισμού της συσκευής εγγραφής.
- ➔ Έχουν οριστεί διαφορετικές λειτουργίες χειρισμού

- για την συσκευή εγγραφής και το τηλεχειριστήριο. Ρυθμίστε την ίδια λειτουργία χειρισμού (σελίδα 20).
- ➔ Θέστε τον διακόπτη TV/DVD στη θέση DVD (σελίδα 19).

### Άλλη συσκευή Sony αποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο.

- ➔ Η ίδια λειτουργία χειρισμού έχει οριστεί για την συσκευή εγγραφής και την άλλη συσκευή της Sony. Ορίστε διαφορετική λειτουργία χειρισμού για την συσκευή εγγραφής (σελίδα 20).

### Λοιπά πιθανά προβλήματα

#### Η συσκευή εγγραφής δεν λειτουργεί σωστά.

- ➔ Επανεκκινήστε την συσκευή εγγραφής. Πατήστε το πλήκτρο “ !!! ” του τηλεχειριστηρίου για περισσότερο από δέκα δευτερόλεπτα, για να θέσετε την συσκευή εκτός λειτουργίας. Αν ο δίσκος βρίσκεται ακόμη μέσα στην συσκευή, πατήστε το !!! (άνοιγμα/κλείσιμο) και αφαιρέστε τον.
- ➔ Όταν η συσκευή εγγραφής δεν λειτουργεί σωστά εξαιτίας στατικού ηλεκτρισμού, κ.λπ, θέστε την συσκευή εκτός λειτουργίας και περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί το ρολόι στην οθόνη ενδείξεων. Έπειτα, αποσυνδέστε την συσκευή από την πρίζα, αφήστε την έτσι για λίγο και συνδέστε την ξανά.

#### Το συρτάρι του δίσκου δεν ανοίγει όταν πατάτε το !!! (άνοιγμα/κλείσιμο).

- ➔ Μπορεί να περάσουν λίγα δευτερόλεπτα για να ανοίξει το συρτάρι του δίσκου μετά την εγγραφή ή την επεξεργασία ενός δίσκου. Αυτό συμβαίνει διότι η συσκευή προσθέτει τα δεδομένα δίσκου στον δίσκο.

#### Ακούγεται ένας μηχανικός θόρυβος όταν η συσκευή εγγραφής είναι απενεργοποιημένη.

- ➔ Κατά τη διάρκεια ρύθμισης του ρολογιού από την συσκευή, για τη λειτουργία Αυτόματης Ρύθμισης Ρολογιού ή κατά τη σάρωση των καναλιών για τη λειτουργία PDC/VPS, μπορεί να ακουστεί κάποιος θόρυβος λειτουργίας (όπως θόρυβος από τον εσωτερικό ανεμιστήρα), ακόμη και αν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

## Σημειώσεις σχετικά με την συσκευή εγγραφής

### Σχετικά με τη λειτουργία

- Αν η συσκευή εγγραφής μεταφερθεί απευθείας από ένα ψυχρό σε ένα θερμό μέρος ή αν τοποθετηθεί σε δωμάτιο με αυξημένη υγρασία, μπορεί να παρατηρηθεί συμπύκνωση της υγρασίας στους φακούς που βρίσκονται στο εσωτερικό της. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, η συσκευή εγγραφής μπορεί να μη λειτουργεί σωστά. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή, αφαιρέστε το δίσκο και περιμένετε περίπου μισή ώρα ώσπου να εξατμιστεί η υγρασία.
- Όταν μεταφέρετε τη συσκευή αφαιρέστε τους δίσκους που πιθανόν να υπάρχουν στη συσκευή. Σε περίπτωση που δεν τους αφαιρέσετε, οι δίσκοι μπορεί να καταστραφούν.

### Σχετικά με τη ρύθμιση της έντασης

Μην αυξάνετε την ένταση του ήχου, κατά την ακρόαση μιας ενότητας με πολύ χαμηλή στάθμη εισόδου ή χωρίς καθόλου σήμα ήχου. Σε αυτή την περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ηχεία, όταν αναπαραχθεί ενότητα ύψιστης στάθμης.

### Σχετικά με τον καθαρισμό

Καθαρίστε το εξωτερικό περίβλημα, το πλαίσιο και τα πλήκτρα χειρισμού με ένα μαλακό πανί, ελαφρώς βρεγμένο με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Μη χρησιμοποιήσετε κανενός είδους σκληρό σφουγγαράκι, σκόνες καθαρισμού ή διαλυτικά όπως οινόπνευμα ή βενζίνη.

### Σχετικά με τον καθαρισμό των δίσκων

Μην χρησιμοποιείτε δίσκους καθαρισμού που διατίθενται στο εμπόριο. Μπορεί να προκληθεί βλάβη.

### Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους

- Κρατάτε το δίσκο από τις άκρες για να διατηρείται καθαρός. Μην αγγίζετε την επιφάνειά του. Σκόνη, ίχνη από δάχτυλα ή χαραγές πάνω στον δίσκο μπορούν να προκαλέσουν δυσλειτουργία.



- Μην εκθέτετε το δίσκο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε πηγές θερμότητας όπως αγωγούς θερμού αέρα και μην τον αφήνετε μέσα σε αυτοκίνητο σταθμευμένο και εκτεθειμένο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, καθώς στο εσωτερικό του μπορεί να αυξηθεί σημαντικά η θερμοκρασία.
- Μετά τη χρήση, φυλάξτε το δίσκο στη θήκη του.

- Καθαρίστε το δίσκο με ένα πανί καθαρισμού. Σκουπίστε το δίσκο από το κέντρο προς τα έξω.



- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά όπως βενζίνη, διαλυτικά χρωμάτων, καθαριστικά του εμπορίου ή αντιστατικά σπρέι που προορίζονται για δίσκους βινυλίου.
- Μην χρησιμοποιείτε τους ακόλουθους δίσκους.
  - Δίσκο με σχήμα διαφορετικό από το κανονικό (π.χ. κάρτα, καρδιά).
  - Δίσκο με ετικέτα ή αυτοκόλλητο στην επιφάνειά του.
  - Δίσκο με ταινία από σελοφάν ή αυτοκόλλητη ετικέτα στην επιφάνειά του.

# Προδιαγραφές

## Σύστημα

**Λείξερ:** Λείξερ ημιαγωγού

### Κάλυψη καναλιών:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)

VHF: E2 έως E12, R1 έως R12, F1 έως F10,

Ιταλίας

A έως H, A έως J Ιρλανδίας, 4 έως 13 Νότ.

Αφρικής/

UHF: E21 έως E69, R21 έως R69, B21 έως B69,

F21 έως F69/CATV: S01 έως S05, S1 έως S20,

B έως Q Γαλλίας /HYPER: S21 έως S41

Η παραπάνω κάλυψη καναλιών εξασφαλίζει μερικώς την λήψη των καναλιών εντός των περιοχών αυτών. Δεν εξασφαλίζει την ικανότητα λήψης σημάτων σε όλες τις περιπτώσεις.

**Λήψη εικόνας:** Σύστημα συνθέτη συχνότητας

**Λήψη ήχου:** Σύστημα διπλής φέρουσας

**Έξοδος κεραίας:** Υποδοχή κεραίας 75-ohm ασύμμετρη

**Χρονοδιακόπτης: Ρολόι:** Quartz locked/Ενδειξη χρονοδιακόπτη:

24ωρος κύκλος (ψηφιακή)

**Μορφή εγγραφής εικόνας:** MPEG Video

**Μορφή εγγραφής εικόνας:** Dolby Digital/2 ch

## Είσοδοι και έξοδοι

### LINE 2 OUT

**(AUDIO):** Υποδοχή Phono/2 Vrms/600 ohms

**(VIDEO):** Υποδοχή Phono/1.0 Vp-p

**(S VIDEO):** 4-pin mini DIN/Y:1.0 Vp-p, C: 0.3 Vp-p (PAL)

### LINE 2 IN/LINE 4 IN

**(AUDIO):** Υποδοχή Phono/2 Vrms/πάνω από 47 kilohms

**(VIDEO):** Υποδοχή Phono/1.0 Vp-p

**(S VIDEO):** 4-pin mini DIN/Y:1.0 Vp-p, C: 0.3 Vp-p (PAL)

### LINE 1 -TV: 21-pin

CVBS IN/OUT

RGB OUT (αντιρρευματική κατεύθυνση)

### LINE 3/DECODER: 21-pin

CVBS IN/OUT

RGB IN

Αποκωδικοποιητής

### DV IN: 4-pin/i.LINK S100

**DIGITAL OUT (OPTICAL):** Υποδοχή οπτικής

εξόδου/—18 dBm (μήκος κύματος: 660 nm)

**DIGITAL OUT (COAXIAL):** Υποδοχή Phono/0.5

Vp-p/75 ohms

### COMPONENT VIDEO OUT

(Y, PB/CB, PR/CR):

Υποδοχή Phono/Y: 1.0 Vp-p, PB/CB: 0.7 Vp-p, PR/CR: 0.7 Vp-p

## Γενικά

**Απαιτήσεις ισχύος:** 220-240 V AC, 50/60 Hz

**Κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος:** 30W

**Διαστάσεις (κατά προσέγγιση):** 430 x75 x293 mm

(πλάτος/ύψος/βάθος) μαζί με προεκτεινόμενα μέρη

**Βάρος (κατά προσέγγιση):** 4.0 kg

**Θερμοκρασία λειτουργίας:** 5 °C έως 35 °C

**Επιτρεπόμενη υγρασία κατά τη λειτουργία:** 25 % έως 80 %

### Παρεχόμενα εξαρτήματα:

Καλώδιο ήχου (1)

Καλώδιο εικόνας (1)

Καλώδιο κεραίας (1)

Τηλεχειριστήριο (1)

Μπαταρίες R6 (μεγέθους AA) (2)

Η σχεδίαση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε μεταβολές χωρίς ειδοποίηση.

## Συμβατά συστήματα χρωμάτων

Αυτή η συσκευή εγγραφής έχει σχεδιαστεί για την εγγραφή και την αναπαραγωγή με τη χρήση του συστήματος χρωμάτων PAL.

Τα σήματα του συστήματος χρωμάτων SECAM μπορούν να ληφθούν ή να εγγραφούν, αλλά αναπαράγονται μόνο σε σύστημα χρωμάτων PAL. Η εγγραφή των πηγών εικόνας που βασίζονται σε άλλα συστήματα χρωμάτων δεν μπορεί να εξασφαλιστεί.

---

## Περί i.LINK

Η υποδοχή DV IN αυτής της συσκευής εγγραφής είναι μια υποδοχή DV IN συμβατή με i.LINK. Στο κεφάλαιο αυτό περιγράφεται το πρότυπο i.LINK και τα χαρακτηριστικά του.

### Τι είναι το i.LINK;

i.LINK είναι μια ψηφιακή σειριακή διεπαφή για τον χειρισμό ψηφιακής εικόνας, ψηφιακού ήχου και άλλων δεδομένων σε δύο κατευθύνσεις, μεταξύ συσκευών που διαθέτουν υποδοχή i.LINK και για τον έλεγχο άλλων συσκευών. Μια συσκευή που είναι συμβατή με το πρότυπο i.LINK μπορεί να συνδεθεί μέσω ενός απλού καλωδίου i.LINK. Πιθανές εφαρμογές είναι οι λειτουργίες και οι ανταλλαγές δεδομένων με διάφορες ψηφιακές συσκευές ήχου/εικόνας. Όταν σε αυτή την συσκευή εγγραφής συνδέονται δύο ή περισσότερες συσκευές συμβατές με το πρότυπο i.LINK, σε μια αλυσιδωτή σύνδεση, λειτουργίες και ανταλλαγές δεδομένων είναι εφικτές όχι μόνο με την συσκευή με την οποία είναι απευθείας συνδεδεμένη αυτή η συσκευή εγγραφής, αλλά επίσης και με άλλες συσκευές μέσω αυτής.

Θα πρέπει να σημειωθεί ωστόσο ότι, η μέθοδος της λειτουργίας διαφέρει μερικές φορές, ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τις προδιαγραφές της συσκευής που θα συνδεθεί, και ότι οι λειτουργίες και οι ανταλλαγές δεδομένων δεν είναι μερικές φορές εφικτές σε κάποιες συνδεδεμένες συσκευές.

### Σημείωση

Κανονικά, μόνο μία συσκευή μπορεί να συνδεθεί σε αυτή την συσκευή εγγραφής, μέσω του καλωδίου i.LINK (καλώδιο σύνδεσης DV). Για τη σύνδεση της συσκευής εγγραφής σε άλλη συσκευή συμβατή με το πρότυπο i.LINK, η οποία διαθέτει δύο ή περισσότερες υποδοχές i.LINK (υποδοχές DV), ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας της συσκευής αυτής που θέλετε να συνδέσετε.

---

### Σχετικά με την ονομασία “i.LINK”

i.LINK είναι ένας πιο οικείος όρος για το διάλογο μεταφοράς δεδομένων IEEE 1394, που προτείνεται από τη SONY, και αποτελεί σήμα κατατεθέν εγκεκριμένο από πολλούς οργανισμούς. Το IEEE1394 είναι ένα διεθνές πρότυπο που αναπτύχθηκε από το Ινστιτούτο Ηλεκτρολόγων και Ηλεκτρονικών Μηχανικών.

### Ρυθμός baud i.LINK

Ο μέγιστος ρυθμός baud της σύνδεσης i.LINK ποικίλλει ανάλογα με την συσκευή. Ορίζονται τρεις μέγιστες τιμές για τον ρυθμό baud:

S100 (100 Mbps\* περίπου)

S200 (200 Mbps περίπου)

S400 (400 Mbps περίπου)

Ο ρυθμός baud αναγράφεται στις Προδιαγραφές, στο εγχειρίδιο χρήσης της κάθε συσκευής. Υποδεικνύεται επίσης κοντά στην υποδοχή i.LINK σε ορισμένες συσκευές.

Ο μέγιστος ρυθμός baud της συσκευής, στην οποία δεν υποδεικνύεται είναι “S100”.

Όταν γίνεται σύνδεση μεταξύ συσκευών που έχουν διαφορετική μέγιστη τιμή ρυθμού baud, ο ρυθμός baud διαφέρει από την υποδεικνυόμενη τιμή.

\* Τι είναι το Mbps;

Mbps είναι τα megabits ανά δευτερόλεπτο, ή η ποσότητα δεδομένων που μπορούν να αποσταλούν ή να ληφθούν σε ένα δευτερόλεπτο. Για παράδειγμα, ρυθμός baud 100 Mbps σημαίνει ότι 100 megabits δεδομένων μπορούν να αποσταλούν σε ένα δευτερόλεπτο.

### Λειτουργίες i.LINK σε αυτή την συσκευή εγγραφής


Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο αντιγραφής, όταν αυτή η συσκευή εγγραφής συνδέεται σε άλλη συσκευή βίντεο με υποδοχές DV, δείτε σελίδα 66.

Η υποδοχή DV σε αυτή την συσκευή εγγραφής έχει τη δυνατότητα μόνο εισόδου σημάτων DVCS. Δεν έχει τη δυνατότητα εξόδου σημάτων. Η υποδοχή DV δεν θα δέχεται σήματα MICRO MV από συσκευή όπως είναι μια ψηφιακή βιντεοκάμερα MICRO MV που διαθέτει υποδοχή i.LINK.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προφυλάξεις, δείτε τις σημειώσεις στη σελίδα 66. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις προφυλάξεις κατά τη σύνδεση αυτής της συσκευής εγγραφής, δείτε επίσης το εγχειρίδιο λειτουργίας της συσκευής με την οποία θα τη συνδέσετε.

### Απαιτούμενο καλώδιο i.LINK

Χρησιμοποιήστε το καλώδιο 4-pin-to-4-pin i.LINK της Sony (κατά την αντιγραφή DV).

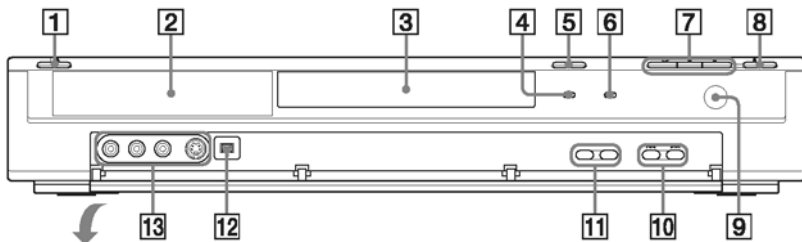
i.LINK και  είναι σήματα κατατεθέντα.

## Οδηγός για τα μέρη και τα πλήκτρα χειρισμού

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις σελίδες των παρενθέσεων.

### Μπροστινό πλαίσιο

Τα πλήκτρα της συσκευής εγγραφής έχουν την ίδια λειτουργία με τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου, αν πρόκειται για ίδια ή παρόμοια ονόματα.



**1** I/O πλήκτρο (ενεργοποίησης/αναμονής)  
(21, 27, 38, 40)

**2** Οθόνη ενδείξεων μπροστινού πλαισίου (31, 88)

**3** Σურτάρι δίσκου (27)

**4** Ένδειξη TIMER REC (38, 40)

**5** ▲ πλήκτρο (άνοιγμα/κλείσιμο) (27, 49, 54)

**6** Ένδειξη PROGRESSIVE (15)

**7** ▷ πλήκτρο (αναπαραγωγή) (47,53)

|| πλήκτρο (παύση) (43, 49, 54, 57)

■ πλήκτρο (διακοπή) (20, 28, 29, 73)

**8** ● πλήκτρο REC (28, 43, 45, 67)

**9** □ (αισθητήρας τηλεχειρισμού) (18)

**10** ◀▶▶▶ πλήκτρα (προηγούμενο/επόμενο)  
(20, 49, 54)

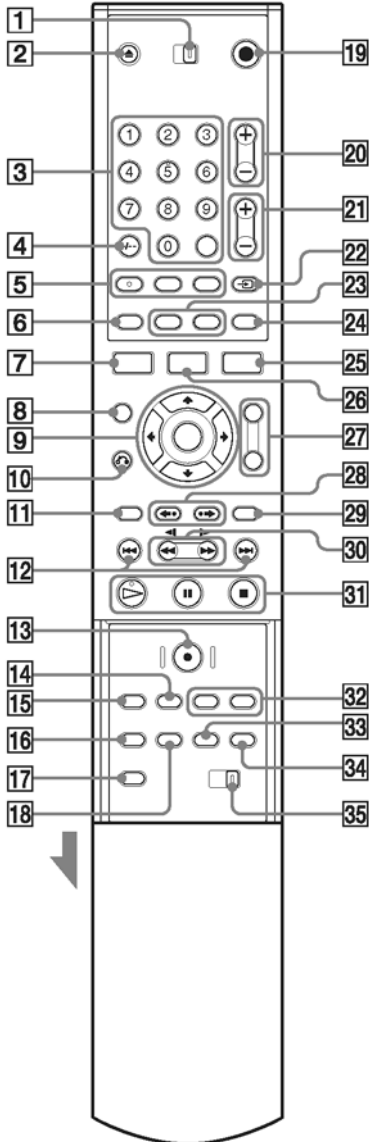
**11** πλήκτρα PROGRAM +/- (28, 43)

**12** □ υποδοχή DV IN (66)

**13** υποδοχές M LINE 2 IN (VIDEO, AUDIO L/R,  
S VIDEO) (24)

## Τηλεχειριστήριο

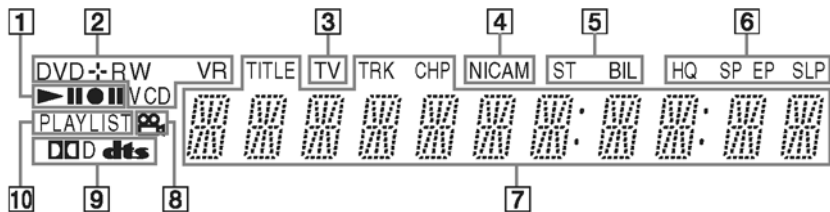
Τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου έχουν την ίδια λειτουργία με τα πλήκτρα της συσκευής εγγραφής, αν πρόκειται για ίδια ή παρόμοια ονόματα. Τα πλήκτρα που έχουν μια πορτοκαλί κουκίδα δίπλα τους μπορούν να χρησιμοποιηθούν με την τηλεόρασή σας, όταν ο διακόπτης TV/DVD βρίσκεται στη θέση TV.




1. Διακόπτης TV/DVD (19, 20, 27)
2. ▲ πλήκτρο (άνοιγμα/κλείσιμο) (27, 49, 54)
3. Αριθμητικά πλήκτρα\* (33, 40, 52)  
Πλήκτρο SET (52)  
Το πλήκτρο του αριθμού 5 έχει ένα απτό σημάδι.
4. Πλήκτρο CLEAR/-/- (ψηφίο δέκα) (40, 42, 52)
5. ○ ○ ○ πλήκτρο (ήχος) \* (49)  
Το πλήκτρο έχει ένα απτό σημάδι.  
⋮ πλήκτρο (υποτίτλοι) (49)  
◻ πλήκτρο (γωνία) (49)
6. Πλήκτρο TIME (31)
7. Πλήκτρο DISPLAY (31, 44, 52)
8. ◻ Πλήκτρο (ένθεση εικόνας) (51)
9. ⬅️/⬆️/⬇️/⬇️/➡️/➡️/➡️/➡️ πλήκτρο /ENTER (21, 29, 32)
10. ⤴️ Πλήκτρο RETURN (29, 38, 42, 53, 57)
11. Πλήκτρο TOP MENU (47, 53, 57)
12. ⏮️ πλήκτρα (προηγούμενο)/ ⏭️ (επόμενο) (49, 54, 57)
13. ● πλήκτρο REC (28, 43, 45, 67)
14. Πλήκτρο INPUT SELECT (45, 67)
15. Πλήκτρο REC MODE (28, 37, 45, 67)
16. Πλήκτρο REPEAT (51, 54)
17. Πλήκτρο SET UP (21, 27, 69)
18. Πλήκτρο A-B (51, 54)
19. ⏻/⏻ Πλήκτρο (ενεργοποίησης/αναμονής) (19, 21, 27, 38, 40)
20. Πλήκτρα PROG (πρόγραμμα) +/- \* (28, 43)  
Το πλήκτρο + έχει ένα απτό σημάδι.
21. ◀️ Πλήκτρα +/- (ένταση ήχου) (19)
22. 📺 Πλήκτρο (TV/video), TV/DVD (19, 44)
23. Πλήκτρο SUR (surround) (49, 54)  
Πλήκτρο ZOOM (50)
24. 🔍 Πλήκτρο (λειτουργία ευρείας οθόνης) (19)
25. Πλήκτρο TIMER (38, 40, 42)
26. Πλήκτρο TITLE LIST (29, 47, 60)
27. Πλήκτρο BOOKMARK (52)  
Πλήκτρο SEARCH MODE (52)
28. ⏪ • Πλήκτρα (στιγμιαία επανάληψη)/ ⏩ • (στιγμιαία προώθηση) (49)
29. Πλήκτρο MENU (47, 53)
30. ⏮️ ⏪ ⏩ ⏭️ πλήκτρα (αναζήτηση) (49, 54)
31. ▷ πλήκτρο (αναπαραγωγή) \* (47, 53)  
Το πλήκτρο έχει ένα απτό σημάδι.  
⏸️ πλήκτρο (παύση) (43, 49, 54, 57)  
■ πλήκτρο (διακοπή) (28, 29)
32. Πλήκτρο CHAPTER MARK (64)  
Πλήκτρο PICTURE MARK (30)
33. Πλήκτρο RANDOM (51, 54)
34. Πλήκτρο PROGRAM (55)
35. Πλήκτρο COMMAND MODE (DVD 1, 2, 3) (20)

\* Χρησιμοποιήστε το απτό σημάδι ως αναφορά, όταν χειρίζεστε την συσκευή εγγραφής.

## Οθόνη ενδείξεων μπροστινού πλαισίου



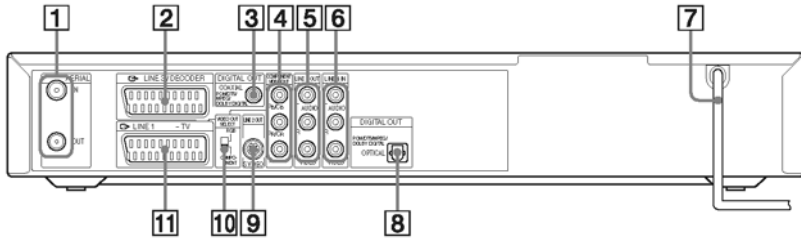
1. Κατάσταση αναπαραγωγής/εγγραφής (31, 44)
2. Τύπος δίσκου\*/μορφή εγγραφής (8)
3. Ένδειξη TV (19)
4. Ένδειξη NICAM (37)
5. Ενδείξεις ST (στερεοφωνικό)/BIL (δίγλωσσο) (37)
6. Ενδείξεις λειτουργίας εγγραφής (28, 37, 45, 67)
7. Δείχνει τα εξής (31, 44, 52):
  - Χρόνος αναπαραγωγής / υπολειπόμενος χρόνος
  - Τρέχων αριθμός τίτλου / κεφαλαίου / κομματιού
  - Χρόνος εγγραφής / υπολειπόμενος χρόνος
  - Ρολόι
  - Θέση προγράμματος

8.  ένδειξη (γωνία) (49)
9. Ενδείξεις ακουστικού σήματος (31, 49, 53)
10. Ένδειξη PLAYLIST (29, 59)

\* Δείχνει τους δίσκους DATA CD ως "CD".



## Πίσω πλαίσιο



1. Υποδοχές AERIAL IN/OUT (13)
2. Υποδοχή LINE 3/DECODER (23, 25, 26)
3. Υποδοχή DIGITAL OUT (COAXIAL) (16)
4. Υποδοχές COMPONENT VIDEO OUT (PB/CB, PR/CR, Y) (14)
5. Υποδοχές LINE 2 OUT (AUDIO L/R, VIDEO) (14, 16)
6. Υποδοχές LINE 4 IN (AUDIO L/R, VIDEO) (24)
7. Καλώδιο τροφοδοσίας (18)
8. Υποδοχή DIGITAL OUT (OPTICAL) (16)
9. Υποδοχή LINE 2 OUT (S VIDEO) (14)
10. Επιλογήας εξόδου εικόνας VIDEO OUT SELECT (14)
11. Υποδοχή LINE 1 – TV (14)

## Γλωσσάριο

### Άλμπουμ (σελίδα 53)

Μια μονάδα για την αποθήκευση ακουστικών κομματιών MP3 σε ένα δίσκο DATA CD. (Ο ορισμός του άλμπουμ είναι αποκλειστικός για την συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής.)

### Κεφάλαιο (σελίδα 52)

Τμήματα εικόνας ή μουσικής τα οποία είναι μικρότερα από τους τίτλους. Ένας τίτλος αποτελείται από πολλά κεφάλαια. Σε κάποιες περιπτώσεις, ανάλογα με τον δίσκο, μπορεί να μην έχουν εγγραφεί κεφάλαια.

### Σήματα προστασίας αντιγραφής (σελίδα 38)

Περιορισμός αντιγραφής που έχει οριστεί από κατόχους πνευματικών δικαιωμάτων, κλπ. Τα σήματα αυτά συμπεριλαμβάνονται σε ορισμένα προγράμματα λογισμικού ή τηλεόρασης και απαγορεύουν την εγγραφή τους σε αυτή την συσκευή εγγραφής.

### Dolby Digital (σελίδα 75)

Πρόκειται για τεχνολογία συμπίεσης ψηφιακού ήχου, η οποία έχει αναπτυχθεί από την Dolby Laboratories. Η τεχνολογία αυτή είναι συμβατή με το σύστημα ήχου surround πολλαπλών καναλιών. Σε αυτή τη μορφή, το πίσω κανάλι είναι στερεοφωνικό και υπάρχει ξεχωριστό κανάλι subwoofer. Το σύστημα Dolby Digital παρέχει τα ίδια ξεχωριστά κανάλια ψηφιακού ήχου υψηλής ποιότητας που υπάρχουν στα ηχητικά συστήματα surround του Dolby Digital theater.

Ο σωστός διαχωρισμός των καναλιών επιτυγχάνεται διότι όλα τα δεδομένα των καναλιών εγγράφονται ξεχωριστά και μόνο ένας μικρός βαθμός αλλοίωσης παρουσιάζεται λόγω της ψηφιακής επεξεργασίας των δεδομένων αυτών.

### DTS (σελίδα 75)

Πρόκειται για τεχνολογία συμπίεσης ψηφιακού ήχου, η οποία έχει αναπτυχθεί από την Digital Theater Systems, Inc. Η τεχνολογία αυτή είναι συμβατή με τον ήχο surround πολλαπλών καναλιών. Σε αυτή τη μορφή, το πίσω κανάλι είναι στερεοφωνικό και υπάρχει ξεχωριστό κανάλι subwoofer. Το σύστημα DTS παρέχει τα ίδια ξεχωριστά κανάλια ψηφιακού ήχου υψηλής ποιότητας.

Ο σωστός διαχωρισμός των καναλιών επιτυγχάνεται διότι όλα τα δεδομένα των καναλιών εγγράφονται ξεχωριστά και μόνο ένας μικρός βαθμός αλλοίωσης παρουσιάζεται λόγω της ψηφιακής επεξεργασίας των δεδομένων αυτών.

### DVD+R (σελίδα 8)

Ένα DVD+R (διαβάζεται ως "plus R") είναι ένας εγγράψιμος δίσκος που έχει ίδιο μέγεθος με ένα DVD

VIDEO. Τα περιεχόμενα μπορούν να εγγραφούν μόνο μία φορά στο δίσκο DVD+R, και θα έχουν την ίδια μορφή με τα περιεχόμενα ενός δίσκου DVD VIDEO.

### DVD-R (σελίδα 8)

Ένα DVD-R είναι ένας εγγράψιμος δίσκος που έχει ίδιο μέγεθος με ένα DVD VIDEO. Τα περιεχόμενα μπορούν να εγγραφούν μόνο μία φορά στο δίσκο DVD-R, και θα έχουν την ίδια μορφή με τα περιεχόμενα ενός δίσκου DVD VIDEO.

### DVD+RW (σελίδα 8)

Ένα DVD+RW (διαβάζεται ως "plus RW") είναι ένας εγγράψιμος και επανεγγράψιμος δίσκος. Οι δίσκοι αυτοί χρησιμοποιούν μια μορφή εγγραφής συγκρίσιμη με τη μορφή DVD VIDEO.

### DVD-RW (σελίδα 8)

Ένα DVD-R είναι ένας εγγράψιμος και επανεγγράψιμος δίσκος που έχει ίδιο μέγεθος με ένα DVD VIDEO. Ο δίσκος DVD-RW έχει δύο διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας: τη λειτουργία VR και τη λειτουργία Video. Τα DVD που δημιουργούνται σε λειτουργία Video έχουν μορφή ίδια με αυτή ενός DVD VIDEO, ενώ οι δίσκοι που δημιουργούνται σε λειτουργία VR (Video Recording) επιτρέπουν τον προγραμματισμό ή την επεξεργασία των περιεχομένων τους.

### DVD VIDEO (σελίδα 10)

Ένας δίσκος που περιέχει έως και 8 ώρες κινούμενων εικόνων, σε δίσκο διαμέτρου ίδιας με αυτή ενός CD. Η χωρητικότητα δεδομένων ενός δίσκου DVD μονής όψης και μονής επίστρωσης είναι 4,7 GB (Giga Byte) δηλαδή 7 φορές μεγαλύτερη συγκριτικά με ένα δίσκο CD. Η χωρητικότητα δεδομένων ενός δίσκου DVD μονής όψης και διπλής επίστρωσης είναι 8,5 GB, η χωρητικότητα δεδομένων ενός δίσκου DVD διπλής όψης και μονής επίστρωσης είναι 9,4 GB και ενός δίσκου DVD διπλής όψης και διπλής επίστρωσης είναι 17 GB.

Για τα δεδομένα εικόνας χρησιμοποιείται μορφή MPEG 2, ένα από τα παγκόσμια στάνταρ της τεχνολογίας ψηφιακής συμπίεσης. Τα δεδομένα εικόνας συμπιέζονται περίπου στο 1/40 (κατά μέσο όρο) του αρχικού τους μεγέθους. Το DVD χρησιμοποιεί επίσης τεχνολογία κωδικοποίησης μεταβλητού ρυθμού, η οποία αλλάζει τα δεδομένα που πρέπει να εκχωρηθούν ανάλογα με την κατάσταση της εικόνας. Τα ηχητικά δεδομένα εγγράφονται σε μορφή πολλαπλών καναλιών, όπως το σύστημα Dolby Digital, που σας παρέχει τη δυνατότητα να απολαύσετε μια πιο ρεαλιστική παρουσία του ήχου. Επιπλέον, με το DVD παρέχονται διάφορες προηγμένες λειτουργίες, όπως πολλαπλές οπτικές γωνίες, πολλές γλώσσες και λειτουργίες προστασίας ανηλικών.

**Αρχείο (σελίδα 57)**

Μια εικόνα JPEG εγγεγραμμένη σε δίσκο DATA CD. (Ο ορισμός του αρχείου είναι αποκλειστικός για την συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής.) Ένα αρχείο αποτελείται από μία εικόνα.

**Φάκελος (σελίδα 57)**

Μια μονάδα για την αποθήκευση αρχείων εικόνων JPEG σε δίσκο DATA CD. (Ο ορισμός του φακέλου είναι αποκλειστικός για την συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής.)

**Μορφή Interlace (σελίδα 73)**

Η μορφή interlace (διαπλεκόμενης σάρωσης) προβάλλει κάθε δεύτερη γραμμή της εικόνας ως απλό “πεδίο” και αποτελεί τη συνήθη μέθοδο για την προβολή εικόνας στην τηλεόραση. Το πεδίο των ζυγών αριθμών εμφανίζει τις γραμμές μιας εικόνας που έχουν οριστεί με ζυγό αριθμό και το πεδίο των μονών αριθμών εμφανίζει τις γραμμές της εικόνας που έχουν οριστεί με μονό αριθμό.

**MPEG Audio (σελίδα 75)**

Διεθνές πρότυπο σύστημα κωδικοποίησης που χρησιμοποιείται για συμπίεση ψηφιακών ακουστικών σημάτων αναγνωρισμένο από τα ISO/IEC Το MPEG 2 που χρησιμοποιείται στους δίσκους DVD είναι συμβατό με ήχο surround έως και 7.1 καναλιών.

**Πρωτότυπο (σελίδα 59)**

Οι τίτλοι που έχουν εγγραφεί σε ένα DVD-RW (λειτουργία VR). Η διαγραφή πρωτότυπων τίτλων ελευθερώνει χώρο στον δίσκο.

**Λίστα αναπαραγωγής (σελίδα 59)**

Πληροφορίες αναπαραγωγής που δημιουργούνται από τις πρωτότυπες εγγραφές σε ένα DVD-RW (λειτουργία VR). Μια λίστα αναπαραγωγής διατηρεί αμετάβλητους τους πρωτότυπους τίτλους και περιέχει μόνο τις πληροφορίες που χρειάζονται για τον έλεγχο της αναπαραγωγής.

Μια λίστα αναπαραγωγής καταλαμβάνει πολύ μικρό χώρο στον δίσκο.

**Μορφή Progressive (σελίδα 73)**

Σε σύγκριση με τη μορφή Interlace (διαπλεκόμενης σάρωσης), η οποία προβάλλει κατ’ εναλλαγή κάθε δεύτερη γραμμή μιας εικόνας (πεδίο) για να δημιουργήσει ένα καρτέ, η μορφή Progressive (προοδευτικής σάρωσης) προβάλλει άμεσα ολόκληρη την εικόνα ως ένα καρτέ. Αυτό σημαίνει ότι, ενώ η μορφή interlace (διαπλεκόμενης σάρωσης) μπορεί να προβάλλει 25-30 καρτέ / 50-60 πεδία σε ένα δευτερόλεπτο, η μορφή progressive (προοδευτικής σάρωσης) μπορεί να προβάλλει 50/ 60 καρτέ σε ένα δευτερόλεπτο. Η συνολική ποιότητα της εικόνας αυξάνεται και οι ακίνητες εικόνες, το κείμενο και

οι οριζόντιες γραμμές εμφανίζονται με μεγαλύτερη ευκρίνεια.

**Τίτλος (σελίδα 52)**

Το μεγαλύτερο τμήμα εικόνας ή μουσικής σε ένα DVD, μια ταινία, κλπ, στην περίπτωση λογισμικού εικόνας ή ένα ολόκληρο άλμπουμ στην περίπτωση λογισμικού ήχου.

**Κομμάτι (σελίδα 52)**

Ενότητα εικόνας ή μουσικής σε δίσκο VIDEO CD, CD ή DATA CD (η διάρκεια ενός τραγουδιού). (Ο ορισμός του κομματιού είναι αποκλειστικός για την συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής.)

## Κατάλογος Κωδικών Γλώσσας

Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε σελίδα 74.

Η γραφή των γλωσσών εναρμονίζεται με το πρότυπο ISO 639: 1988 (E/F) .

Γλώσσα	Κωδικός	Γλώσσα	Κωδικός	Γλώσσα	Κωδικός	Γλώσσα	Κωδικός
Abkhazian	6566	Galician	7176	Marathi	7782	Tatar	8484
Afar	6565	Georgian	7565	Moldavian	7779	Telugu	8469
Afrikaans	6570	German	6869	Mongolian	7778	Thai	8472
Albanian	8381	Greek	6976	Nauru	7865	Tibetan	6679
Amharic	6577	Greenlandic	7576	Nepali	7869	Tigrinya	8473
Arabic	6582	Guarani	7178	Norwegian	7879	Tonga	8479
Armenian	7289	Gujarati	7185	Oriya	7982	Turkish	8482
Assamese	6583	Hausa	7265	Punjabi	8065	Turkmen	8475
Aymara	6588	Hebrew	7387	Pashto; Pushto	8083	Twi	8487
Azerbaijani	6590	Hindi	7273	Persian	7065	Ukrainian	8575
Bashkir	6665	Hungarian	7285	Polish	8076	Urdu	8582
Basque	6985	Icelandic	7383	Portuguese	8084	Uzbek	8590
Bengali; Bangla	6678	Indonesian	7378	Quechua	8185	Vietnamese	8673
Bhutani	6890	Interlingua	7365	Rhaeto-Romance		Volapuk	8679
Bihari	6672	Irish	7165		8277	Welsh	6789
Breton	6682	Italian	7384	Romanian	8279	Wolof	8779
Bulgarian	6671	Japanese	7465	Russian	8285	Xhosa	8872
Burmese	7789	Javanese	7487	Samoan	8377	Yiddish	7473
Byelorussian	6669	Kannada	7578	Sanskrit	8365	Yoruba	8979
Cambodian	7577	Kashmiri	7583	Scots Gaelic	7168	Zulu	9085
Catalan	6765	Kazakh	7575	Serbian	8382		
Chinese	9072	Kirghiz	7589	Serbo-Croatian	8372		
Corsican	6779	Korean	7579	Shona	8378		
Croatian	7282	Kurdish	7585	Sindhi	8368		
Czech	6783	Laothian	7679	Singhalese	8373		
Danish	6865	Latin	7665	Slovak	8375		
Dutch	7876	Latvian; Lettish	7686	Slovenian	8376		
English	6978	Lingala	7678	Somali	8379		
Esperanto	6979	Lithuanian	7684	Spanish	6983		
Estonian	6984	Macedonian	7775	Sundanese	8385		
Faroese	7079	Malagasy	7771	Swahili	8387		
Fiji	7074	Malay	7783	Swedish	8386		
Finnish	7073	Malayalam	7776	Tagalog	8476		
French	7082	Maltese	7784	Tajik	8471		
Frisian	7089	Maori	7773	Tamil	8465		

## Λίστα Κωδικών Περιοχών

Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε σελίδα 77.

Κωδ.	Περιοχή	Κωδ.	Περιοχή	Κωδ.	Περιοχή	Κωδ.	Περιοχή
AF	Αφγανιστάν	FI	Φινλανδία	LY	Λιβύη	SG	Σιγκαπούρη
AN	Ολλανδικές Αντίλλες	FJ	Νησιά Φίτζι	MA	Μαρόκο	SI	Σλοβενία
AR	Αργεντινή	FR	Γαλλία	MC	Μονακό	SK	Σλοβακική Δημοκρατία
AT	Αυστρία	GB	Μεγάλη Βρετανία	MN	Μογγολία	SN	Σενεγάλη
AU	Αυστραλία	GL	Γροιλανδία	MV	Μαλδίβες	SV	Ελ Σαλβαδόρ
BE	Βέλγιο	GR	Ελλάδα	MX	Μεξικό	TH	Ταϊλάνδη
BO	Βολιβία	HK	Χονγκ Κόνγκ	MY	Μαλαισία	TR	Τουρκία
BR	Βραζιλία	HM	Νησιά Χερντ Μακντόναλντ	NG	Νιγηρία	TW	Ταϊβάν
BT	Μπουτάν			NL	Ολλανδία	UA	Ουκρανία
CA	Καναδάς	HR	Κροατία	NO	Νορβηγία	UG	Ουγκάντα
CG	Κογκό	HU	Ουγγαρία	NP	Νεπάλ	US	Ηνωμένες Πολιτείες
CH	Ελβετία	ID	Ινδονησία	NZ	Νέα Ζηλανδία	UY	Ουρουγουάη
CL	Χιλή	IL	Ισραήλ	OM	Ομάν	UZ	Ουζμπεκιστάν
CN	Κίνα	IN	Ινδία	PA	Παναμάς	VN	Βιετνάμ
CO	Κολομβία	IT	Ιταλία	PH	Φιλιππίνες	ZA	Νότια Αφρική
CR	Κόστα Ρίκα	JM	Τζαμάικα	PK	Πακιστάν	ZW	Ζιμπάμπουε
CZ	Δημοκρατία της Τσεχίας	JP	Ιαπωνία	PL	Πολωνία		
DE	Γερμανία	KE	Κένυα	PT	Πορτογαλία		
DK	Δανία	KH	Καμπότζη	PY	Παραγουάη		
EC	Ισημερινός	KR	Νότια Κορέα	RO	Ρουμανία		
EG	Αίγυπτος	KW	Κουβέιτ	RU	Ρωσική Ομοσπονδία		
ES	Ισπανία	LK	Σρι Λάνκα	SA	Σαουδική Αραβία		
ET	Αιθιοπία	LU	Λουξεμβούργο	SE	Σουηδία		

## Ευρετήριο

Οι λέξεις στις αγκύλες εμφανίζονται στις ενδείξεις επί της οθόνης.

### Αριθμητικά

[16:9] 22, 73, 77  
[4:3] 22, 73, 77  
[48kHz] 75  
[96kHz] 75

### Αγγλικά

[A-B Erase] (Διαγραφή ενότητας) 61  
[Audio DRC] (Ελεγχος Δυναμικής Περιοχής Ήχου) 76  
[Auto Adjust] (Αυτόματη Ρύθμιση) 72  
[Auto Chapter] (Αυτόματη Δημιουργία Κεφαλαίων) 45, 77  
[Auto Preset] (Αυτόματος Προκαθορισμός) 21, 70  
[Bitstream] (Ρεύμα δυφακών ψηφίων) 75  
[Channel Settings] (Ρυθμίσεις Καναλιού) 70  
[Clock] (Ρολόι) 22, 72  
[Combine] (Συνδυασμός) 63  
[Decoder On/Off] (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Αποκωδικοποιητή) 71  
[Disc Info] (Πληροφορίες Δίσκου) 27  
[Disc Name] (Όνομα Δίσκου) 34  
[Display Mode] (Λειτουργία Οθόνης) 73  
[Divide] (Διαχωρισμός) 62  
[D-PCM] 75  
[DV Audio Input] (Είσοδος ήχου DV) 67, 77  
[Edit] (Επεξεργασία) 34, 61, 63  
[Erase] (Διαγραφή) 61, 63, 71  
[Factory Setup] (Εργοστασιακές Ρυθμίσεις) 78  
[Finalize] (Οριστικοποίηση) 35  
[Fine] (Συντονισμός ακριβείας) 71  
[Format DVD] (Μορφή DVD) 27  
[Full Play] (Πλήρης Αναπαραγωγή) 48, 64  
[Hide] (Απόκρυψη) 64  
[Letter Box] 73  
[Line1 Decoder] 73  
[Move] (Μετακίνηση) 65, 71  
[Pan Scan] 73  
[PCM] 75  
[Protect] (Προστασία) 34, 62  
[Rec Aspect Ratio] (Αναλογία Διαστάσεων Εγγραφής) 77  
[Rec Mode Set] (Ορισμός

Λειτουργίας Εγγραφής) 77  
[Rec Setting] (Ρύθμιση Εγγραφής) 67, 77  
[Sampling Freq.] (Συχνότητα Δειγματοληψίας Ήχου) 75  
[Set Password] (Ορισμός κωδικού πρόσβασης) 76  
[Show] (Προβολή) 64  
[Station Name] (Όνομα Σταθμού) 71  
[Stereo 1] 77  
[Stereo 2] 77  
[SUR ON] 50, 54  
[Title Name] (Όνομα Τίτλου) 33, 61  
[TV Aspect] (Αναλογία διαστάσεων τηλεόρασης) 22, 73  
[Unfinalize] (Αναίρεση Οριστικοποίησης) 35  
[Vocal] 76  
Canal Plus 26  
CD 10  
COMPONENT VIDEO OUT  
Copy-Free (Ελεύθερη Αντιγραφή) 38  
Copy-Never (Αντιγραφή Ποτέ) 38  
Copy-Once (Αντιγραφή Μία Φορά) 38  
CPRM 8  
DATA CD 10  
DIGITAL OUT 16  
Dolby Digital 17, 75, 90  
DTS 75, 90  
DV IN 66  
DVD VIDEO 10, 90  
DVD+R 8, 90  
DVD-R 8, 90  
DVD-RW 8, 59, 90  
i.LINK 85  
INPUT SELECT 45, 67  
LINE 1-TV 14  
LINE 2 IN 24  
LINE 2 OUT 14, 16  
LINE 3/DECODER 23, 25, 26  
LINE 4 IN 24  
MENU 47  
MPEG 75, 91  
NICAM 37, 71  
PAY-TV 26  
PBC (Ελεγχος Αναπαραγωγής) 47, 74  
PDC 39  
REC 28, 43  
S VIDEO 14, 15  
SET 52  
Show View 40  
Show View 40  
Super VIDEO CD 10  
Surround 17, 50, 51, 54  
TIME 31  
TIMER 38, 40  
TITLE LIST 29,47

TOP MENU 47  
TV/DVD 44  
VIDEO CD 10, 47  
VPS 39  
ZWEITON 37

### Ελληνικά

**Α**  
Ακουστικά κομμάτια MP3 53  
Άλμπουμ 53, 90  
Αναζήτηση  
Αναίρεση ρυθμίσεων της συσκευής εγγραφής 78  
Αναπαραγωγή 47, 49, 53  
Αναπαραγωγή με τυχαία σειρά 51, 55  
Αναπαραγωγή με τυχαία σειρά 51, 55  
Αναπαραγωγή σε αργή κίνηση 50  
Αντιγραφή DV 66  
Αριθμητικά πλήκτρα 33, 40, 52  
Αρχεία εικόνων JPEG 57  
Αρχείο 57, 91  
Αυτόματη Ρύθμιση Ρολογιού 22, 72

### Γ

Γλώσσα OSD 21, 74  
γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός 49, 54  
γρήγορη κίνηση προς τα πίσω 49, 54  
γρήγορη κίνηση προς τα πίσω 49, 54  
Γρήγορος οδηγός για τους τύπους δίσκων 8  
Γωνία 50

### Δ

Δημιουργία κεφαλαίων 64  
Διακόπτης TV/DVD 19, 27  
Δίσκοι καθαρισμού 83  
Δίσκοι που μπορούν να αναπαραχθούν 10  
Δίσκοι που μπορούν να χρησιμοποιηθούν 8, 10

### Ε

Εγγραφή 28, 37, 43, 45, 77  
Εγγραφή διγλωσσου προγράμματος 37  
Εγγραφή με χρονοδιακόπτη  
Εγγράμμοι δίσκοι 8  
Εικόνα μικρογραφίας 30  
Εισαγωγή χαρακτηρισίων 32  
Είσοδος εικόνας 15  
έλεγχος/αλλαγή/ακύρωση 42  
Ένδειξη επί της οθόνης 31  
Ένδειξη επί της οθόνης 31  
Ένθεση εικόνας 51  
εντοπισμός της αρχής του τίτλου/κεφαλαίου/κομματιού 49, 54

ενό παρακολουθείτε άλλο  
πρόγραμμα 44

Επανάληψη αναπαραγωγής 51, 55

Επανάληψη αναπαραγωγής 51, 55

Επανάληψη ενότητας 51, 55

Επανάληψη ενότητας 51, 55

Επεξεργασία 59

Επιλογέας VIDEO OUT SELECT 15

## **Z**

Ζουμ 50

## **H**

Ήχος 74, 75

## **K**

Καλώδιο εικόνας 14

Καλώδιο ήχου 16

Καλώδιο τροφοδοσίας 18

καλωδίου κεραίας 13

καλωδίων εικόνας 14

καλωδίων ήχου 16

Κεραία 13

Κεφάλαιο 45, 64, 90

Κομμάτι 53, 91

Κορυφή μενού 47

Κωδικός περιοχής 11

Κωδικός Περιοχής 77, 93

## **L**

Λειτουργία Video 8

Λειτουργία VR 8

Λειτουργία αναζήτησης 52

Λειτουργία εγγραφής 37, 77

Λειτουργία προοδευτικής σάρωσης  
15, 73, 91

Λειτουργία χειρισμού 20

Λίστα αναπαραγωγής 29, 59, 64, 91

Λίστα Καναλιών 71

Λίστα Κεφαλαίων 30, 47, 63, 65

Λίστα Τίτλων 29, 47, 60

Λίστα Χρονοδιακόπτη 42

Λίστα Χρονοδιακόπτη 42

## **M**

Μενού 74

Μενού DVD 47

Μορφή Interlace 91

Μορφή εγγραφής 8

Μπαταρίες 18

Μπροστινό πλαίσιο 86

## **O**

Οδηγός επίλυσης προβλημάτων 79

Οθόνη ενδείξεων

Οθόνη ενδείξεων μπροστινού  
πλαϊσίου 31

Οθόνη ενδείξεων μπροστινού  
πλαϊσίου 31, 88

Οθόνη ρυθμίσεων 69

Οθόνη ρυθμίσεων 69

Οθόνη ρυθμίσεων 69

## **P**

Πίσω πλαίσιο 89

Προβολή διαφανειών 57

Προγραμματισμένη αναπαραγωγή 55

Προσαρμογή Λειτουργίας Εγγραφής  
40

Προσαρμογή Τρόπου Εγγραφής 40

Προστασία Ανηλίκων 48, 76, 77

Προστασία αντιγραφής 90

Πρωτότυπη 29, 59, 91

Σελιδοδείκτης 52

Σήματα ελέγχου αντιγραφής 38

στιγμαία επανάληψη 50

στιγμαία προώθηση 50

## **S**

Σύνδεση

Συνέχιση αναπαραγωγής 48

Συνέχιση αναπαραγωγής 48

Συστήματα χρωμάτων 84

## **T**

Τηλεχειριστήριο 18, 87

Τίτλος 29, 47, 91

Τύποι δίσκων 8

## **Y**

Υπερεγγραφή εγγεγραμμένου τίτλου  
45

Υπολειπόμενος χρόνος 31

Υπομένου 29

Υπομένου 29

Υπότιτλοι 50, 74

## **Φ**

Φάκελος 57, 91

## **X**

Χειρισμός δίσκων 83

Χειρισμός της τηλεόρασης με το  
τηλεχειριστήριο 19

χειροκίνητη ρύθμιση 38

Χειροκίνητη Ρύθμιση Ρολογιού 72

Χρονοδιακόπτης Γρήγορης Ρύθμισης  
44

Χρόνος αναπαραγωγής 31

Χρόνος εγγραφής 37

Χώρος δίσκου 59

## **Ψ**

Ψηφιακή βιντεοκάμερα 66

